

GAVGE-AHA

A nderan estuwa Dadaamiya duksa bademme

¹ Am fakta, Dadaamiya a ndere samayaha antara haha.

² Haha bademme ba yalanje, ndza baaka ba naazara keni aatekwa, a hedetaa ba tabedammire yawaha, Shedekwe aà Dadaamiya ankwaa aà ja daba argina.

³ A ba Dadaamiya: A gevge parakkire. A gevhe ge parakkire.

⁴ Dadaamiya aà zhara parakkire na shagera jipu. Daaci a tegaa tara parakkire an tabedammire.

⁵ Parakkire a dahanaa an vaaha, tabedammire a dahanaa an vayiya. Magaamaga icawaya, a werehe ge ekse, una nanna hare ge zunjwire.

⁶ A ba Dadaamiya: A gevge an tega dagave aà yawaha ge dise nakwahaatare.

⁷ A gevhe ge dagave aà yawaha. Daaci Dadaamiya a magaa dagavaha nanna, a tegaa dagave aà yawaha na am aha antara yawaha na aàtìre.

⁸ Dadaamiya a daha dalbe na aàdetire: Samaya. Una nanna keni a gevhe. Magaamaga icawaya, a werehe ge ekse, una nanna hare ge buwire.

⁹ A ba Dadaamiya: A jarammeje yawaha na am ekte aà samaya na bademme aà dem slede palle, geni a jesarje dalbe na an ula. Una nanna keni a gevhe.

¹⁰ Dalbe na an ula na Dadaamiya a cfahanaa an haha. Dalbe na jarammeje yawaha aàtekwa na waà, a cfahanaa an haye. Dadaamiya a naa una nanna shagera jipu.

¹¹ Daaci a ba Dadaamiya: Haha a sansese essebaha antara slapaha taà an wulfaha am itare, antara nafaha na aà ya egdzere taà an wulfahaatare, jaba a duksaha nanna bademme. Una nanna keni a gevhe.

¹² Slerekke haha a sanse masaha, antara slapaha, ma uwe keni taà an wulfaha am itare. Nafaha keni ba estuwa, jeba a nafaha gergere, ma urara keni taà aà ba an wulfahaatare bademme. Dadaamiya a naa una nanna shagera jipu.

¹³ Magaamaga icawaya, a werehe ge ekse, una nanna hare ge keyire.

¹⁴ A ba Dadaamiya: A gevge parakkiraha ate samaya, ge tega tara vaàha antara vayiya. Una nanna aà gev nalaamaha ge maàraà sartaha, vaàhaha, antara ivaha.

¹⁵ Parakkiraha nanna a gevge ate samaya, ge maàraà parakkire aàsete haha. Una nanna keni a gevhe.

¹⁶ Dadaamiya a magaa parakkiraha sadafde buwa: Palle waà, yaikke jipu, nane aà maga sleksiraara am vaàha, cekwaara keni aà maga sleksiraara an vayiya antara terlyakwaha.

¹⁷ Dadaamiya a puwateraa ate samaya ge maàraà parakkire aàsete haha,

¹⁸ geni taà maga sleksiraatare vayivacika, antara ganakini taà teganaà itare dagave aà tara

parakkire, antara tabedammire. Dadaamiya a naa una nanna shagera jipu.

¹⁹ Magaamaga icawaya, a werehe ge ekse, una nanna hare ge ufaɗire.

²⁰ A ba Dadaamiya: A demda yawe ba nga am naàzena an shifa, a ngyairngye yiyaha àà dem samaya. Una nanna keni a naba gevhe.

²¹ Dadaamiya a ndere dabbaha saɗaɗɗe antara naàzu an shifa àà zlala am yawe baɗemme. Daaci yawe a fantau ge yaà jeba duksaha gergere baaka zlaktaara. A nderehe zlaɓe aàdaliye yiyaha taà an lyakwahaatare, jebahaatare keni gergere baɗemme. Dadaamiya a naa una nanna shagera jipu.

²² A gaterar barka, a ba nane: Yawtiya, gawevge ba kwakya, hyaiwemhye am hayaha baɗemme. yiyaha keni hyairemhye am huɗe àà duniya baɗemme.

²³ Magaamaga icawaya, a werehe ge ekse, una nanna hare ge ilyebire.

²⁴ A ba Dadaamiya: Haha a sansese naàzena an shifa ate haha baɗemme. Dabbaha, naàzena àà hulmba am haha ira naàzena an shifa ate haha baɗemme, ma uwe keni jeba gergere baɗemme. Una nanna keni a naba gevhe.

²⁵ Dadaamiya a magaa estuwa dabbaha àà kaamba jeba gergere baɗemme, dabbaha àà haà keni jeba gergere ira naàzu àà hulmba am haha keni jeba gergere baɗemme. A naa una nanna shagera jipu.

²⁶ Daaci a ba Dadaamiya mazlaara waà, nderaumindera urimagwe ate nderaamiya, àà gaàraàva an miya. Daaci àà kwaranaà nane

kelfaha am haye, yiyaha àà samaya, dabbaha, naàzu àà hulmba am haha ira duksaha umele na ate haha bademme.

²⁷ Daaci Dadaamiya a nderehe urimagwe, a nderanaa ate nderaara, àà gaàrààva an ñane. A nder zhele antara mukse.

²⁸ Dadaamiya a gaterar barka, a ba ñane àà elvan ge itare: Yawtiya, gawevge ba kwakya, hyawtehye ate haha bademme, fawansarfe keni. Magawmaàga sleksiraakure ate kelfaha am haye, ate yiyaha àà samaya, ate dabbaha na ate haha bademme.

²⁹ A ba Dadaamiya àà elvan ge itare: Bademme a naàzena a kyesaa am haha, antara wulfa-haatare bademme, antara nafaha na àà yaà egdzere antara wulfahaatare bademme, una ñanna naàza zaakure.

³⁰ Ge dabbaha na ate haha bademme, ge yiyaha àà samaya bademme, ge naàzena àà hulmba am haha bademme ira naàzena ni àà puwa shifa bademme na, ya vaterte masa ààñwasla, una ñanna naàza zaatare. Una ñanna keni a gevhe àà ba ate una ñanna.

³¹ Dadaamiya a naa nazena a maganaa ñane bademme shagera jipu. Magaamaga icawaya, a werehe ge ekse, una ñanna hare ge unkwahire.

2

¹ Dadaamiya a zlanaa estuwa slera a ndera samaya antara haha ira naàzu am itare bademme.

² Am hare ge vuyire, am bademme a slera-haara zlauzle, a puwansehe vacite ñanna.

³ Dadaamiya a gaa barka am hare ge vuyire, a ganve cufedfe. Adaba a puwanse vacite nanna am sleraha bademme ge ndera duksa bademme.

Urimagwe am fe à Adnin

⁴ Kwaya nane labare à tara samaya an haha am sarte na a nderaterndera Dadaamiya. Am sarte na ni Dadaamiya nder samaya antara haha waà,

⁵ zlafe ndza baaka nafa ate haha emtsaade, ndza baaka slapaha à kaamba emtsaade, adaba zlafe Dadaamiya Yaakadada fantauka ge hya yawe àsete haha. Am sarte nanna zlafe ndza baaka urimagwe ge herfa haha.

⁶ Amaà ndza anjwa yire à yawe à segashe am haha, a remanaa nane haha bademme.

⁷ Daaci Dadaamiya Yaakadada a nder urimagwe an berbere à haha, a fem effeya à shifa am nane à kya ektare, daaci urimagwe a gev estuwa an shifa.

⁸ Am igaara maa, Dadaamiya Yaakadada a de icese fe am Adnin, à dem dalbe à gedi, a de njanaahe àhuwa urimagwe na a nderanaa nane.

⁹ Dadaamiya Yaakadada a fantau ge sanse nafaha jeba gergere am haha, à yaà egdzere shagera, emtake ge ezza. Am dagave à fe nanna maa, a sanse nafa à shifa, antara nafa à diya shagerire antara shagerkire.

¹⁰ Am Adnin nanna maa, a naba sesehe ge yawe, a magaa guwa yaikke antara yawe àatekwa, à vantaà nane lailaidfire ge fe nanna. Fantau à ba am tate naana, guwa

yaikke na a naba tagire, a magaa guwaha umele ufade.

¹¹ Zhera àà zuŋŋwire àà guwaha ŋanna Pisaun. A jantaava ŋane ge haha àà Hawila, aŋkwa dindar am haha ŋanna.

¹² Dindar àà larde ŋanna an daradza jipu. Aŋkwa zlaɓe naàzase navawaara am haha ŋanna, antara jeba nakwa umele an daradza jipu, zhera àà nakwa ŋanna aunikis.

¹³ Zhera àà buwire àà guwaha ŋanna Gihaun. Guwa ŋanna keni maa, a de jantaave ge haha àà Kus katakappe.

¹⁴ Zhera àà keyire àà guwaha ŋanna Hidakail. ŋane una àà kela am larde àà Asura am dalbe àà gedī. Zhera àà ufaɗire àà guwaha ŋanna Aifratis.

¹⁵ Daaci Dadaamiya a eksetaa urimagwe ŋanna, a njanaahe am fe ŋanna am Adnin na, geni àà ehherɗa, àà effufa.

¹⁶ Naàwa naàzena ni a faara Dadaamiya Yaakadada ge urimagwe: A ba ŋane àà elvan ge ŋane: Nafaha na am faha na baɗemme, ezza ba seke una àà katana ervaunɗaana.

¹⁷ Amaà nafa àà diya shagerire an shagerkire na waà, zeka. Aɗaba vacitu maà de zakuze, emtsaana keni ba vacite ŋanna.

¹⁸ A ba Dadaamiya Yaakadada: Urimagwe maàki ɓaaka ura taà nja kerɗe waà, shagerka. Yaà maganaamaga slemelanumele, àà garava àà ba antara ŋane.

¹⁹ Dadaamiya Yaakadada a ndere dabbaha àà kaamba baɗemme, antara yiyaha àà cena ɗaha na ni watse aàɗahatera ŋane. Baɗemme a

nazena an shifa, ma a dante estara keni àà gev ba zheraara.

²⁰ Urimagwe a fafete zheraha àà dabbaha àà haà, antara dabbaha àà kaamba ira yiyaha bademme, amaà shanka una ta kalkale antara nane ge melanumele.

²¹ Daaci Dadaamiya Yaakadada a naba far jeba paàhaàre na jauje ge ndzeda ge urimagwe, a naba pu hare. Dadaamiya Yaakadada a tedese hyaihye àà slerpaara palle, a hedete sledaara an hyuwa.

²² Dadaamiya Yaakadada a magaa mukse an hyaihye àà slerpa nanna a sanse am urimagwe na, a danaàn ge urimagwe.

²³ Ba a puwete icaara ate nane urimagwe waà, a ba nane àà ba an kaà kwara: Yawwaa, kwaye una kwa waà, palle àà hyaihyahaaruwa antara hyuwa àà vuwaaruwa. nane waà, taà dahana an mukse, adaba ta sanse am zhele.

²⁴ Adaba una nanna zhele àà yaà tara eddenaara an emmenaara, taà maàslava antara muksaara, taà gev vuwa palle.

²⁵ Urimagwe antara muksaara bukerde taà an ukhyiye dey, amaà waterka zherwe.

3

Urimagwe fansarka ge Dadaamiya

¹ Am dabbaha àà kaamba na a nderanaa Dadaamiya Yaakadada bademme waà, a jaterwa ba zahe an yaimyaimire. Zahe a de ndavanu ge mukse, a ba nane: Ba jirire a banba Dadaamiya geni zauka egdzara àà nafaha na am fahe na bademme?

² A nwanante ge mukse, a ba nane: Egdzara àà nafaha na am fe bademme njaà ezza.

³ Sey ba egdzara àà nafa na kwa ya nane am dagave àà fe na waà, a ba Dadaamiya zauka, fauka erva ate nafa nanna geni emtsaweka.

⁴ A ba zahe àà elvan ge mukse na: Fida kwaà emtseka òfekideki.

⁵ Dadaamiya diyaadiya ganakini maà zakuruze egdze àà nafa nanna waà, àà de wera icaakure, kwaà de gev ba seke nane, kwaà de dzeg-waàndzegwa dise shagerire antara shagerkire.

⁶ Mukse na àà zhara egdze àà nafa na waà, àà ba am ice keni zariya jipu, watse emtake ge ezza. Shagerire àà egdze àà nafa nanna àà naba vante enkale ge ura. Daaci a naba enzlevaahe egdze àà nafa nanna, a zuhe, a vante ge zhelaara na atevege nane na, nane keni a naba zuhge.

⁷ Daaci a werte ge icaatare, ta naba diyeddiye geni taà an ukhyiye dey. Afaba una nanna ta kazlevaa slape àà nabugda, ta hede nasheriraatare an nane.

⁸ An icavaciya waà, taà cena ba maga àà duksa, Dadaamiya Yaakadada ankwà àà jaà òfaba am hufe àà fe. Tara zhele antara mukse shebareshebe am ice àà nafaha, taà shebe aàtuge Dadaamiya Yaakadada.

⁹ Dadaamiya Yaakadada a naba òfaha urimagwe, a ba nane àà elvan ge nane: Kaà aàma ka?

¹⁰ A nwanante ge urimagwe, a ba nane: Ya cenaa kwaraanja am fe, iya yaà an ukhyiye dey, afaba una nanna jija lyawa shebanebshebe.

11 A ba Dadaamiya Yaakadada àà elvan ge ñane: A ndaaka ware ganakini kaà an ukhyiye dey na? Emtu zakuze egdze àà nafa na piyanaktepiya zeka àà ba iya na?

12 A ñwete ge urimagwe, a ba ñane: Ba mukse ñanna ka vitaa ka na waà, a vitaa ba ñane egdze àà nafa ñanna, iya keni ya naba zuhe.

13 A ba Dadaamiya Yaakadada àà elvan ge mukse: Ka magan ge uwe una? A ñwete ge mukse a ba ñane: A kediyaa ba zahe ate enkale lauktu ya zu egdze àà nafa ñanna.

14 Am iga àà una ñanna, a ba Dadaamiya Yaakadada àà elvan ge zahe: Ekka ni magakanaamaga tsawe una waà, kaà an nyainye am dagave àà dabbaha, antara naàza kaambaha bademme. Sey kaà zlala ate hudaana, kaà zaà ba haha haà a zlauwa estuwa shifaana am duniya.

15 Yaà femfa kelaadire am dagavaakure antara mukse na, am dagave àà wulfahaana, antara wulfahaara. Wulfe àà mukse na àà de hakaahere ba kacakaca. Ka keni naba uwwa ate nadegadegaara.

16 A ba ñane àà elvan ge mukse: Yaà kwakyakanvekwakya zladfa àà yaà, kaà yaà egdzaraana am palasa. Sey kaà de kumte àà ba an kuma nja antara zhelaana, amaà ñane àà de maga ba sleksiraara ate ka.

17 A ba ñane àà elvan ge urimagwe: Ka yaa ba elvaaruwa, ka cenvaa elva àà muksaana, ka naba zu egdze àà nafa na piyanaktepiya, ya bakaa zeka na! Kwaye yaà nyainyainyainye haha afaba ka. Sey kaà shushe zladfa cuuwe,

lauktu kaà shaà nazu kaà ezza ate haha na, haà aà zlauwa estuwe shifaan̄a.

¹⁸ Haha aà sakanse ba dakaha antara masaha na baaka paydaara na, kaà de za ba slapaha am kaamba.

¹⁹ Sey aà sesse ngudeffire cuuwe ate wafkaan̄a, lauktu kaà shaà nazu kaà ezza. Njaan̄a ba una, dem sarte na maà eptsekpetsa zlaɓe adaliye aà dem haha, adaba ndza ya sakse aà ba am haha. Ekka iraan̄a ka haha, kaà eptsan̄a aà ba dem haha n̄anna.

²⁰ Aadama a fete zhara aà muksaara Hawwa, adaba n̄ane gevge emmarge emnde na taà an shifa bademme.

²¹ Dadaamiya Yaakadada a magateraa naàza hedfa nasherire an gwagwa ge tara Naadama antara Hawwa muksaara, daaci a tsekwateremhe.

²² A ba Dadaamiya Yaakadada: Kina waà urimagwe gevge ba seke pallaamiya mazlaara, diyaadiya shagerire antara shagerkire. Shagera mi piyantepiya, aà feteka ervaara zlaɓe adaliye ate egdze aà nafa aà shifa. Maàki zauze una n̄anna aà de nja an shifa dem ba ge dekidfeki.

²³ Adaba una n̄anna Dadaamiya Yaakadada a ngyanse urimagwe am fahe aà Adnin geni a ezlzlala aà de herdaara ate haha na ta sanse am kwa na.

²⁴ A ngyanse urimagwe, a tsatsaa Kairubaha am dalba aà gedfi ge fahe n̄anna, taà an katsakar am erva, aà mbe pelpele ba seke nara aà kara, taà an̄kwa ufa barama a dem tate aà nafa aà shifa na.

4

Kayinu antara Habila

¹ Am iga àà una ṅanna maa, Naadama a deza muksaara Hawwa, a shaa hufe, a ye egdzere zhele, zharaara Kayinu. A ba Hawwa: A shiyantaa ba Yaakadadaaruwa egdzere zhele na.

² A yehe zlaḃe adaliye umele, zharaara Habila, egdze a emmeṅaara ge Kayinu. Habila gevge suni, Kayinu ṅane gevge sleherda.

³ Vacite umele, Kayinu a sanaa sadake ge Yaakadada am naàzena a vantaa uzaara.

⁴ Habila keni a de sanaa sadake ge Yaakadada am dabbahaara, a de sanaa ba emnde na ta zuṅṅwe ge mamahaatare, taà an ṅasla jipu na. Dadaamiya Yaakadada hayanhaya Habila lyevaalya sadakaara kani.

⁵ Amaà Kayinu waà, Yaakadada hyanka ṅane, lyiyaaka sadakaara keni. Daaci jaaja ervaunḃe Kayinu na, àà kwasha feke.

⁶ A ba Yaakadada àà elvan ge ṅane: Labara àà jaka ervaunḃe kaà kwasha feke na?

⁷ Maà shagera maàgaṅa, watse ka kanteka ire. Maà shagerka maàgaṅa, kwaye haypa njanunje ge wakyiyaṅa, bademme a wederaara àà ba ate ka. Amaà naàzena yaà bakanaà ya waà, gegga ba ka ndzedfa arge ṅane.

⁸ Daaci a ba Kayinu àà elvan ge egdze a emmeṅaara Habila: Sawa mi zlala àà dem kaamba. Daraada am kaamba maa, Kayinu ṅanna a naba darge egdze a emmeṅaara na an waàva, a je shifaara.

⁹ A ba Yaakadada àà elvan ge Kayinu: AÀma egdze a emmeṅa Habila? A ṅwanante a ba ṅane: Diyanka ya, ya sle ufa egdze a emmerwa emtu?

¹⁰ A ba Yaakadada àà elvan ge ṅane: Azara una ka maganaa ka na? Eccena ba ṅgaa: Se shisha kyuwa àà uzhe àà egdze a emmeṅa àà sawa am haha.

¹¹ Kina waà, kaà an nyainye, baaka barkaanja, ambane ba ka baaka ate haha ṅanna a shu uzhe àà egdze a emmeṅa na, ka puwanvaa ba ka an ervaanja na.

¹² Kaà de herḍa, amaà watse àà yaiveye haha naàmpire na àà magateraàn ge emnde na. Kaà de jaà ḍaba seke ba kuye, dammaru kaà de shanka tate na ni àà de ekhyekhya ervaunḍaanja aàtekwa na.

¹³ A ba Kayinu àà elvan ge Yaakadada: Elva na ḍemḍeme jauje ge ndzedaarua, yaà tsa sepanteka.

¹⁴ Vatena ṅgyaikisengye am sleḍe àà herḍa, ṅgyaikisengye àà katafkaanja keni bademme. Ganevge ba seke kuye, baaka tate àà tsaaruwa ḍekideki ate haha na. Una aàbi ma a shiyaa ware keni àà de jaà ba shifaaruwa?

¹⁵ A ṅwanante ge Yaakadada, a ba ṅane: baaka ura jagja ḍekideki. A ba ṅane: Ma ware una a je Kayinu, àà pelava an shifa vuye. Daaci Yaakadada a magaa nalaama ate Kayinu, geni ma ta jaa ire antara ware keni, eddaara a fanfeka erva ḍekideki.

¹⁶ Am iga àà una ṅanna maa, ba ezlzalaara ge Kayinu yiyiye an Yaakadada, kwaye a de nja am haha àà Naudi, àà dem geḍiyaara ge Adnin.

Eggyahaṅaara ge Kayinu

¹⁷ Kayinu a deza muksaara, mukse shansha huɗe, a yese egdzere zhele zheraara Hanauk. Kayinu a ndere berni, a fete zhera aà berni ṅanna Hanauk, zhera aà egdzaara.

¹⁸ Hanauk a yese Iraɗ, Iraɗ a yese Maihuya'el, Maihuya'el a yese Maitsusa'el. Maitsusa'el a yese Lamaik.

¹⁹ Lamaik ṅane a halante ṅwasha buwa. Palle zheraara Adda, palle na keni zheraara Jila.

²⁰ Adda a yese egdzere zhele, zheraara Yabal. ṅane eggyetare ge emnde a kumkum, taà nja aà ba am beraha aà kakakaca, taà an waldahaatare.

²¹ Zhera aà egdze a emmeṅaara Yubal, ṅane eggyetare ge emnde a jaà gadzavera antara emnde a ferta nalgaita.

²² Jila keni a yese egdzere zhele zheraara Tubalkayinu, ṅane slejaà ekzla, aà jaànaà ṅane kazlaṅa aà slera baɗemme, an verzhagane antara ire danṅwe. Anṅkwa egdze a emmeṅaara mukse, zheraara Naama.

²³ A ba Lamaik aà elvan ge ṅwashahaara, tara Adda antara Jila: Cenaucena naàwa yaà bakura elvaaruwa, kwa ṅwashahaaruwa ya Lamaik aàbi! Yawwaa, faufa hyema ba ṅгаа ge cena elvaaruwa na. Iya Lamaik waà, maàki garifege ververe, iya yaà jaà shifa aà zhele palle. Maàki zariyuze an jaà, iya yaà jaà shifa aà egdzere zhele palle.

²⁴ Maàki ta ceḅaa zaala vuye ge pela hume a Kayinu waà, naàzaaruwa iya Lamaik zaala kul vuye ju vuye.

²⁵ Naadama a duhe zlaɓe ààdeza muksaara, muksaara a shaa huɗe zlaɓe adaliye, a ye egdzere zhele, Hawwa a fante Saitu ge egdzaara, aɗaba a ba ɲane: A vitaa ba Dadaamiya egdzere zhele umele am sleɗe àà Habila na jaaja Kayinu.

²⁶ Saitu keni a shaa egdzere zhele, a fete zheraara Ainaus, ta fantau àà ba am sarte ɲanna emndimagwaha ge ɗaha zhera àà Yaakadada am maduwa.

5

Eggyahaɲaara ge Naadama dem Nuhu

¹ Naàwa wakita na waà, àà tsaka wulfaha àà Naadama. Am sarte na Dadaamiya àà nderaà urimagwe, a nderanaa ate nderaara ge ɲane.

² A nderaterhe tara zhele an mukse, a gaterar barka, a vaterte zhera àà urimagwire ba vacite na ni a nderaterndera.

³ Yawe àà Naadama dermeke an kul keye am sarte na a shaa Saitu, egdze na ni a de eksa ba ɲane mazlanaaka ba tatara kini ate ɲane.

⁴ Am iga àà iva ɲanna a ye Saitu ààtekwa na waà, Naadama a magaa iva dermeke tise zlaɓe adaliye. A yayaa egdzar zaala umele antara egdzar ɲwasha.

⁵ Yawe àà Naadama baɗemme lauktu àà emtsa waà, dermeke maselmana an kul keye

⁶ Saitu a magaa yawe dermeke an ilyeɓe lauktu a ye Ainaus.

⁷ Am iga àà iva ɲanna a ye Ainaus ààtekwa na maa, Saitu a magaa yawe dermeke tise an vuye. A yayaa egdzar zaala umele antara egdzar ɲwasha.

8 Yawe à Saitu bademme, dermeke masel-
mane an kelaawa ju buwa lauktu à emtsa.

9 Ainaus a magaa yawe kul maselmane kalkale
lauktu a ye Kaynan.

10 Am iga à iva ñanna a ye Kaynan àatekwa
na, Ainaus a magaa yawe dermeke tise an
kelaawa jilyebe, a yayaa egdzar zaala umele
antara egdzar ñwasha.

11 Yawe à Ainaus bademme, a magaa demeke
maselmane an ilyebe lauktu à emtsa.

12 Kaynan keni a magaa yawe kul vuye kalkale
lauktu a ye Malaliyail.

13 Am igaara, a magaa yawe dermeke tise an
kul ufaɗe zlaɓe adaliye. A yayaa egdzar zaala,
umele antara egdzar ñwasha.

14 Yawe à Kaynan bademme a magaa der-
meke maselmane an kelaawa lauktu à emtsa.

15 Malaliyail keni magaa magaa yawe kul
uñkwahe jilyebe lauktu a ye Yarat.

16 Am igaara, a magaa yawe dermeke tise an
kul keye, a yayaa egdzar zaala umele, antara
egdzar ñwasha.

17 Iva à Malaliyail bademme, dermeke tise an
kul maselmane jilyebe lauktu à emtsa.

18 Yarat a magaa yawe dermeke an kul
uñkwahe ju buwa lauktu a ye Anuhu.

19 Am igaara zlaɓe adaliye, Yarat a magaa
yawo dermeke tise kalkale. A yayaa egdzar zaala
umele antara egdzar ñwasha.

20 Yawe à Yarat bademme, dermeke masel-
mane an kul uñkwahe ju buwa lauktu à emtsa.

²¹ Anuhu magaa yawe kul unƙwahe jilyebe lauktu a ye egdzere zhele zheraara Matusala.

²² Am iga àà iva nanna a ye Matusala àatekwa na maa, Anuhu a magaa yawe dermeke keye kalkale zlaɓe adaliye, anƙwa àà dɓaba Dadaamiya. A yayaa egdzar zaala umele antara egdzar nƙwasha.

²³ Yawe àà Anuhu bademme, a magaa dermeke keye an kul unƙwahe jilyebe lauktu àà emtsa.

²⁴ Anuhu dɓabedɓaba Dadaamiya. Emnde taà zhaàràà ba baaka am dagavaatare, adɓaba eksanteksa Dadaamiya àà ba an shifa ààdezeɗaara.

²⁵ Matusala a magaa iva dermeke an kul tise ju vuye, lauktu a ye Lamaik.

²⁶ Am igaara, Matusala a magaa yawe dermeke vuye an kul tise ju buwa. A yayaa egdzar zaala umele antara egdzar nƙwasha.

²⁷ Iva àà Matusala bademme, a magaa yawe dermeke maselmana an kul unƙwahe ju maselmana lauktu àà emtsa.

²⁸ Lamaik keni a magaa iva dermeke an kul tise ju buwa, lauktu a ye egdzere zhele.

²⁹ A fete zhera àà egdze nanna Nuhu. A ba nane: Edgze na waà, watse àà ekhyaɗera nane ervaunɗe am slerahaɗere bademme, adɓaba ngedɓepa na nàà anƙwa àà magana nɗere ate haha na. Adɓaba Dadaamiya nyainyainvenyainye haha.

³⁰ Am iga àà iva nanna a ye Nuhu àatekwa na, Lamaik a magaa iva dermeke ilyebe an kul maselmana jilyebe zlaɓe adaliye. A yayaa egdzar zaala umele antara egdzar nƙwasha.

³¹ Iva àà Lamaik bademme, a magaa dermeke vuye an kul vuye ju vuye, lauktu àà emtsa.

³² Nuhu keni maa, a magaa yawe dermeke ilyebe kalkale, lauktu a fantau ge yaà egdzara. Tara Saim, antara Haamu ira Yafait.

6

Mandzawire àà emndimagwaha jasseje am ire àà Dadaamiya

¹ Am sarte na emndimagwaha farantaufe àà ba an ndzedfa taà anƙwa huya ate haha, taà anƙwa àà yaya gyaalaha zarizariya keni.

² Emnde àà Dadaamiya taà anƙwa a zhaàràà gyaalaha àà emndimagwaha na ta zariyaha jipu, daaci ta naba dzerese gyaalaha ɲanna, ta gaterve ɲwashahaatare.

³ Daaci a ba Yaakadada: Mazlaara yaà yanka Shedekwaaruwa àà nja am urimagwe dem ba ge defekideki. Afaba urimagwe an vuwa, a ɲaa ba emtsa. Yaà gulanagula sladɗire àà shifaara, a juka am yawe dermeke palle an kul buwa taà nja an shifa.

⁴ Am zamane ɲanna, emnde a samaya ta ge gyaalaha àà emndimagwaha, ta gaterve ɲwashahaatare na waà, ba egdzara àà ɲwasha ɲanna ta ge emnde a samaya na una ndza ta emnde a ɲganɲa, yaikkire keni ndza ba naàzaatare.

⁵ Daaci Yaakadada àà zhaàràà mandzawire àà emndimagwaha a far ba wala ate haha, naàzena taà dzamana am ervaunɗaatare bademme ba mandzawiri

⁶ Yaakadada demda am ambane ge ndera urimagwe ate haha, zladevzlade ervaunɗaara jipu.

⁷ Adaba una ɗanna, a ba ɗane: Emnde ɗanna ya nderateraa ba iya na waà, sey yaà jaàteraàja ate haha ba ðekideki. Dete dabbaha, naàzu àà hulmba am haha ira yiya àà samaya bademme. Adaba danemda am ambane geni ambane ma nderanaterka ba ðekideki.

⁸ Amaà Nuhu waà, ɗane shansha ɗurna ààza Yaakadada.

Dadaamiya àà kwaranse maàga paàre àà yawe ge Nuhu

⁹⁻¹⁰ Naàwa una waà, labare àà Nuhu, ed-darga dawalaha keya: Tara Saim, antara Hamu ira Yafait. Nuhu ndza ur jirire, ndza baaka duksa maàndzawe ate ɗane, ndza àà daba ba Dadaamiyaara.

¹¹ Amaà emnde bademme waà, duniya bademme sepse am ice àà Dadaamiya, a juwaa ba kelaadire baaka dukse umele.

¹² Dadaamiya àà ezhzhaàràà waà, duniya ɗanna bademme badzavbadze. Adaba bademme a emndimagwaha baaka ura àà zlala ndeɗɗe am duniya.

¹³ Daaci a ba Dadaamiya àà elvan ge Nuhu: Maàga àà emndimagwaha ɗanna hyaahya, adaba duniya bademme badzavbadze adaba maàgaatare. Adaba una ɗanna yaà jaàteraàja ba ðekideki ate haha na.

¹⁴ Amaà ekka waà, maganaamaga paàre àà yawe yaikke ge iraanja, kaà maganaà an nafa àà gaurfir. Kaà maga huɗe ma gergere waànyara

keni am hudfaara. A jerka tate aàtekwa, kaà vanyavanya bademme an naàvawe, tara huđe an iga bademme.

¹⁵ Paàre aà yawe ɲanna naàwa kaà de magana ate una: An sladfire kaà kura dza dermeke keye kalkal, an huya waà, dza kul ilyebe. Sladfireaara aà dem samaya keni dza kul keye keslsle.

¹⁶ Maà kaà maga pare ɲanna waà, kaà maga bere arge bere, bere arge bere haà keye. Wakyiyaara am dalbe palle, kaà maganaà am dagavaara ge dalbe ɲanna. Sey kaà mazlanaa-mazla wabiye aàtekwa aà ba an niya deydey dza palle, am dagave aà tara vuwa aà pare an mbakye.

¹⁷ Adaba uwe, kwaye watse yaà hya yawe yaikke jipu ge keđa duniya bademme, naàzena an shifa bademme ate haha na bademme aà keđa.

¹⁸ Amaà ekka waà, yaà aɲkwa maga namaàna am dagavaamiya antara ka, kaà kedeka dekideki. Naba dawumda am pare aà yawe antara muksaɲa, egdzaraakure ira shawla-haakure.

¹⁹ Iyau halatertehala zlaɓe adaliye aà dem pare antara ka, duksa bubuwa tara zhele an mukse am naàzu an shifa bademme geni itare keni a kedeka shifaatare, a eɲzlarsenɲle antara ka.

²⁰ Ma am yiyaha, ma am dabbaha, ma am naàzu aà hulmba am haha keni, am naàzena an shifa bademme, kaà tsaka bubuwa tara zhele an mukse, watse taà sawa ba itare aàsezeɲa geni taà eɲzlesenɲle antara ka.

²¹ Ekka waà, ejjaàhaà ka ba naàza za, jili aà

naàza za gergere fanufe hyema aàzeṇa, watse kaà ṇa iraanja an ṇane, antara aàzaha ṇanna bademme.

²² Nuhu a maganaahe aà ba ate una ṇanna, a magaa ba naàzena ni a faara Yaakadada bademme.

7

Yawe aà zla duniya

¹ Daaci a ba Yaakadada aà elvan ge Nuhu: Dawumda am pare aà yawe antara emndaanja bademme. Adaba ya ber ba ka palle edda aà jirire am dagave aà emnde a zamane na.

²⁻³ Am dabbaha na cufedde waà, tsakvaatsaka aàdezeṇa zaala vuye, ṇwasha keni vuye aà ba am jeba palle. Am yiyaha keni ba estuwa, kaà tsaàkaà zaala vuye, ṇwashahaara keni vuye aà ba am jeba palle, geni a jauje wulfaatare am hufde aà duniya. Amaà am dabbaha na haraàm waà, kaà tsaàkaà ba bubuwa tara zhele an mukse tara zhele an mukse zlauzle.

⁴ Adaba a juwaa ba hare vuye njerainje, yaà de hyaà yawe yaikke, vayivacika, hare kul ufade watse aà hya ba yawe ṇanna, bademme naàzena ya nderanaa ya ate haha na aà de jauka ba palle keni.

⁵ Daaci Nuhu maganaamaga naàzena a faara Yaakadada na bademme.

⁶ Am sarte na Dadaamiya a hyaa yawe yaikke ge kefa duniya bademme na waà, iva aà Nuhu dermeke unṅwahe kalkale.

⁷ Daaci ta demhe ge tara Nuhu am paàre aà yawe antara muksaara, antara egdzaraatare ira

ηwashaha àà egdzaraatare bademme, geni a kedateraaka yawe yaikke ηanna.

⁸ Dabbaha cudfedde, antara dabbaha na garevka cudfedde, antara yiyaha ira naàzu àà hulmba am haha,

⁹ bademme saremsa ààseza Nuhu am pare bubuwa bademme, ma uwe keni ba tara zhele an mukse tara zhele an mukse, ba seke una a ndahana Dadaamiya ge Nuhu na.

¹⁰ Am magaamaga hare vuye ηanna waà, tsekwaatsekwa yawe yaikke àà sawa am samaya ààsetarge haha bademme.

¹¹ Ate iva na ni iva àà Nuhu magaamaga dermeke unkwahe na waà, ate tere ge buwire, haraara keni kelaawa ju vuye na waà, vacite ηanna a naba sesehe ge yawaha, bademme heraahe slede, ate samaya keni a weretaa ba biyaara ge yawe,

¹² Maà a de fantau ge hya yawe àà sawa am samaya waà, ba ka hedu we. Vacivayika hare kul ufade àà hya ba yawe na.

¹³ Vacite ηanna tara Nuhu ta demhe am pare àà yawe antara muksaara, egdzaraara, tara Saim antara Hamu ira Yafait, antara shawlahaara keye.

¹⁴ ÀÀ dem pare àà yawe ηanna ta demhe ba kerde antara dabbaha àà kaamba jeba gergere, dabbaha àà haà jeba gergere, naàzu àà hulmba am haha jeba gergere, antara yiyaha keni jeba gergere.

¹⁵ Bademme àà naàzena an shifa, ta semhe bubuwa ààseza Nuhu am pare àà yawe na.

¹⁶ Am jeba duksaha na bademme, ta semaa

tara zhele an mukse à ba ate una a bannaa Dadaamiya ge Nuhu na. Am iga à una ṅanna maa, ba Yaakadada an iraara a hedanu ge Nuhu am pare à yawe.

¹⁷ Hare kul ufade kalkale vacivayika à hya ba yawe yaikke na à sawa am samaya, haha bademme walarwaàla yawe, aṅkwa à kaà pare à yawe na à detire, gevge waà, pare à yawe na à jaà d̄aba ba estuwa arge yawe bademme.

¹⁸ Yawaha na ba a farfe a ba an ndzed̄a, gevge haha yiyiye jipu ge sled̄d̄ire a yawe argine, pare à yawe na a ja d̄aba arge yawaha.

¹⁹ Ad̄aba yawe ṅanna aṅkwa à far ba waàla à dem samaya, antare ba ire à waha sad̄ad̄de keni à naaka mazlaara ndawnde.

²⁰ Yawe ndawnde waha bademme. AÀ ba arge ire à waha keni waàlaà à yawe dza kelaawa jilyebe.

²¹ Bademme a naàzena à puwa ba shifa ate haha na jauka. Amaana: yiyaha, dabbaha à haà, dabbaha à kaamba, naàzu à hulmba am haha, antara ba emndimagwaha.

²² Bademme a naàzena à puwa shifa à kya ektare, à nja ate haha dzayye emtsaremtsa.

²³ Yaakadada a janaahe estuwa naàzena ndza an shifa ate haha bademme. Tsante ate urimagwe, dabbaha sad̄ad̄de, dabbaha mesheshe, yiyaha, bademme a kedateraahe ba dekideki ate haha. Sey a jauwa ba Nuhu an shifa, antara emnde na ndza taà antara ṅane am pare à yawe.

²⁴ Waàla à yawe ate haha gejaaka emtsaad̄e dekideki, a magaa hare dermeke an kul ilyebe.

8

Dadaamiya a vante estuwa barama a segashe am pare à yawe ge Nuhu

¹⁻² Daaci Dadaamiya viyanaaku Nuhu, antara dabbaha à kaamba ira dabbaha à haà na taà antara ñane am pare à yawe na, a naba saa effeya, anƙwa à vata effeya na ate haha bademme, daaci yawaha na a segashe am huƙe à haha na, antara biyaha na ndza ate samaya na bademme hadettehaàda, yawe na à hya na keni a naba belehe, lauktu waàlaà à yawe na ate haha na a fantau ge tsekwa.

³ Waàlaà à yawe ate haha à far ba gula an cekwa an cekwa, a magaa hare dermeke an kul ilyebe lauktu gulaagula kwa waàlaà à yawe ñanna ba ñga.

⁴ Ate tere ge vuyire am iva ñanna, ate hare kelaawa ju vuyire ate tere ñanna waà, de tsaatse pare à yawe am huƙe à wa à Araraada.

⁵ Yawe na anƙwa à far ba gula ate haha. Ate tere kelaawire, am hare ge zunɲwire ate tere ñanna waà, marapsemaàre ire à waha, naranna emnde.

⁶ A magaa hare kul ufade am iga à una ñanna, Nuhu a naba werante we à biye na a maganaa à ba an niyaara ate pare na,

⁷ a belaa zalke, zalke na a naba ngye, de janteja ɗaba, a naba saahe. Zalke na anƙwa à zlala, à saà adaliye, anƙwa à ja ɗaba ba estuwa haa a zlu ge yawe ate haha, eptsaka mazlaara.

⁸ Am iga àà una ñanna maa, a belaa takala zlaɓe adaliye geni àà zharanaà ààtekwa maàki ba jirire gulaagula yawe ate haha.

⁹ Amaà takala ñanna shanka tate na ni a tsekwa ààtekwa ba geni àà puwansepuwe ser-aara keni. Am zlaɓe aŋkwa yawe ààte haha baɗemme, takala na a naba eptsa ààsete vuwa àà pare àà yawe. Nuhu a velese erwaara, a eksante takala na a dem huɗe a pare àà yawe.

¹⁰ A pakvaa hara vuye zlaɓe adaliye am iga àà una ñanna, a belaa takala na zlaɓe adaliye ààdegashe.

¹¹ Takala na a saa ààsezeñaara an icavaciya, antara hyema àà anyaranyara am mbuwe. Daaci diyeddiye Nuhu geni gulaagula yawe ate haha.

¹² Am iga àà una ñanna, a magaa hare vuye zlaɓe adaliye, a naba bela takala na adaliye. Amaà eptsaaka takala na ààsezeñaara mazlaara.

¹³ Ate iva na ni Nuhu shanaasha iva dermeke an palle waà, ate zuŋŋwire àà tere, hare keni zuŋŋwire ate tere ñanna waà, yawe keni zlauzle ate haha baɗemme. Daaci Nuhu a naba fiyaa ire àà pare, a zharanaahe baɗemme waà, baaka, zlauzle yawe ate haha mazlaara.

¹⁴ Ate tere ge buwire, haraara keni kul buwa ju vuye waà, welasewele haha kaŋŋgelaŋŋe.

¹⁵ Mazlaara a ba Dadaamiya àà elvan ge Nuhu:

¹⁶ Sesse am pare àà yawe mazlaara. Muk-saana, egdzaraana, shawlahaana, itare keni a saresse baɗemme.

¹⁷ Satersese ààzaha na taà ààzeña na keni baɗemme: yiyaha, dabbaha ira naàzu àà

hulmba am haha. Naba satersese, puwater-aapuwa a zlarzlala ma aàdeme keni ate haha bademme, a yairteya, a hyartehye ate haha bademme.

¹⁸ Daaci a sesehe ge Nuhu am pare aà yawe, muksaara, egdzaraara, antara shawlahaara keni ta sesehe antara nane am pare aà yawe na.

¹⁹ Am igaatare, ta sesehe ge dabbaha jeba gergere, yiyaha jeba gergere, naàzu aà hulmba am haha keni jeba gergere ira naàzu an shifa aà zlala ate haha bademme jeba gergere, saresse am pare aà yawe.

²⁰ Daaci Nuhu a nderanaa tate aà fana sadake aàtekwa ge Dadaamiya Saksage. Am igaara, a eksevaa palpalle am dabbaha cufedfde, am yiyaha na cufedfde keni a eksevaa palpalle, a vante sadakaara ge Dadaamiya ate tate nanna, bademme a zuwaa ba kara.

²¹ Yaakadada sanaase emtakire aà sadake na waà, a ba nane am ervaunɗaara: Yaà dalika aà nyainya haha ðekideki adaba urimagwe. Ge jirire waà, urimagwe aà ba am cekwire keni baaka duksa umele am ervaunɗaara, sey ba dzama ire maàndzawe. Aley keni yaà naba yanya, yaà dalika aà ceba naàzu an shifa seke una ya maganaa ya kina.

²² Maàki zlaɓe aà ba anɗkwa haha na waà, jaà duksa, antara icanaà aà se mba iceka. Iyau sarte aà ngudeffire antara sarte aà lailaidfɗire, viya antara erva a vaciya ira vaàha antara vayiya, baaka tsaatare ðekideki.

Dadaamiya a nguɗanaa namaàna ge Nuhu

¹ Dadaamiya a gar barka ge Nuhu antara egdzaraara, a ba ñane àà elvan ge itare: Yai-wtiya, gawevge ba kwakya, hyawtehye ate haha bademme.

² Bademme a dabbaha, bademme a yiyaha àà samaya, bademme àà naàzena àà hulmba am haha, bademme a kelfaha am haye, sey taà kuvakurkuva. Fanakuremfa aàzaha ñanna bademme am erva ge kure.

³ Bademme a naàzena àà zlala ate haha, bademme a naàzena an shifa, vanakurteva aàzaha ñanna ge ezza. Ba seke una ndza ya vakurte masaha bademme ge ezza na waà, una keni ba estuwa.

⁴ Sey ba hyuwa na ni saska shifa am huɗaara na waà, una ñanna zauka ðekideki. Amaana: hyuwa na icaaka.

⁵ Uzhaakure keni, amaana: shifaakure, sey watse yaà enndaàva aàza eddawna a je shifaakure. Shifa àà urimagwe waà, ma a janaa dabba keni, sey yaà ndavanundave, ma a janaa ura keni eddawna a je shifa àà ukfeɗaara na sey yaà ndavanundave.

⁶ Ma ware una a puvaa uzhe àà urimagwe na, uzhaara ge ñane keni àà de puwana ba ura seke ñane. Adaba Dadaamiya a ndere urimagwe ate nderaara ge ñane.

⁷ Kina kure waà, yaiwtiya, huyawhuya, hyawtehye ate haha baaka zlaktaakure ðekideki.

⁸ A ba Dadaamiya zlaɓe adaliye, àà elvan ge Nuhu antara egdzaraara:

⁹ Iya waà, naàwa yaà magakura namaàna ge kure antara eggyahaakure na ni watse taà sawa am igaakure,

¹⁰ ira naàzena aà ba an shifa anƙwa ate haha antara kure. Amaana: yiyaha, dabbaha, egdzar dabbaha mesheshe na aà zlala am haha na, bademme aà naàzena ni a segashe am pare antara kure.

¹¹ Naàwa namaànaaruwa na yaà ngudfakur ge kure: ðekidèki yaà hyeka yawe yaikke na aàdete haha, aà zlaà naàzu an shifa bademme na. Jeba aà yawe ɲanna aà dalika aà sawa ðekidèki ge zlaà naàzu ate haha bademme na.

¹² A farhe zlaɓe adaliye Dadaamiya, a ba ɲane: Naàwa nalaama aà namaàna na yaà ngudfana iya am dagavaamiya, iya antara kure ira naàzu an shifa bademme dem eggyeggye maà ba taà anƙwa emndimagwaha ate haha:

¹³ Yaà de fem kataliyavere am dagave aà kumbaha. Una ɲanna nalaama aà namaànaaruwa, am dagavaaruwa antara emnde na ta ate haha bademme.

¹⁴ Ba kelaa maà maganaamaga kumba arge haha ni jesarje kataliyavere am hudɗara waà,

¹⁵ sey ba yaà yehammeyehe namaànaaruwa na am dagavaaruwa antara kure ira naàzu an shifa bademme na, aà gevka demme yawe yaikke mazlaara ge zlaà shifa ate haha bademme na.

¹⁶ Watse aà tsatse kataliyavere am dagave aà kumbaha yaà de zharanaà an icaaruwa, yaà de yehete aàtekwa namaàna saksage na ni am dagavaanɗere iya Dadaamiya antara naàzena an

shifa ate haha bademme.

¹⁷ Dadaamiya a fanarhe zlafe adaliye ndandahaara ge Nuhu, a ba nane a elvan ge nane: Una nanna nalaama aà namaàna ya ngudanaa ya, am dagavaanere antara naàzena an shifa ate haha bademme.

Nuhu an egdzaraara

¹⁸ Egdzara aà Nuhu egdzar zaala na ta segashe am pare aà yawe waà, ba tara Saim an Haamu ira Yafait. Haamu waà, nane eddenaara ge Kanaana.

¹⁹ Egdzara aà Nuhu keye nanna waà, ta huya ba itare, bademme aà emnde na ta ate haha na ta segashe aà ba am itare.

²⁰ Ay Nuhu waà, nane ndza sleherda, a magaa fe aà inabauhi, zhera aà nafa nanna.

²¹ Daaci vacite umele maa, a hyana mbazla aà egdza aà nafa aà inabauhi na, jaaja, a de zlavehe am beraara an ukhyiye dey.

²² Duwa aà Haamu eddenaara ge Kanaana, a de zhareme am nasherire aà eddenaara na, a de balateranse ge egdzar mamahaara buwa taà aàgashe.

²³ Daaci ta tsetehe ge egdzar mamahaara na, tara Saim antara Yafait, ta haltaa zane, ta puwete zane na ate nahyaipaihyaipaatare, ta duwa an iga an iga aàdeza eddetare na geni a naraanka nasherire aà eddetare na an ukhyiye dey na, ta de shebanaa nasherire ge eddetare.

²⁴ Am sarte na tsetse Nuhu, kyanvaarkye mbazla bademme, a naba diyeddiye naàzena a magannaa egdzaara na bademme, kudere keni ba nane am egdzaraara.

²⁵ Daaci a ba Nuhu: A nyainyainvenyainye Dadaamiyalla Kanaana! A gevge kataliya àà ba am naàvaha àà egdzar mamahaàara keni!

²⁶ A farhe zlafe adaliye, a ba ñane: Dadaamiyaaruwa Saksage, barka àà njinja antara Saim, sey Kanaana àà gevge navaara.

²⁷ Huyanaahuya Yafait, njanaanja an hairire am mba àà egdze a emmeàara Saim. Amaà Haamu waà, a gevge navaatare.

²⁸ Am iga àà yawe yaikke ñanna maa, Nuhu a magaa yawe dermeke keye an kul ilyfe zlafe adaliye ankwaa àà zaà shifa.

²⁹ Ivaara bademme am duniya, a magaa dermeke maselmane an kul ilyefe lauktu àà emtsa.

10

Wulfaha àà egdzara àà Nuhu

¹ Am iga àà yawe yaikke na a kefaa naàzu an shifa ate haha bademme na waà, egdzara àà Nuhu, tara Saim an Haamu ira Yafait huyaraahuya, ta yayaa egdzar zaala.

² Naàwa egdzara àà Yafait: Tara Gaumair an Magaug an Maday an Yawan an Tubal an Maisaik ira Tiram.

³ Naàwa una keni egdzara àà Gaumair: Tara Askanas an Rifat ira Taugarma.

⁴ Naàwa egdzara àà Yawan: Tara Ailiza an Tarsis an Kiti ira Raudani.

⁵ Bademme a lardaha na taà am dagave a haye na, antara lardaha na taà ate we àà hayaha na, ta segashe àà ba am itare. Garevge jebaha gergere kwakya, taà ndaha elvaha keni gergere kwakya, zlamaha gergere kwakya, ma emndara keni taà

aà ba an lardaatare. Emnde ḡanna bademme ba wulfaha aà Yafait.

⁶ Naàwa egdzara aà Haamu keni: Tara Kus an Mitserayim an Put ira Kanaana.

⁷ Naàwa egdzara aà Kus: Saiba an Hawila an Sabaita an Rama ira Sabitka. Naàwa emnde na keni ta egdzara aà Rama: Tara Saba an Daidan.

⁸ Kus waà, Nimrudu keni a yanaa ba ḡane. A fantuwa ba Nimrudu ḡanna maga hakuma ate haha.

⁹ Nimrudu ḡanna waà, sledzega an haàkuma aà dzega keni jipu aàkatafke aà Yaakadada. Adaba una ḡanna, ta baàntsa: Sledzega seke Nimrudu na an haàkuma aà dzega aà katafke aà Yaakadada na.

¹⁰ Naàwa eksaha na Nimrudu a fantau ge maga sleksiraara am hudfaara na: Am Baabila, am Airaik, am Akat, antara am Kalne. Eksaha ḡanna bademme aà ba am larde aà Siniyar.

¹¹ A kezlese am larde ḡanna, kwaye aà zlala aà dem larde aà Asuura. Nimrudu a de nder berniyaha gergere aàhuwa: Berni aà Niniwe, berni aà Raikaubaut Ir, berni aà Kalak

¹² antara berni aà Raissain. Raissain waà, am dagave aà tara Niniwe antara Kalak berni na yaikke jipu na.

¹³ Mitserayim maa, ḡane eggyetare ge Lundiyaha an Anamiyaha an Laihabiyaha an Naftuwaha

¹⁴ an Paterusiyaha an Kasluwaha ira Kaftauriyaha. Filistiyaha keni ta segashe aà ba am emnde ḡanna.

¹⁵ Kanaana a yese Sidaun makaajiyara antara Haitu.

16 Yaibusiyaha an Amauriyaha an Gairgasiyaha,

17 Haiwiyyaha, Arkiyaha, Siniyaha,

18 an Arwidiyaha, Jaimariyaha ira Hamatiyaha, bademme a jebaha nanna, ta segashe aà ba am Kanaana. Am iga aà una nanna maa, emnde aà Kanaana nanna jeba gergere na bademme zadarevzaàde hyaremnye am tate nanna.

19 Emnde aà Kanaana waà, hahaatare yaikke jipu. Tsante am Sidaun am dalbe aà Gairar, dem Gaaja, dem Saudauma antara Gaumaura, an Adama an Saibauyim, kwaye de shanaasha Laisa, bademme ba hahaatare.

20 Kwaya nane wulfaha a Haamu, garevge jebaha gergere kwakya, ma emndara keni taà ndaha ba elvaatare, taà am lardahaatare gergere, antara zlamaha gergere.

21 Saim maleñaara ge Yafait, nane keni a yayaa egdzar zaala, eggyetare ba nane ge emnde aà Aibair bademme.

22 Naàwa egdzara aà Saim: Tara Ailam an Assuuru, Arfasada, Luuda ira Aram.

23 Egdzara aà Aram nanna maa, tara Us an Hul an Gaitair ira Mas.

24 Arfasada a yese Sala, Sala a yese Aibair.

25 Aibair, nane a yayaa egdzar zaala buwa: Pallaatare Falaik. Ta fante zhera aà Falaik adaba a tegava am zamanaara duniya. Zhera aà egdze a emmeñaara Yaktaan.

26 Yaktaan a yese tara Almaudat an Saitaif an Hajamawait an Yairak

27 an Hadauram an Usal an Dikila

28 an Aubal an Abimayail an Saiba

29 an Aufir, an Hawila ira Yaubaba.
Bademmaatare na ta ba egdzara à Yaktaan.

30 Hahaatare ge itare keni maa, tsante am Maisar, dem Safar, dete wa na à dem gedi na, bademme ba hahaatare.

31 Kwaya nane wulfaha à Saim, garevge jebaha gergere kwakya, ma emndara keni taà ndaha ba elvaatare, taà am lardahaatare gergere antara zlamaha gergere.

32 Kwaya nane jebaha à emnde gergere na ta yanaa egdzara à Nuhu, ate kergema à eggya-haatare. Bademme a nalgaadama ta segashe à ba am itare, lauktu ta hyete ate haha am iga à yawe yaikke na a kefaa duniya bademme na.

11

Bere sladfe am Baabila

1 Werre waà, bademme a duniya, emnde ndza taà ndaha ba elva palle, nara à emnde ndza ba palle.

2 Daaci tsaretse emnde ta d'aba baraàma à gedi maa, ta de beraa slede yaikke am haha à Sinaiyar, daàmbake zlafe adaliye, ta naba nja am slede nanna.

3 A ba itare am dagavaatare: Magaumimaga jalapa, deraumidera an kara geni à gevge an ndzedfa. Daaci ta magaa bere an nane ba seke ta maganaa an nakwa, ta vecaa bere nanna an haha an gya an gaderaun.

4 A ba itare zlafe adaliye am dagavaatare: Dawamiyemda am slera, sey mi nderndera berni yaikke antara bere sladfe an tsaka ire an

hudaara, sey ire à bere ñanna a shanaasha samaya. Sey mi maganaamaga una ñanna, geni a kedeka zheraamiya, zadaumiyemka à dem duniya bademme.

⁵ Daaci a tsekwe ge Yaakadada à sa am samaya, ge se zhara berni yaikke na ta nderanaa egdzara à Naadama na.

⁶ A ba Yaakadada: Emnde na waà, naàwa ta emnde a jeba palle, elva na taà ndahana itare keni ba palle, emnde na, ma ta nderaa maàga uwe am ervaunɗaatare keni, baaka naàzu à de piyatertepiya ðekideki. Una ta maganaa itare kina na zlaɓe ba emtakwaara.

⁷ Mindalawa, tsekwaumitsekwa, mi de weshat-erantewesha elva na taà anɗka à ndahana itare geni a cenaraaveka am dagavaatare ðekideki mazlaara.

⁸ Daaci a de kyateraaha ge Yaakadada aàhuwa, à dem duniya bademme, yaranya ndera berni yaikke na.

⁹ Adaba una ñanna, ta fante zhara à Baabila ge berni ñanna. Adaba Yaakadada a weshante elva na ta ndahanaa emnde am berni ñanna, a kyesaa emnde à dem duniya bademme.

Wulfaha à Saim

¹⁰ Naàwa kergema à wulfaha à Saim: Saim magamaga yawe dermeke lauktu a ye egdzere zhele, zharaara Arfasada. Zlaɓe ba yawe buwa am iga à yawe à keɗa duniya na.

¹¹ Am iga à a ye Arfasada keni, Saim a magaa yawe dermeke ilyeɓe zlaɓe adaliye, a yayaa egdzar zaala antara egdzar njwasha umele.

¹² Arfasada a magaa yawe kul keye jilyeḃe, a ye egdzere zhele, zheraara Sala.

¹³ Am iga àà a ye Sala maa, Arfasada a magaa yawe dermeke ufadē an keye zlaḃe adaliye, a yayaa egdzar zaala antara egdzar ḡwasha umele.

¹⁴ Sala magaamaga yawe kul keye waà, shan-sha egdzere zhele zheraara Aibair.

¹⁵ Sala a magaa yawe dermeke ufadē an keye zlaḃe adaliye, a yayaa egdzar zaala antara egdzar ḡwasha umele.

¹⁶ Aibair magaamaga yawe kul keye ju ufadē waà, a ye Falaik.

¹⁷ Am iga àà a ye Falaik maa, Aibair a magaa yawe dermeke ufadē an kul keye a yayaa egdzar zaala antara egdzar ḡwasha umele.

¹⁸ Falaik magaamaga yawe kul keye, ḡane keni a ye Ragaw.

¹⁹ Am iga àà a ye Ragaw maa, Falaik a magaa yawe dermeke buwa an maselmane. A yayaa egdzar zaala antara egdzar ḡwasha umele.

²⁰ Ragaw magaamaga yawe kul keye ju buwa, a ye Saraku.

²¹ Am iga àà a ye Saraku maa, Ragaw a magaa yawe dermeke buwa an vuye zlaḃe adaliye, a yayaa egdzar zaala antara egdzar ḡwasha umele.

²² Saraku magaamaga yawe kul keye, a ye Nakaur.

²³ Am iga àà a ye Nakaur maa, Saraku a magaa yawe dermeke buwa zlaḃe adaliye, a yayaa egdzar zaala, antara egdzar ḡwasha umele.

²⁴ Nakaur magaamaga yawe kul buwa ju maselmane, a ye Taara.

²⁵ Am iga à a ye Taara maa, Nakaur a magaa yawe dermeke an kelaawa ju maselmane zlaɓe adaliye, a yayaa egdzar zaala, antara egdzar ñwasha umele.

²⁶ Taara magaamaga yawe kul vuye, a ye Abraama, antara Nakaur ira Haran.

Labare à Taara an emndaara

²⁷ Naàwa labare à Taara an emndaara: Taara a ye tara Abraama antara Nakaur ira Haran. Haran a ye Ludu,

²⁸ mazlaara a naba emtsehe eddenjaara keni zlaɓe à ba an shifa. A emtsaa à ba am ekse na ta yanaa am hudaara na, am berni à Ur, am Kaldiya.

²⁹ Tara Abraama antara Nakaur ta ge gyaalaha. Zhera à mukse à Abraama Saray. Zhera à mukse à Nakaur Milka. Milka ñanna waà, egdze à Haran eddetare palle an Yiska.

³⁰ Saray maa, ñane dzire à yeka baaka egdzaara.

³¹ Taara a naba tse antara egdzaara Abraama, antara eggyenjaara Ludu egdze à egdzaara Haran, antara Saray shawlaara, mukse à egdzaara Abraama, a naba tsetehe am Ur, am kwara à Kaldiya antara emndaara, kwaye ta zlala à dem Kanaana. Daraada am Harran waà, de njarinja ààhuwa.

³² Iva à Taara magaamaga dermeke buwa an ilyeɓe lauktu à emtsa. A emtsaa am Harran ñanna.

12

Naàwa Dadaamiya a dante estuwa Abraama

¹ A ba Yaakadada à elvan ge Abraama: Sesse am lardaana, sesse am jebaana, sesse am mba à eddeña, ezlzala à dem larde na ni watse yaà kwaraksaà ya.

² Yaà de yaikteya, yaà de gagve larde yaikke. Yaà de gak barka, yaà de ganvege zheraana zhera yaikke. Kaà de gev barka ge emnde bademme.

³ Yaà de gater barka ge emnde na ni taà de gak barka ge ekka. Yaà de nyainyai emnde a nyainyaiknyainye. Yaà de gaterar barka ge emnde na taà ate haha bademme adaba ka.

⁴ Daaci a naba tsetehe ge Abraama, a naba zlala ba seke una a bannaa Yaakadada na.

⁵ Abraama magaamaga yawe kul vuye jilyebe am sarte na a kezla am Harran. A eksetaa muksaara Saray antara Ludu egdze à egdze a emmejaara, antara navahaara na a shateraa am Harran ñanna bademme ira nalmanaatare bademme, ba zlalaatare à dem Kanaana.

Daraada am larde à Kanaana ñanna maa,

⁶ Abraama a naba degashe an hufe à larde à Kanaana ñanna peraatte, haa a daahe à dem tate na taà dahana an Sikaim na, am tate à nafa yaikke na taà dahana an Maure na. Am sarte ñanna maa, emnde a larde taà anjwa am Kanaana.

⁷ A naba marapsehe ge Yaakadada à katafke à Abraama, a ba ñane à elvan ge ñane: Larde na waà, yaà de vaterte ge wulfahaana. Daaci Abraama a naba nderanaa tate à fana sadake aatekwa ge Yaakadada na a maranaa iraara na am tate ñanna.

⁸ A tsetehe am tate ṅanna maa, kwaye a zlala àà dem Baytila, àà dem gediyaara am hufe àà wa. A de icese slalaa am tate ṅanna, a magaa berahaara an kacakaca am dagave àà tara berni àà Baytila am puti antara berni àà Ayu am gediyaara ṅane keni. Aàhuwa keni Abraama a nderanaa tate àà fana sadake ààtekwa ge Saksage, a magaa maduwa, a dāha Dadaamiya an Saksage am maduwaara.

⁹ Mazlaara a naba kezla ààhuwa keni, a ekse-taa baraàmaara àà dem dalbe àà manem.

Abraama am larde àà Misera

¹⁰ Samsa waya àà sem larde, waya ṅanna keni yaikke jipu. Abraama a naba kezla àà dem Misera geni àà de shekwaashekwa ààhuwa cekwaṅgudī.

¹¹ Herzharanteherzhe haha àà Misera waà, a ba Abraama àà elvan ge muksaara Saray: Ka cenancena emtu, naàwa ekka, ka mukse zari jipu. Diyandiya geni

¹² maà de puwartepuwa icaatare ate ka emnde àà Misera, taà de baà: Muksaara degi una, daaci taà de ja shifaaruwa, amaà ekka waà, taà de jaṅka.

¹³ De bateranba ka egdze a emmerwa, geni a fariyufe hyema, a njaninja lapiya am barkaṅa. Yaà enzlanaaṅezla shifaaruwa am barkaṅa.

¹⁴ De tsekwatsekwa Abraama am Misera, emnde a Misera taà zhara zarire àà muksaara na jauje ge ndzedā.

¹⁵ Galipaha àà Firawna keni naranna. Itare ta naba danaa zlebaara ge slekse, se daranda mukse na àà dem mba àà slekse.

¹⁶ Sleksu Firawna a maganaa shaigerire kwakya jipu ge Abraama adaba mukse na. A naba halanu dabbaha kwakya: kyawaha, eslaha, ezzenwaha antara ezlegwamaha. A vante antara navaha ira kwatenaha.

¹⁷ Amaà Dadaamiya Saksage a belanar masiba yaikke ge sleksu Firawna antara emndaara bademme adaba elva à Saray, mukse à Abraama.

¹⁸ Mazlaara Firawna a naba dante Abraama, a ba nane à elvan ge nane: AÀzara una ka magita ka na? Labara bakiyanka geni muksaana?

¹⁹ Labara ka bantsa egdze a emmena geni yaà naba eksanteksa, yaà ganvege muksaarua? Kwaye muksaana mazlaara eksanteksa, ezlzlala!

²⁰ Firawna a vaterte elvaara palle ge emndaara, geni a varanteva baraama ge Abraama, a ezlzlala. A eksaneksa muksaara antara kazaana bademme, a ezlzlala.

13

Tegava à tara Abraama an Ludu

¹ Tsetse Abraama am Misera, ankwaa à eptsaa à sem Kanaana am Puti, nane antara muksaara, antara kazanaatare bademme. Ludu keni à aàzenaara.

² Abraama nanna ndza sleberba jipu. Kwakya dabbahaara, kwakya gursaara antara dindar bademme.

³ Abraama ankwaa à maga ba shula. A tsetehe am manem nanna, kwaye a zlala à dem Baytila, am tate na ni ndza a magaa beraha à kacakaca aatekwa na, am dagave à tara Baytila an Ayu.

⁴ A baà am tate na ni ndza a nderaanaa tate àà fana sadake ààtekwa ge Dadaamiya werre na. Abraama a magaa maduwa, a dñante Dadaamiya an Saksage am maduwaara.

⁵ Ludu na ààzeñaara na maa, ñane keni an waldaha àà elsahaara antara kyawahaara, antara nawahaara halal. An beraha àà kacakacaara keni bademme.

⁶ Nalmane àà tara Abraama antara Ludu kwakya jipu. Cekwa kaambaatare geni taà nja ààtirpalle.

⁷ Adaba una ñanna tsetse wava am dagave àà suniyaha àà Abraama antara suniyaha àà Ludu. Emnde a haha am sarte ñanna, emnde a Kanaana antara Pairaisiyaha, itare keni taà àà ba am haha ñanna.

⁸ Daaci a ba Abraama àà elvan ge Ludu: Taslaaña a jerka dagala am dagavaamiya antara ka dekideki, ma am dagave àà suniyahaamiya keni. Adaba ma ba emnde a haà palle.

⁹ Naàwa haha bademme àà katafkaaña. Mi naba tegave. baaka laàmbaaña dekideki naba eksesekse dalbe na kaà katana ka. Maki ka eksese dalbe àà nadafa, iya yaà dem nazlaaba. Maàki ka eksese dalbe àà nazlaaba, iya yaà dem nadafa.

¹⁰ Ludu a kante ice, a naa kaamba àà Urdun shaigera jipu, kaamba bademme ba slerekke. Adaba am sarte na zlaabe Yaakadada kadanaaka tara Saudauma antara Gaumaura, dem Jauwar ndza ba seke zlanna àà Yaakadada, ndza ba seke haha àà Misera.

¹¹ Daaci Ludu a eksananse kaamba àà Urdun ñanna bademme ge iraara, mazlaara a naba

kezla à dem gedfi. Ta tegava estuwa tara Abraama antara Ludu.

¹² Abraama ñane njaanja am haha à Kanaana, Ludu, ñane a de icese slalaara am huđe à kaamba, a velanaa à dem Saudauma. A magaa berahaara an kacakaca.

¹³ Amaà waà, emnde a Saudauma ñanna ta maàndzawaha jipu. Kwakya haypaatare à katafke à Yaakadada

¹⁴ Am sarte na Ludu yanaaya Abraama, zlaa-zlala, a ba Dadaamiya à elvan ge Abraama: Kanteka icaaņa, ezhzhara à dem yala antara à dem gedfi, à dem puti, antara à dem manem bademme.

¹⁵ Haha ñanna kaà aņkwa à zharana ka na waà, yaà vakte ge ekka antara wulfahaaņa bademme, dem ba ge đekidėki.

¹⁶ Yaà yaktiya ba seke berbere à haha. Ba seke una ni kaà dzegwanka kezla berbere à haha na waà, wulfahaaņa keni taà hyanuka ba estuwa.

¹⁷ Tsetse, naba jemje đaba am haha na bademme, nanaana walaara antara yaikkiraara an vuwa bademme. Adaba ya vakte ge ekka.

¹⁸ Abraama a naba kezla, a de magaa slalaara an beraha à kacakaca am ekte à nafaha am Mamre, herzhe an Haiburuun. A nderanaa tate à fana sadake aàtekwa ge Yaakadada am tate ñanna keni.

14

Abraama gaaga ndzedfa arge sleksaha, a ñezlaa Ludu

¹ Am zamane à sleksu Amrafail slekse à Sine'ar, antara Ariyauk slekse à Ailasar, antara Kaidaulayaumair slekse à Ailam, antara Tidal slekse à Gauyim,

² sleksaha ḡanna ta naba dateraa waàva ge sleksaha umele ilyeḡe: ta dateraa waàva ge tara sleksu Baira, slekse à Saudauma antara Birsa, slekse à Gaumaura, antara Siniyabu, slekse à Adama, antara Saimaibair, slekse à Jaibauyim ira slekse à Baila, Jau'ar keni ba zhera à kwara ḡanna.

³ Sleksaha ilyeḡe na keni ta naba magaa waada, ta jamme am kaamba à Siddim, ḡaàmbake zlaḡe adaliye. Kina waà, tate ḡanna gevge haye bademme, taà ḡahana an haye à izhe.

⁴ Yawe kelaawa ju buwa taà aàḡkwa à fansarfe ge sleksu Kaidaurlayaumair. Amaà ate iva kelaawa ju keyire waà, ḡasharka mazlaara.

⁵ Ate iva kelaawa ju ufadire maa, sleksu Kaidaurlayaumair antara sleksaha umele na yaatare palle na, ta naba se gaa ndzedà arge emnde a Raifa am Astairaut Karnayim, ta de gaa ndzedà arge emnde a Suni am Hama, ta de gaa ndzedà arge emnde a Aimi am kaamba à Kiriyatayim.

⁶ Ta de gaa ndzedà arge emnde a Hauri zlaḡe adaliye à ba ate ire à waatare, am Sai'ir. Ta ḡabemhe peraatte dem Ail Paran herzhe an we à kaamba, zaruze bademme.

⁷ Daaci ta naba eptse kwa. Saraasa am Ain Mispat, an Kaadais keni taà ḡaha ba ekse ḡanna aàhuwa keni ta se gaa ndzedà arge

Amalaikiyaha am hahaatare bademme, ta zateruhe mette an naàza erva. Amauriyaha na taà am Hasasau Tamar keni ba estuwa, itare keni zarateruze an naàza erva bademme.

⁸ Daaci duwa àà sleksaha, slekse àà Saudauma, slekse àà Gaumaura, slekse àà Adama, slekse àà Jaibauyim ira slekse àà Baila, amaana Jau'ar. Sleksaha nanna ta naba sesaa emndaatare bademme, ta se tsatsaa waàva am kaamba àà Siddim.

⁹ Daaci se daremda am waàva yaikke antara sleksaha na, itare keni taà an emndahaatare: Sleksu Kaidaurlayaumair nane slekse àà Ailam, antara Tidal slekse àà Gauyim, antara Amrafail slekse àà Sine ^ar, antara Ariyauk slekse àà Ailasar, amaana: sleksaha ilyeβe taà wava an sleksaha ufadē.

¹⁰ Ay mbate, kaamba àà Siddim nanna bademme an yaà evvegaha. Ta de zhagade, de valyaremvalye àà dem evvegaha na tara slekse àà Saudauma antara slekse àà Gaumaura. Jugena àà emnde na, kyarekya, zhagadarzhagade àà dem waha.

¹¹ Daaci emnde na garega ndzedā na ta naba halante nalmane àà emnde a Saudauma antara emnde a Gaumaura na bademme, antara ba naàza zaatare na ndza an sheβe, habazarsehabaze bademme, zlarzlala an nane.

¹² Ludu egdze àà egdze a emmenāara ge Abraama na ndza an Saudauma na keni ek-sarvaksā, nane-ka, nalmanaara-ka, bademme zlarzlala an nane.

¹³ Ankwa edda àà sera umele ηezlanzla, a se balanansa nane labare ge Abraama, ura

Ibraniṅkau, àà nja am ekta àà nafaha àà Maàmre ura Amauri, nafaha ṅanna sadadde jipu. Mamre ṅane egdze a emmetare ge tara Aiskaul antara Anair, ta emnde a namaàna jipu antara Abraama.

¹⁴ De cenaàncena Abraama geni kelaadaha eksarvaks a egdze àà egdze a emmeṅaara daraànda, a naba jemaa emndaara, dawalaha na mbarmbe waàva jipu na, zaala dermeke keye an kelaawa ju tise. Daaci yalla, a daa d̄aba kelaadaha na dem Dan.

¹⁵ Abraama a de tegese emndaara gergere kwakya, daaci ṅane antara dawalahaara na a naba datererhe ge kelaadaha na an waàva an vayiya. A naba gaa ndzed̄a arge sleksaha ṅanna, a kyateraah̄e, a d̄abateremhe àà dem Hauba herzhe an Damas, am dalbe àà manem.

¹⁶ A lyevaa nalmanaatare bad̄emme, a saah̄e an ṅane. Ludu egdze àà egdze a emmeṅaara na keni a naba sanaah̄e. Ludu ṅanna, ṅwashaha, emnde umele na ndza sluwatervasluwe na, antara nalmanahaatare bad̄emme sarateraasa.

Malkisadaka àà gar barka ge Abraama

¹⁷ Am sarte na Abraama gaaga ndzed̄a arge Kaidaurlayaumair antara sleksaha umele na yaatare palle na maa, a naba epts̄a. A naba sesehe ge slekse àà Saudauma, a de yainuhe am kaamba a Sawe. Kaamba ṅanna waà, taà d̄ahana an kaamba àà sleksaha.

¹⁸ Malkisadaka, slekse àà Salima, zlaḄe adaliye ṅane liman àà Dadaamiya na an nire ge emnde bad̄emme na, ṅane keni a sesehe, a saa d̄afa antara egdze a mbazla am erva.

¹⁹ A se gar barka ge Abraama, a ba ɲane: Abraama, a gagga Dadaamiya na an ire ge emnde bademme na barka. ɲane edda àà samaya antara haha.

²⁰ Zheraara a gevge an gaàlàà, Dadaamiya na ni an nire ge emnde bademme, a fakem kelaadahaɲa am erva na. Daaci Abraama a sanse luser am nalmanaara bademme, a vante.

²¹ A ba slekse àà emnde a Saudauma na àà elvan ge Abraama: Taslaaɲa viteva ka ba emndaaruwa, ɲanaaɲa nalmane bademme.

²² A ɲwanante ge Abraama, a ba ɲane àà elvan ge ɲane: Naàwa ervaaruwa, kanakanteka àà katafke àà Yaakadada, Dadaamiya na àà nire ge emnde bademme, edda àà samaya antara haha na, yaà zaku ba wadfaara:

²³ ba uwe keni yaà ekseka ya am nalmanaaɲa. Una ba zawa àà kimakaaɲa palle, ba hulma àà sluzhaaɲa keni. Kaà de baàŋka ka gananga nalmane ge Abraama.

²⁴ Ba naàzaraaɲa keni yaà ekseka ya maà ba una ta zuwaa dawalaha-ka. Amaà dza àà malaha na ta daa dɔbidɔba na waà, yaà eksarekse, tara Anair, Aiskaul ira Mamre. Itare waà, a halarvaahala nubaatare.

15

Dadaamiya àà ɲguɔa namaàna an Abraama

¹ Am iga àà labare ɲanna maa, Abraama shan-sha waàhaya, aɲkwa àà ndahan elva Saksage, a ba ɲane: Abraama, a waɲka lyawa dɛkidɛki, ya gwelakwaɲa ba iya an iraruwa. Kwakya lafaaɲa ààzerwa.

² A ṅwanante ge Abraama, a ba ṅane: Ba estuwa Yaakadadaaruwa, Saksagaaruwa. Amaà watse kaà de vite uwe demme ka? Naàwa aṅkwa àà zla ndzedfaaruwa bademme, amaà egdzaaruwa yaà de yaànaà am iga keni baaka. Ba warataaruwa keni a de zaànaà ba Ailiyaijair egdze àà emnde a Damas.

³ A farhe zlaɓe adaliye, a ba ṅane: Saksagaaruwa, ɓashakika wulfe ma, eddawnna ta yanaa am huàɗe àà haaruwa na waà, watse sleza warataaruwa ba ṅane.

⁴ Amaà a tsekwe ge kwara àà Yaakadada zlaɓe adaliye aàsezeṅaara, a ba ṅane: ṅane ka sleza warataaṅa. AÀ de zaànaà ba eddawnna àà de segashe am ka malle.

⁵ A sanse aàsegashe, a ba ṅane àà elvan ge ṅane: Ezhzhaàràà ice àà dem samaya, ekke-zla terlyakwaha na maà kaà dzegwaàndzegwa! Daaci a ba ṅane àà elvan ge ṅane: Wulfahaṅa keni watse ba estuwa.

⁶ Abraama a naba fetarhe ate elva na a ndasaa Saksage na. Adaba una ṅanna, Yaakadada keni a fe ṅane ate edda àà jirire.

⁷ A ba Dadaamiya àà elvan ge Abraama: Ba iya una ya Yaakadada, ya sakse am Ur am haha àà Kaldiya, ya sakaa aàsehuna geni yaà vakte haha na ge ekka.

⁸ A ṅwanante ge Abraama, a ba ṅane: Yaakadadaaruwa, Saksagaaruwa, yaà de dise estara geni ba jirire haha na vakiteva ge iya?

⁹ A ba Yaakadada àà elvan ge ṅane: Kwaye, de tatayevaatataya gyaale sla àà yawe keye antara naàwe a yawe keye antara zhel kyawe a yawe

keye ira takala a masar palle antara takala a kaamba palle, siyansa bademme.

¹⁰ Abraama a naba tatayevaa dabbaha nanna antara yiyaha nanna bademme, a datsanme bubuwa am dagave kalkale. Sey ba yiyaha waà, datsaaka am dagave na. Amaà ba kelaa dabba waà, ba a icanme kalkale waà, a ba zlateraah ma urara keni an ndanñire a una.

¹¹ Waàva ge zaatataha arge hyuwaara, amaà a bakaterbaka Abraama.

¹² Herzhe àà eblya vaciya maa, Abraama nanaaṅa hare jipu, lyawa keni àà wanwa adaba gevge ba tabedamme an tsaka ire.

¹³ Daaci a ba Saksage àà elvan ge nane: A njinja am vuwaanṅa ganakini wulfahaanṅa taà de nja am larde àà emnde. Watse taà de gev navaha àà emnde nanna, taà de magatera palasa am iva dermeke ufade.

¹⁴ Amaà watse ya pelsepele ya ate emnde nanna taà de magateraà navire nanna. Am iga àà una nanna maa, taà de sesse am larde nanna an nalmane kwakya jipu.

¹⁵ Ekka maa, kaà de bere eggyahaanṅa am faya àà ba an hairire. Kaà de gev emgyegwe kurcumme lauktu kaà de emtsa.

¹⁶ Wulfahaanṅa taà de eptsaa ààsehuna waà, sey am zamane ge ufadfire. Adaba kina zlabehaypa àà Amauriyaha jawka ge ndzedfa geni yaà bakatersebake.

¹⁷ Eblyablya vaciya ba dekidfeki, gevge vayiya bademme maa, taà zhaàràà ba gahe àà kaàràà, tara nara àà kaàràà antara yire àà kaàràà taà

segashe am huɗaara, à zɓala gahe na am dagave àà dabbaha na an ɗatsa na.

¹⁸ Dadaamiya Saksage keni a ɲgwede na-maàna ba vacite ɲanna an Abraama, a ba ɲane àà elvan ge ɲane: Haha na waà, vanartereva ge wulfahaɲa, tsante ate haye àà Misera, dete haye yaikke na taà ɗahanaà an Aifratis na baɗemme.

¹⁹ Larde àà Kainiyaha, larde àà Kainijiyaha, larde àà Kadmauniyaha,

²⁰ larde àà Haitiyaha, larde àà Pairaisiyaha, larde àà Raifaha,

²¹ larde àà Amauriyaha, larde àà Kanaaniyaha, larde àà Girgasiyaha ira larde àà Yaibusiyaha baɗemme, yaà de vakte ge ekka.

16

Hajara a yan Ismayiila ge Abraama

¹ Saray, mukse àà Abraama yaneka egdzere ge zhelaara ɗekiɗeki. Anƙwa kwatenaara egdze àà emnde a Misera, zharaara Hajara.

² A ba Saray àà elvan ge zhelaara Abraama: Naàwa iya, fiyarfe Dadamiya yaà yeka. Naba njawinja antara kwatenaaruwa na, ambane watse yaà shansha ɗeme egdzere ate ɲane. Lyavaalya ervaunɗe àà Abraama elva àà Saray na.

³ Daaci Saray a naba eksante Hajara kwatenaara, a vante ge zhelaara Abraama geni àà ganvege muksaara. Iva kelaawa una a maganaa Abraama am haha Kanaana.

⁴ Daaduwa Abraama aàdeza Hajara, Hajara a naba shaa huɗe. Ba a naa a shaa huɗe na waà,

a naba fantau ge zhaàràà zanwaara Saray an ice a epsawa.

⁵ Daaci a ba Saray aà elvan ge Abraama: Emtankire na ni ndza arge iya na waà, kina eptsakaareptse ge ekka. Hajara kwatenaaruwa ge iya, ya eksante ba iya ervaaruwa ya fakem am huviye ni, gevge ni aà zhari ba seke ya kere am icaara adaba a shaa hufe! Miya antara ka waà, aà hyephye Dadaamiya Yaakadada da-gavaamiya.

⁶ A ba Abraama aà elvan ge Saray: Kwaye kwatenaana, ba kina keni aà ba am ervaana. Emmaga naàzena ni kaà katana ka an nane. Daaci Saray a naba maranaa zladfa kwakya ge Hajara, Hajara zhagadaazhagade aàtuge nane, a naba kefeme am kaamba.

⁷ Malika aà Yaakadada a de bere Hajara am kaamba, aà nja ate we aà yawe. Yawe nanna herzhe an barama a dem Sura.

⁸ A ba malika na aà elvan ge Hajara: Hajara kwatena aà Saray, ka sawa ame? Kaà deme kina? A nwanante, a ba nane: Yaà anjwa aà zhagade aàtuge zanwaaruwa Saray.

⁹ A ba malika na aà elvan ge nane: Ba kina eptseptsaaàdeza zanwaana. De ganaaga iranaa aà dem aha aàkatafkaara.

¹⁰ A ba malika aà Yaakadada aà elvan ge nane zlabbe adaliye: A ba Yaakadada yaà de yaterteya egdzaraana, taà de gev kwakya jipu, baaka kezlakulaatare.

¹¹ A ba malika aà Yaakadada aà elvan ge nane: Naàwa kaà aà hufe, watse kaà yaà egdzere zhele, kaà fana zhera aà Isemayiila, adaba

Yaakadada cenancena zladfaaŋa bademme.

¹² Amaà egdzaaŋa ŋanna waà, watse slemaàndzawa ba seke ezzeŋwa a kaamba. Ervaara aà de sha emnde bademme, emnde keni bademme watse ervaatare aà de sha ŋane. Watse aà nja ba ŋane palle aà de gaterapteka ge egdzar mamahaŋaara ðekideki.

¹³ Am iga aà una ŋanna maa, a ba Hajara: Abi iya keni ya nanna ŋane eddawna a nina na? Adaba una a ðaha Yaakadada na a ndahan elva na an: Dadaamiya na aà nina.

¹⁴ Adaba una ŋanna, suwa ŋanna taà aŋkwa aà ðahana an suwa aà Dadaamiya aŋkwa aà nina. Suwa ŋanna am dagave aà tara Kaadais antara Baarait.

¹⁵ Daaci Hajara a yan egdzere zhele ge Abraama. Abraama a fete zhera aà egdzaara na a yanaa an Hajara na Isemayiila.

¹⁶ Iva aà Abraama shanasha kul tise junkwahe am sarte na Hajara a yan Isemayiila.

17

Dem shedekwe gevge nalaama aà namaàna aà

Dadaamiya an Ibrahiima

¹ Abraama shanaasha yawe kul maselmane, Yaakadada a naba marapsehe aà kataftkaara, a ba ŋane aà elvan ge ŋane: Ba iya una ya Dadaamiya, hakuma bademme aà ba am ervaaruwa. Njinjaaŋa aàkatafkaaruwa, a jerka duksa maàndzawe ate ka am njaaŋa.

² Naàwa yaà anƙwa àà maga namaàna am dagavaamiya antara ka: Yaà vakte yaà, yaà de yaàkteyaà kwakya jipu.

³ Daaci Abraama a kezlan ugje ge Dadaamiya, wafkaara ba teppe ate haha. A ba Dadaamiya àà elvan ge ñane zlaɓe adaliye:

⁴ Elvaaruwa ge ekka waà, namaànaaruwa vanakteva zlauzle, kaà de gev eddarge nalgaha kwakya.

⁵ AÀsalikataliya na waà, taà dalika àà dɗahaàkaà an Abraama mazlaara, amaà Ibrahiima. Adaba ganagvege eddarge nalgaha àà emnde kwakya.

⁶ Yaà de gagvege eddawna ni jebaara kwakya jipu na, yaà de yakteya kwakya jipu, kaà de gev eddarge nalgaha àà emnde, sleksaha gergere taà de segashe am emndaana.

⁷ Namaànaaruwa na ya ngudakan ge ekka na waà, antara ge egdzaraana keni bademme, dem eggyeggye. Namaànaaruwa ñanna saksage geni ya Dadaamiyaana, ya Dadaamiya àà egdzaraana keni am igaana.

⁸ Haha ñanna naàwa ka wayve am huɗaara na waà, yaà vakte ge ekka antara egdzaraana bademme, naàza ba ge dɗekideki. Haha àà Kanaana bademme àà de gev naàzaana, antara egdzaraana am igaana, watse ba iya una ya Dadaamiyaatare.

⁹ A ba Dadaamiya àà elvan ge Ibrahiima zlaɓe adaliye: Ekka waà, dɗemanvedɗeme ka ba namaànaaruwa, ekka antara egdzaraana bademme dem eggyeggye.

10 Naàwa naàzena kwaà de magana kure ge tsufa namaàna na ya ngudfana ya antara kure: Ba kelaa ma yakuraya egdzere zhele kwaà belana am shedfekwe.

11 Dawemda am shedfekwe. Una nanna nalaama àà namaàna na am dagavaamiya na, iya antara kure.

12 Ba kelaa maà yakuraya egdzere zhele am jebaakure, kwaà belana am shedfekwe am hare ge tisire. Dete ba una gavka jebaakure keni ma ta yanaa àà ba am huđe àà haà àà kure tsawe.

13 Ma una ta yanaa am huđe àà haà àà kure, ma una kwa shekweve an shekwe keni bademme puwawaterempuwa am shedfekwe baaka shaige. Una nanna nalaama àà namaànaaruwa ge kure, an puwa ate vuwaakure. Namaàna nanna saksage.

14 Amaà zhele na baaka am shedfekwe, icaaka zheliraara đekidėki na waà, a jaranaaja shifaara ba đekidėki am jebaara. Adaba nane ebzubze namaànaaruwa.

15 Daaci a ba Dadaamiya àà elvan ge Ibrahiima: Kina waà, daheka muksaana an Saray mazlaara. AÀ salikataliya na waà, zharaara Saratu.

16 Yaà de ga barkaaruwa ate nane, yaà de vakte egdzere zhele an nane. AÀ de gev emmarge nalgaha gergere. Sleksaha gergere antara jebaha àà emnde gergere àà de segashe am nane.

17 Ibrahiima a kezle ugje, wafkaara ba teppe ate haha, amaà waà, ambera àà dzaka. Adaba a ba nane am ervaunđaara: Emgyegwe a zhele yawe dermeke ni kwasau zlađe àà de yaà

egdzere? Ma Saratu keni emgyegwe a mukse yawe kul maselmani ni aè de ya egdzere?

¹⁸ Daaci a ba ñane àà elvan ge Dadaamiya: A shifeteshifa ñane ba Isemayiila ààkatafkaaña, baaka naàzu yaà yekana umele.

¹⁹ Amaà a ñwanante ge Dadaamiya a ba ñane: Baaka shaigaara ðekideki, muksaaña Saratu àà de yaka egdzere zhele, kaà de ðahana an Isiyaaku. Yaà de ñguda namaànaaruwa antara ñane ira egdzaraara am igaara ge ñane. Namaànaaruwa ñanna saksage.

²⁰ Duksa palle waà, lyanvaalya yekaaña ate Isemayiila. Yaà de ga barkaaruwa ate ñane, yaà ganve ura kwakya jebaara. Yaà huyanahuya kwakya jipu, sleksaha kelaawa ju buwa una taà de segashe àà ba am ñane. ñane ñanna waà, yaà de ganvege nalga yaikke.

²¹ Amaà namaànaaruwa waà, yaà ñgudana antara Isiyaaku, egdze na ni àà de yakaa Saratu na. Aà de yakaa egdze ñanna am shifa sarte ba seke una.

²² Zlauzle am tsakana elvaha na ge Abrahiima maa, a zlalehe ge Dadaamiya.

²³ Am iga àà una ñanna, Ibrahiima a eksante egdzaara Isemayiila, antara navaha na ta yateraa am hude àà haara ira emnde na a shekwaterve an nalmanaara, baðemme a puwaterme am shedekwe vacite ñanna, ba seke una a ndahanaa Dadaamiya.

²⁴ Am sarte na Ibrahiima àà dem shedekwe, ivaara kul maselmane ju maselmane.

²⁵ Egdzaara Isemayiila an yawe kelaawa ju keye am sarte na àà fana am shedekwe.

²⁶ Tara Ibrahiima antara egdzaara Isemayiila ta dem shedekwe àà ba ate vaci palle.

²⁷ Ba duksa palle ge emnde na taà am hufe àà haara keni. Emnde na ta yateraa am hufe àà haara, antara emnde na a shekwaterve an shekwa, zaalaha bademme, ta dem shedekwe àà ba am hare nanna.

18

*Dadaamiya a balese estuwa sarte a yaà
Isiyaaku*

¹ Yaakadada a naba marana iraara ge Ibrahiima am dagave àà nafaha sadadde am Mamre. Ibrahiima ankwaa àà nja ate we àà wakiyaara, beraara bademme a maganaa àà ba an kacakaca. Sarte nanna keni erva a vaciya jipu.

² Ba estuwa a kante ice waà, àà zhara ba emnde keye, zaala taà ankwaa àà tsatse. Hatstse àà bina a naba tsetehe, ankwaa àà de yaiteruye ate we àà wakiya, a kezle ugje ate haha,

³ a ba nane àà elvan ge pallaatare: Yaakadadaaruwa, maàki ba zakivaareze waà, taslaana deska ba estuwa, sawa tsatse am mba àà navaana.

⁴ Daaci a ba nane àà elvan ge itare: Sawmbare puwawansepuwe cekwaangude am ekte àà nafa aàhuna, taà sakura egdze a yawe kwaà baraabara serahaakure.

⁵ Yaà katakurva antara egdze a naàza za, kwaà shansha ndzedà, lauktu kwaà fanu ge baraamaakure àà de katafke ba seke una kwaà katanaà kure. Daaci estuwa, dakureska ba dey arge haà àà slesleraakure. Ta nwanante ge

wayvaha na, a ba itare: Shagera jipu, naba emmaàga sleraanja.

⁶ Ba watsewatse, a eptsaa à ba an hadzala Ibrahiima à dem bere aàza Saratu, a ba ñane aà elvan ge ñane: Degevaadega ukpa na leppe jipu na keye ate daramaara, emmaàga gatau watsewatse.

⁷ ñane an iraara, zhagadaara aà dem walde a esla, a de eksese egdze a esla na shagera vuwaara, hyuwaara kudkude jipu na, a naba fanem am erva ge slesleraara, ñane ankwaa aà ganve naàza dfaàle aà ba ate watsewatsire.

⁸ Gyepgye naàza dfaàle na maa, Ibrahiima a satera jeba naza za umele ankwaa ta magana an uba, antara uba aà waya, a sateranhe aàtirpalle antara hyuwa na, a faterhe aà katafkaatare. ñane keni a tsaahé aà ba aàzetare am ekte aà nafa ñanna haa ta zuhe.

⁹ Daaci ta ndavanuhe, a ba itare taà elvan ge Ibrahiima: AÀme muksaanja Saratu? A ñwaterante, a ba ñane: Kwaye ñane ankwaa am bere.

¹⁰ A ba palle aà wayvaha na aà elvan ge Ibrahiima: Sarte seke una am shifa watse yaà eptsaa, una yaà ndak ba jirire baaka eptsankaara, watse yaà se bere Saratu an egdzere zhele am erva. Saratu keni aà tse aà ba am iga aà Ibrahiima ñanna ate we aà wakyiia, ankwaa aà cena elva na.

¹¹⁻¹² Daaci dzaka ge Saratu an ila, adfaba Ibrahiima antara ñane bukerdaatare garevge emgyegwaha. ñane deme ba naàdaatare ñwashaha keni naàzaara icevice. Adfaba una ñanna a

ba ñane am ervaunɗaara: Am njaaruwa na ni kwasau zlaɓe anƙwa emtakire àà nja antara zhele? Edda àà haaruwa keni gevge emgyegwe a zhele kurcumme!

¹³ A ba Saksage àà elvan ge Ibrahiim: Labara àà dzaka Saratu? Labara a bantsa ñane am ervaunɗaara ganevge emgyegwe a mukse ni yaà yaà egdzere-he?

¹⁴ Una keni anƙwa najipuwaara ààza Saksage emtu an sleksiraara? Sarte seke una am shifa, yaà anƙwa àà eptsa ààsezeɗa, yaà se bere Saratu an egdzere zhele am erva.

¹⁵ Jaaja lyawa Saratu maa, a ba ñane: Dza-kanka. A ba Yaakadada keni ba parakke: Ka dzaka.

Ibrahiima anƙwa àà yekateru shifa ge emnde a Saudauma

¹⁶ Am iga àà una ñanna maa, tsaretse wayvaha na keye kerɗe, taà anƙwa àà zlala waà, ta kurese ba ndanɗire àà Saudauma. Ibrahiima keni a zlala antara itare, a daa àà puwatersepuwe.

¹⁷ Daaci a ba Yaakadada: Yaà tsa shebanvuweka ge Ibrahiima naàza na yaà de magana ya.

¹⁸ Adaba Ibrahiima àà de gev eddarge nalga yaikke, nalga na ni watse an hakuma jipu na. Bademme àà emnde na taà ate haha taà de sha barka adaba ñane.

¹⁹ Ya eksese ñane ganakini àà kwaratersekware ge egdzaraara antara wulfahaara am igaara ge ñane geni a farfa zherwe ate shairiya-haaruwa, a magarmaàga jirire, a magarmaga duksa bademme an baramaara, lauktu yaà

gananvege ge Ibrahiima naàzena ya banaa watse yaà vanteva na.

²⁰ Daaci a ba Yaakadada aà elvan ge Ibrahiima: De shisha yawe aà kyuwa aà emnde kwakya, adaba naàzena taà aànkwa aà maganaà emnde a Saudauma antara Gaumaura. Haypa aà emnde nanna jauje ge ndzedfa.

²¹ Adaba una nanna yaà ankwa tsekwa aàdehuwa, yaà de habaza magaatara nanna maàki ba jirire ba estuwa. Maàki gavka estuwa keni watse ya nna ba diyeddiye.

²² Daaci emnde buwa am wayvaha na ept-saratervepts a iga, zlarzlala am tate nanna, taà ankwa aà zlala aà dem Saudauma. Amaà Yaakadada waà, zlalaaka, ankwa aà tse aà ba am tate nanna, Ibrahiima keni ankwa aà ba aà tse aà katafkaara.

²³ Ibrahiima a ganapte ge Yaakadada, a ba nane aà elvan ge nane: Kina emnde a jirire na taà aàhuwa keni kaà de kedaterakedfa aàtirpalle antara emnde a haypa emtu Yaakadada?

²⁴ AÀmbane taà ankwa emnde a jirire kul ilyebe am Saudauma nanna, kaà de kedaterakedfa itare keni emtu? Kaà yaterareka ge emnde a ekse nanna adaba emnde a jirire kul ilyebe na taà am hudaara na emtu?

²⁵ Kay! Ekka kaà ta maganaaka jeba una. Emnde aà jirire ni kaà cebatera aàtirpalle antara emnde a haypa? Shairiyaatare kalkale? Una aà magaaveka. Eddawna watse aà kyana nane shairiya aà duniya bademme ni aà kyanaka shairiya a jirire?

²⁶ A ṅwanante ge Yaakadada, a ba ṅane àà elvan ge ṅane: Maàki shanansha emnde a jirire kul ilyebe am huḍe àà berni àà Saudauma waà, yaà naba yateraareye ge emnde a ekse ṅanna baḍemme aḍaba itare.

²⁷ A ba Ibrahiima: Taslaaṅa yiyareye Yaakadadaaruwa, aḍaba maganka lyawa àà katafkaaṅa ḍekideki ge ndakse elva parakke. Iya waà, ya berbere àà haha ba dey, ya kelpa àà kara ba dey.

²⁸ AÀmbane watse baaka ura ilyebe am emnde a jirire kul ilyebe na, kaà de keḍaterakeḍa baḍemme aḍaba emnde ilyebe na baaka am huḍaara na emtu? A ba Yaakadada: Maki shanansha emnde a jirire kul ufade jilyebe am ekse ṅanna waà, yaà keḍeka ekse.

²⁹ Aley, zlaḍe Ibrahiima yaàṅka Yaakadada, a ba ṅane àà elvan ge ṅane zlaḍe adaliye: AÀmbane emnde a jirire ta ba kul ufade am ekse ṅanna maa? A ṅwete ge Yaakadada, a ba ṅane: Maàki shanansha emnde a jirire kul ufade am ekse ṅanna waà, yaà keḍeka ekse.

³⁰ A ba Ibrahiima: Taslaaṅa Yaakadadaaruwa, a jaṅka ervaunḍe, yaà aṅkwa àà ndavakundave zlaḍe adaliye: AÀmbane emnde a jirire ta ba kul keye am ekse ṅanna maa? A ba Yaakadada: Maàki shanansha emnde a jirire kul keye am ekse ṅanna waà, yaà gejeke ekse.

³¹ A ba Ibrahiima: Taslaaṅa Yaakadadaaruwa yiyareye. Aḍaba kwakya elvaaruwa àà katafkaaṅa: AÀmbane emnde a jirire ta ba kul buwa am ekse ṅanna maa? A ba Yaakadada:

Maàki shanansha emnde a jirire ni hyephye kul buwa am ekse ɲanna waà, yaà gejika ekse defikideki adaba emnde a jirire kul buwa ɲanna.

³² A ba Ibrahiima: Taslaaɲa Yaakadadaaruwa, ɲanaaɲa ervaunɲaana an slakala, yaà ndavaku ba palle mazlaara, yaà farka umele. AÀmbane emnde ɲanna ta ba kelaawa ɲjainɲe am ekse ɲanna maa? A ba Yaakadada: Maàki shanansha emnde a jirire kelaawa am ekse ɲanna waà, yaà gejeka ekse mazlaara adaba emnde a jirire kelaawa na.

³³ Am sarte na ni Yaakadada mbedfanumbede elvaara bademme ge Ibrahiima, a naba yaa Ibrahiima, a naba zlalehe. Ibrahiima keni ba eptsara àà sem tataara.

19

A segashe estuwa Ludu am Saudauma

¹ Herzhe anɲkwa àà maga mangaripu waà, daraada malikaha buwa na keni am Saudauma. Ludu maa, ɲane anɲkwa àà nja ate we àà walkame àà Saudauma ɲanna. Ba a puwete ice ate itare waà, hatstse a naba tsetehe, a de yaiteruye, a kezle ugje àà kataftkaatare wafkaara ba teppe ate haha.

² A ba ɲane àà elvan ge itare: Yaakadadaaruwa, taslawaaakure, daweska ba estuwa arge haà àà naàvaakure. Sawmbare barawaabare serahaakure, harauhaàre, an enɲya werre waà, lauktu kwaà tse, kwaà maga shulaakure adaliye. Amaà ta ɲwanante, a ba itare: ɲere ɲaà duka àà dem mba àà ura, ɲaà haraanɲere àà ba aàgashe.

³ Amaà Ludu keni a tsaa àà ba ate naàzaara, àà magatera tasle estuwa, àà ñatertaà sera. Daaci ta naba duhe, ta demhe àà dem hufe àà haara. A de magateraa munri antara depainj na baaka shahi àà makala am hufaa na, ta zuhe.

⁴ Ba zlaàva keni zlavareka emtsaade waà, saremsa emnde a ekse àà Saudauma, dawalaha antara emgyegwar zaalahaatare bademme sarese am slalaha kaàtaàkaappe se jarantaaveje ge haà àà Ludu.

⁵ Ta dante Ludu, a ba itare taà elvan ge ñane: Taà ààme dawalaha na ta tsekwaà am mbaanà àà ba an vayiya vatena na? Satersese ààseze ñere, ñaà kaàtaà zlava an itare.

⁶ A sesehe ge Ludu ààsezetare, a tsaàhe ate we àà wakiya, a hedanu ge wakiya am igaara,

⁷ a ba ñane àà elvan ge itare: Estuweka emndaaruwa, magauka mandzawire na taslawaaakure.

⁸ Naàwa taà anjwa egdzarahaaruwa ta buwa, garevge gyaalaha, zlahe diyarka zhele waà, yaà satersese itare, kwaà de maga naàzena kwaà katana kure an itare. Amaà zaala na waà, taslawaaakure yawaterya, adaba ta wayvaha, taà am hufe àà haaruwa.

⁹ Amaà a ba itare taà elvan ge Ludu: Janernaaja ka ate we àà wakiya! Ka wa ka sawa an sawa, ka wayve ba dey degiya gakevge narkaliyaanere? Use dawale, shagera kwa elvaanà. Ba kinamina ñaà magakanaamaga palasa, àà jauje ba ge naàza àà emnde ñanna. Ta naba puwana tsekwefa ge Ludu, taà kata kezla paàre àà wakiya maa,

¹⁰ malikaha buwa na ta naba velese erva, ta

tedfante Ludu aà dem hufe aà haà, ta hedanu ge wakyiya.

¹¹ Ta naba wulfete emnde nanna taà ate we aà wakyiya na, malaha dete egdzaraha bademme baaka ura aà nanna ice defekideki. Ta kudevaa ba itare ge tataya we aà wakyiya geni taà demda.

¹² Daaci a ba malikaha na taà elvan ge Ludu: Taà ankwaa emndaana umele am ekse na emtu? Ma egdzaraana, ma shawlahaana, ma emndaraana keni, maà ta varahaana am hufe aà ekse na waà, satersese.

¹³ Adaba naà kata kedanaakeda ekse na ba defekideki. Yaakadada cenancena kyuwa emnde kwakya adaba maaga aà emnde a Saudauma. Adaba una nanna a belanera Yaakadada geni naà se kedanaakeda ekse na.

¹⁴ A sesehe ge Ludu, a de mbedateru ge shawla-haara, emnde na ta ankwaa aà sheba egdzaraara, a ba nane aà elvan ge itare: Magaumaaga watsewatsire mi zlalawa am ekse na, adaba Yaakadada aà kata kede ekse ba defekideki. Amaà shawlahaara nanna ta ganve ba elva a shawya.

¹⁵ Kyaakya adaga waà, malikaha na ta bakante ge Ludu aà ba an ndzedaa. A ba itare taà elvan ge nane: Tsetse ba watsewatse antara emndaana, muksaana, antara egdzaraana buwa, dawedde watsewatse, a zakuruka duniya adaba shariya aà haypa aà emnde a ekse na.

¹⁶ Am taà ezhzhara aà hadzaleka Ludu, ta naba nanaahe ate erva, ta nanaa erva ge muksaara, ta nateraa erva ge egdzaraara buwa nanna, ta daterse aà dete iga a ekse, ta yatera ahuwa, adaba Yaakadada wayaaka kedfaara.

¹⁷ Am sarte na daratersede aàdete iga a ekse ṅanna maa, a ba palle aà malikaha na aà elvan ge Ludu: Ezhzhagade shifaana aà de cuwa waà, geni a kedeka shifaana. Zhareka ice aà sem iga, tseka am kaamba keni.

¹⁸ Amaà a ṅwanante ge Ludu, a ba ṅane: Estuweka Yaakadada, yaà de dzegwaànka.

¹⁹ Urara keni ya ba naàvaana, shanan-sha ṅurna aàzeṅa magakiyanmaga shaigerire yaikke, ṅezlakisenṅle waà, yaà dzegwaànka zhagade aà de cuwa wa. Yaà tama aà de shisha emtaṅkire, yaà de cuvaaka wa yaà emtsa.

²⁰ Kaà aṅkwa aà nanna egdze a ekse na kwaye ṅane na emtu? Herzhe ba egdze a ekse ṅanna, yaà dzegwaàndzegwa zhagade aà de cuwa tate ṅanna, taslaana viteva barama ge dehuwa. Egdze a ekse ṅanna ba cekwaanṅudi, daaci yaà de sheba iraarua am hudfaara.

²¹ Shagera, a ba malika na, yaà magakaà ṅurna zlabbe adaliye, yaà yaka egdze a ekse ṅanna, yaà gejeka.

²² Ezlzlala watsewatse, kaà de sheba irana am egdze a ekse ṅanna, yaà maṅka ba uwe keni sey maà dakaada am ekse ṅanna. Afaba una ṅanna, ta fante zhera aà Jau'ar ge egdze a ekse ṅanna.

Dadaamiya ndza a ked'an estuwa Saudauma antara Gaumaura

²³ Sesse vaciya am haha waà, Ludu keni de tsekwaatsekwa am Jau'ar.

²⁴ Daaci Yaakadada a naba fantau ge hya kaàraa an wesha an baraudu aà sawa am samaya, aà setarge Saudauma antara Gaumaura.

25 Yaakadada a eptsante eksaha ṅanna, antara kaamba a tate ṅanna, antara nafaha bademme a ganve ba seke ndza tate ṅanna ka.

26 Mukse àà Ludu maa, ṅane a zharaa ice àà dem kataliya, ṅane keni a naba eptsapte a gev naàkwa àà izhe, amaà ba naàwa ura àà tse àà ba ka.

27 Maàkurallaara a tsetehe ge Ibrahiima an eṅlya werre, a duhe àà dem tate na ni a tsaa àà katafke àà Yaakadada na,

28 a kante ice àà dem Saudauma antara Gaumaura antara kaambaha àà tate ṅanna bademme waà, àà zhara ba yire àà kaàràà yaikke jipu, ba seke yire àà kaàràà kaamba yaikke.

29 Am sarte na Dadaamiya a kedaa eksaha àà tate ṅanna, a naba yehamme Ibrahiima, daaci a naba sanse Ludu ba lapilayye am masiba ṅanna. Amaà eksaha ṅanna ndza Ludu am hudfaara na waà, a ganve ba seke ndza tate ṅanna ka.

Slalwe àà Mau'abiyaha antara Amauniyaha

30 Ludu maa, jaaja lyawa ge nja am egdze a ekse ṅanna taà d'ahanaà an Jau'ar na, ad'aba una ṅanna a naba kezla, kwaye a de nja am hwalakwa am huđe àà waà, antara egdzaraara buwa egdzara ṅwasha.

31 Daaci a ba egdzere zunjwire àà elvan ge kudereṅaara: Naàwa eddemiya keni gevge em-mgyegwe, am haha na keni baaka eddawna àà shebamisheba seke una taà aṅkwa àà maganaà emnde bademme.

³² Sawa mi ejja eddemiya an mbazla waà, mi zlava an ñane, watse mi fanefa wulfe ge eddemiya.

³³ An vayiya vacite ñanna, ta naba hyanhe ge eddetare na an mbazla telkusse, a de haàre male aàzeñaara. Amaà ma sarte na a zlavanzlave na, ma sarte a zlalaara keni diyaaka eddetare ðekidëki.

³⁴ An enjya werre, a dante kudereñaara, a ba ñane aà elvan ge ñane: Yawwaa, zlawzle kwa naàzaaruwa, an vayiya vatena zlavanezlava antara edderwa. Sey mi hyanhya zlafe adaliye an mbazla, kaà de hara ka vatena. Estuwa, mi naba fanefa wulfe ge eddemiya.

³⁵ An vayiya, ta naba hyanhe zlafe adaliye ge eddetare an mbazla, a de hare sledfabaara aàza eddetare na. Eddetare diyaaka ðekidëki sarte na a de zlavanzlave na ma sarte a zlalaara keni.

³⁶ Egdzara aà Ludu bukerde sharaànsha huðe an eddetare.

³⁷ Egdze a zuñwiraara a ye egdzere zhele, a fate zheraara Mau'ab. ñane una eggyetare ge Mau'abiyaha sem vatena.

³⁸ Kudereñaara keni ba estuwa, ñane keni a ye egdzere zhele, a fete zheraara bii'Ammi. ñane una eggyetare ge Ammauniyaha sem vatena.

20

Labare aà tara Ibrahiima antara sleksu Abi-mailaik

¹ A naba kezla Ibrahiima am tate ñanna, kwaye a de nja am Puti, a de icese slalaara am dagave aà tara Kadais antara Sura. Am iga aà

una ṅanna maa, kwaye a de nja am Gairar. Am sarte na taà am Gairar ṅanna maa,

² a ba Ibrahiima àà elvan ge emnde a ekse ṅanna ate muksaara Saratu: Egdze a emmerwa àà bina. Daaci a sariyansa mukse ṅanna a ba slekse àà emnde a Gairar, zheraara Abimailaik. A naba bɛla emndaara, ta de eksanvaahɛ.

³ An vayiya waà, daàmɗa Dadaamiya àà deza sleksu Abimailaik am shene, a ba ṅane àà elvan ge ṅane: Kina waà, samsa emtsaṅa, sey kaà emtsa. Adaba mukse na ka eksevaa ka na waà, mukse àà zhele.

⁴ Am sarte ṅanna maa, zlaɓɛ Abimailaik dɛahaaka emtsaade mukse na aàdezeṅaara. A ba ṅane àà elvan ge Dadaamiya: Yaakadadaaruwa, ma emnde na baaka ba haypaatare keni kaà diya ba cebaterceba emtu?

⁵ Adaba a binaa ba Ibrahiima an waara, egdze a emmerwa àà bina. A ba mukse keni egdze a emmerwa. Ya maganaa àà ba an ervaunɗaaruwa palle, maganka niya a maga mandzawire dɛkideki.

⁶ Aà ba am shene ṅanna, a ba Dadaamiya àà elvan ge ṅane: Ba iya keni diyandiya ganakini ka maganaa a ba an shagerire àà ervaunɗɛ. Adaba una ṅanna piyanaktepiya maga haypa an ya, vanakteka barama ge nja antara mukse ṅanna.

⁷ Kina waà, danaada mukse na àà dem mba àà zhelaara, adaba zhelaara nabi. Watse àà yekakuwa ṅane shifa geni kaà enzlesenjle. Amaà maàki dakannaaka muksaara waà, diyeddiye geni ekka iraaṅa antara emndaṅa bademme kwaà de njeka an shifa.

⁸ A tsetehe ge Abimailaik an enjya werre, a

detaa galipahaara bademme, a tsakaterse elva nanna bademme, jaterja lyawa jipu.

⁹ A dante Ibrahiima keni, a ba nane aà elvan ge nane: Labara ka magite una? Ya gaku uwe kena estuwa ni, ka de magite una antara emndaaruwa bademme am kwaraaruwa na? Naàzena ka magita ka na waà, taà manka emnde d'ekideki.

¹⁰ A ndavanuhe zlabè adaliye, a ba nane aà elvan ge nane: A waktaa uwe demme ni ka naba wayete magite una na?

¹¹ A nwanante ge Ibrahiima, a ba nane: Iya, ya kurken emnde a larde na taà kuveka Dadaamiya, watse taà kedfiyaakeda arge muksaaruwa.

¹² Demme keni waà, egdze a emmerwa ba miyenne. Adaba gergere ba mama ka waà, eddenjere palle. nane, egdze a edderwa, gevge muksaaruwa ge iya.

¹³ Am sarte na sisese Dadaamiya am hufe aà haà aà edderwa, ya ndaana ba iya, a ba iya yaà elvan ge nane: Maè mi de tsekwaa am eksara keni, naba ndaterndaha ge emnde a ekse nanna geni ka egdze a emmerwa.

¹⁴ Daaci Abimailaik a eptsanaa muksaara ge Ibrahiima, a ndakanaare antara duksaha kwakya: kyawaha antara eslaha antara ba emndimagwaha a vanteva, navaha antara kwatenaha.

¹⁵ A ba Abimailaik aà elvan ge Ibrahiima: Kwaye lardaaruwa bademme aà katafkaana, naba njinja am tate na ni aà katana er-vaunfaana.

¹⁶ A ba nane aà elvan ge Saratu: Naàwa yaà vante gursa debu ge egdze a emmena, una

ɲanna lafayaɲa, naàza hedakaa nasherire àà katafke àà sleriyahaɲa bademme. Estuwa, kaà an bara àà katafke àà emnde bademme.

¹⁷ Daaci Ibrahiima a magaa maduwa, maàzlaara Dadaamiya keni a naba ekhyaternaahē ge tara Abimailaik antara muksaara ira kwatenahaatare bademme, ta fantau ge yaà egdzere zlaḃe adaliye.

¹⁸ Adaba ndza Dadaamiya a hedete yaà egdzere ba ḃekidēki am huḃe àà haà àà Abimailaik bademme adaba elva àà Saratu mukse àà Ibrahiima.

21

Laukte àà yaà Isiyaaku

¹ Yaakadada viyanaaka Saratu, a gananve naàzena ndza a ndanndaha, a ba nane watse àà magannaamaga na.

² Saratu a naba shaa huḃe, a yane egdzere zhele ge Ibrahiima. Daaci Ibrahiima a shansha egdzere zhele àà ba am emgyegwire. Saratu a ye egdzere àà ba am sarte na a tsanaa Dadaamiya na.

³ Ibrahiima a fete zhera àà egdzaara na a yannaa Saratu na, Isiyaaku.

⁴ Isiyaaku magaamaga hare tise am erva maa, Ibrahiima a ḃeleme am shedēkwe ba seke una a bannaa Dadaamiya na.

⁵ Ate iva ɲanna Ibrahiima a shaa egdzaara Isiyaaku na waà, iva àà Ibrahiima dermeke.

⁶ Daaci a ba Saratu: Dzakitedzaka Dadaamiya, emtake ervaunɗaaruwa jipu. Una ma a cenanana ware labaraaruwa keni sey à dzaka, à higiyuhige.

⁷ A farhe zlaɓe adaliye, a ba ɗane: Ndza a tamanaa ware à katafke à Ibrahiima ni watse Saratu a yiya egdzere! Amaà kwaye ɗane yaneya egdzere, ɗane keni emgyegwe tsa.

⁸ Daaci anƙwa à wala egdzere, ta ɗezlaa ate uba. Vaci ɗezla Isiyaaku ate uba, Ibrahiima a magaa munri, a detaa emnde.

Ibrahiima a1 ɗyanse estuwa Hajara antara Isemayiila

⁹ Vacite umele maa, egdze na Ibrahiima a shanaa an Hajara egdze à emnde a Misera na, taà anƙwa à gaà gusa antara Isiyaaku à Saratu, naterna Saratu.

¹⁰ A ba Saratu à elvan ge Ibrahiima: ɗgyansengye kwatena na, a zlarzlala antara egdzaara bademme. Adaba wayanka, yanaaya ervaunɗaaruwa egdze à kwatena taà de zaà warata kerde antara Isiyaakuwaaruwa.

¹¹ Elva ɗanna yanaaya ervaunɗe à Ibrahiima jipu, adaba Isemayiila keni ba egdze a hudaara.

¹² Amaà a ba Dadaamiya à elvan ge Ibrahiima: A guleka higaana adaba kwatena antara egdze na ka shanaa an ɗane. Naba maganan-maga ge Saratu naàzena a ndavakuwa ɗane bademme. Adaba à ba am jirire keni wulfahaana na watse ta kwakya à ba iya, ya ndakndaha na keni, bademme watse taà segashe à ba am Isiyaaku.

¹³ Amaà egdze a kwatena na keni maa, yaà de huyanaahuya ñane keni, yaà de ganvege larde yaikke adaba ñane keni ba egdze a hudaaña.

¹⁴ Daaci ba makurallaara an enlya werre, Ibrahiima a eksetaa naàza za antara kanyakanya yawe am hudaaara, a far ge Hajara ate nahyapaihyapaara, a eksevaa egdzaara ñanna, a vante, daaci a naba ngyanse, ezlzlalaña aà ba ñane aà elvan ge ñane. Daaci ba zlala ge Hajara aà dem kaambaara, kwaya a de deriya am kaamba aà Birsaba.

¹⁵ De zlarzle yawe am kanyakanya maa, a naba eblyanve egdzere am ekte aà nafa.

¹⁶ ñane an iraara a de njehe yiyire an egdze na deydey aà zlala aà gurme palle, am ndañjiraara. Adaba a bantsa ñane: Wayanka zhara egdzaaruwa aà emtsa ate icaaruwa. Daaci a de njehe, a kuresse ba ndañjire aà tate na ni egdzaara aàtekwa na, a fantau ge kyuwa.

¹⁷ Daada kyuwa aà egdze na aàdeza Dadaamiya, a naba tsekwehe ge malika a Dadaamiya aà sawa am samaya, a ba ñane: A jaara uwe ge ekka Hajara? A wan̄ka lyawa ðekiddeki, adaba Dadaamiya cenancena hula aà egdzere am tate na aàtekwa egdze ñanna.

¹⁸ Naba tsetse, de eksanteksa egdzaña, ñanaña ba shagera, adaba watse yaà ganve larde yaikke an egdze ñanna.

¹⁹ Dadaamiya a naba weranante ice maa, Hajara a zhara ba suwa, hatstse a naba tsetehe, a de nante kanyakanyaara an yawe na, una a fanu ge egdzere.

²⁰⁻²¹ Dadaamiya icaaka antara Isemayiila

dekideki haa a waltehe. Waltewala maa, a naba nja am hude aà kaamba aà Paran, gevge zhel matsame, aà dzega naàza kaambaha an gume. Emmeñaara a de eksanante gyaale am Misera.

Namaàna na am dagave aà tara Ibrahiima antara Abimailaik

²² Am sarte ñanna maa, a sawhe ge sleksu Abimailaik antara Pikaul male aà sawjiyahaara aàseza Ibrahiima, a ba ñane aà elvan ge ñane: Ekka waà, ankwà Dadaamiya antara ka am naàzena kaà magana ka bademme.

²³ Kina waà, sey kaà ziyuze wadà an Dadaamiya geni kaà de magiteka keladire dekideki, ma ge iya, ma ge egdzarahaaruwa, ma ge eggyahaaruwa keni. Ba seke una ni iya ya magakaa shagerire, hudaaruwa palle ate ka na waà, ka keni maginaamaga ba estuwa. Kaà magiya shagerire ge iya antara ge larde na naàwa njakinja am hudaara na.

²⁴ Yaà ezza, aà ba Ibrahiima.

²⁵ Daaci Ibrahiima a naba sananse parakke ge Abimailaik shagerkire na ni ta maganaa emndaara, ta naba lyevaa suwa aà ba an ndzedfa beresse na.

²⁶ A ñwanante ge Abimailaik, a ba ñane: Diyanka una dekideki ma a maganaa ware keni. Ekka keni mbedfakiyuka, iya keni cenananka dekideki maà vateneka.

²⁷ Am iga aà una ñanna, Ibrahiima a naba haltaa nawaha antara kyawaha ira eslaha, a naba vante ge Abimailaik, bukerdaatare gevge namaàna dagavaatare mazlaara.

²⁸ Ibrahiima a naba dzerese kyawaha na deydey deydey na vuye, a tsateraahe an iraatare.

²⁹ A ba Abimailaik à elvan ge Ibrahiima: Labara ka dzerese kyawaha na vuye, ka tsateraahe an iraatare na?

³⁰ A nwanante ge Ibrahiima, a ba nane à elvan ge nane: Una waà, lyevaalya am ervaaruwa ba ge iya, ge seydire a katafkaanja, geni suwa na waà, ba jirire ya yanaa ba iya.

³¹ Adaba wadfa à emnde buwa nanna ta zanaa am tate nanna, ta dfaàhaà tate nanna an Birsaba kina.

³² Kwaye nane, ta ngudanaa estuwa tara Ibrahiima antara Abimailaik namaàna am dagavaatare. Am iga à una nanna maa, a tsetehe ge Abimailaik antara Pikaul male à sawjiya-haara, ta eptsa à dem eksaatare à ba am Filisti nanna.

³³ Daaci Ibrahiima a dzebe nafa à daale am Birsaba. A magaa maduwa, a fantau ge dfaàha Dadaamiya Saksage an Yaakadada am maduwaara.

³⁴ Ibrahiima haraahare jipu am larde à Filisti.

22

Dadaamiya ankwà à gyaà hala à Ibrahiima

¹ Am iga à unaha nanna maa, Dadaamiya a naba gyaà hala à Ibrahiima. A dante: Ibrahiima! A nutehe: Naàwa ya Yaakadada, a ba Ibrahiima.

² A ba Dadaamiya à elvan ge nane: Eksanteksa egdzaanja Isiyaaku, egdzaanja na palle ba nane wayakwaya jipu na, ezlzlala an nane à

dem larde à Mauriya ate ire à wa na watse yaà de ngyekwakanvaa ya, de iciyantica sadakaara am tate nanna, sadake na ni taà epshana an kara na.

³ Ba makurallaara, a tsetehe ge Ibrahiima an enlya werre, a tataa hazla na watse à de epsha sadake an nane na, a puwete serde ate ezzenwaara, daaci daredde antara egdzaara Isiyaaku, à dem tate na ni a ngyekwannaa Dadaamiya na. A detaa emnde buwa am waladiyahaara, ta duwa antara nane.

⁴ Am hare ge keyire waà, Ibrahiima a kante ice, a nanna tate nanna amaà zlahe yiyiye jipu.

⁵ A ba nane à elvan ge waladiyahaara buwa na: Kure waà, njawinja aàhuna antara ezzenwa. Amaà nere antara egdzere waà, kwaye nà de kezlan ugje ge Dadaamiya ate ire à wa na kwaye nane na. Maà zlaneruzle nà se berakurbera.

⁶ Daaci Ibrahiima a eksante hazla na taà epsha naàza sadake an nane na, a farhe ge egdzaara Isiyaaku na. nane an iraara maa, a eksante kara antara washe, daredde taà ankwaa à zlala ba itare ta buwa mazlaara.

⁷ Daaci Isiyaaku a ndavanu elva ge eddenjare taà aàtire a zlala nanna, a ba nane: Eddaye! A nwanante ge Ibrahiima, a ba nane: Naba enndaha elvaana egdzaaruwa, yaà ankwaa à eccena. A ba Isiyaaku à elvan ge nane: Naàwa maà an hazlaha antara kaàràà bademme, aàme egdze a zhil kyawe na mi de maga sadake an nane na?

⁸ A nwanante ge Ibrahiima, a ba nane: Watse à de jansaare ba Dadaamiya nanna an iraara

ge egdze a kyawe nanna egdzaaruwa. Daaci taà anƙwa à zlalaatare à ba ààtirpalle.

⁹ Daraada am tate nanna a ngyekwannaa Dadaamiya nanna maa, Ibrahiima a de ndere naàzena taà icanaà sadake ààtekwa ge Dadaamiya na, a kazlante hazla, daaci a naba takwasaa egdzaara Isiyaaku na, daaci a belete ate hazla na ate tate àà fana sadake ge Dadaamiya na.

¹⁰ Daaci a velese erva, a eksante washe, àà kaàtaà ica egdzaara waà,

¹¹ Ibrahiima, Ibrahiima, anƙwa àà d'ahanaà malika àà Dadaamiya àà sawa am samaya. A nutehe ge Ibrahim: Na'am.

¹² A ba malika: Fanfeka ervaana ge egdzere d'ekideki, maganaanka ba uwe keni. Kina waà, dyaneddiye mazlaara ganakini kaà anƙwa àà kuva Dadaamiya, adaba yaikiveka egdzaana palle ba nane.

¹³ Ibrahiima a kante ice waà, àà zhara ba zhel kyawe am igaara am gwezla àà dake tabedamme, dermahaara an nana am gwezla nanna. A naba duhe ge Ibrahiima suuwe, a de lyevaa zhel kyawe na, a maganaa sadake ge Dadaamiya an nane am slede àà egdzaara.

¹⁴ Ibrahiima a fete zhera àà tate nanna: Dadaamiya anƙwa àà nanna. Sem vatena keni, emnde taà d'aha tate nanna a ba an: Dadaamiya anƙwa àà nanna nanna.

¹⁵ Malika àà Yaakadada a d'ante Ibrahiima ge buwire àà sawa am samaya,

¹⁶ a ba nane àà elvan ge nane: Naàwa elva àà Yaakadada. A ba nane: Ba seke una ni ekka

eksakarekse magiya una, yaikiveka egdzaan̄a palle a ba n̄ane na waà, yaà zaku ba wadfaara an zheraaruwa ba ge iya:

¹⁷ ba jirire yaà an̄kwa aà gakar barkaaruwa, yaà yaàkteya, egdzaraan̄a taà de gev ba seke terlyakwaha ate samaya, ba seke shili na am guwa na. Ma vatara keni sey taà de gaànaà ba emndaan̄a ndzedfa arge kelaadahaatare.

¹⁸ Bademme a nalgaha am duniya taà de shaà barka n̄anna yaà de gaterar ge emndaan̄a na, adaba ka na ebzan̄ka elvaaruwa.

¹⁹ Daaci a eptsehe ge Ibrahiima aà seza dawala-haara na, ta naba daatare aà dem Biirsabe. Adaba Ibrahiima aà nja am Biirsaba n̄anna.

Egdzara aà Nakaur

²⁰ Am iga aà labare n̄anna bademme na maa, ta se mbedanu shawya umele ge Ibrahiima, ta baàntsa: Milka, mukse aà egdze a emmen̄a Nakaur a yayane egdzar zaala.

²¹ Naàwa zherahaatare: Uus, n̄ane maàkaajiyaara, taà an Bus sledfabaara, antara Kamuyail n̄ane waà, eddan̄aara ge Aram,

²² sledfaba Bus maa Kaisaid antara Hazau antara Pilda antara Yidlaf ira Baitu'iila.

²³ Baitu'iila n̄ane a ye Raibaika. Kwaye n̄anne egdzara aè Milka tise n̄anna, egdzar zaala bademme, a yayanna ge Nakaur egdze a emmen̄aara ge Ibrahiima.

²⁴ An̄kwa mukse aà Nakaur umele a gaàn ge burwire, zheraara Raiwma, n̄ane keni a yaye egdzara. Naàwa zharahaatare: Taibak, taà antara Gaham, antara Tahas ira Maaka.

23

A shekweve estuwa Ibrahiima tate na a hedaken muksaara Saratu

¹ Saratu a magaa iva dermeke an kul buwa juvuye lauktu àà emtsa.

² A emtsaa am haha àà Kanaana, am ekse àà Kiriya Arba, ba ɲane una taà d̄aha an Haiburun na. Ibrahiima a naba jemaa emnde, a kyuse Saratu.

³ Am kedfa muksaara ɲanna maa, Ibrahiima a naba yaa emtsa na am bere, a tsetehe, a duhe àà deza Haitiyaha, a ba ɲane àà elvan ge itare:

⁴ Naàwa iya, ya sawa an sawa, ya wayve am dagavaakure. Vatena na waà, shisha mandzawe, yaà kata egdze a slede ààza kure taslawaaakure, geni yaà de hedfa muksaarua am slede ɲanna.

⁵ Ta ɲwanante ge Haitiyaha, a ba itare taà elvan ge Ibrahiima:

⁶ Estuweka aàmbarkaaɲa. Ekka ka ura ɲgaa am dagavaaɲere a gakaara Dadaamiya barka. Naba edduwa, de zharanaazhara irekhyahaɲere, eksesekse ba una baaka argina d̄ekid̄eki na, kaà hedfa muksaaɲa am hudaara. Aà jerka ura am dagavaaɲere àà de yaikve irekhyaaara d̄eàkid̄eki.

⁷ Daaci a tsetehe ge Ibrahiima, a tsaahē àà katafke àà Haitiyaha, emnde a haha ɲanna, a gaa irara àà katafkaatare,

⁸ a ba ɲane àà elvan ge itare: Maàki ba jirire lyavaalya ervaun̄d̄aakure ganakini yaà hedfa muksaarua aàhuna waà, taslawaaakure, ndavawisendave aàza Aifruna egdze àà Jauhar,

⁹ maàki àà bashibasha waà, hwalakwa àà Makpaila na ate we àà fahaara na, adaba tate ñanna naàzaara. A viteva àà ba ate gane na ni àà zlayaàn ge tate ñanna, yaà shekwana àà katafkaakure bademme, geni iya keni yaà shan-sha tate àà irekhyaaruwa halal am dagavaakure.

¹⁰ Mbate, Aifruna ñanna keni àà ba nja am dagave àà emndaatare Haitiyaha, taà àà fafa ate we àà walkame na. A ba Aifruna àà elvan ge Ibrahiima àà ba an kaa kwara àà katafke àà zlamakelaawa:

¹¹ Estuweka aàmbarkaana, baaka elva a vela am hudaaara. AÀ katafke àà emndaaruwa bademme, ma fe ñanna, ma hwalakwa ñanna keni vanakteva ba dey ge hedfa muksaana am hudaaara. Nada eccena ka naàzena yaà ankwaa àà ndaka ya na.

¹² Ibrahiima a gaa iraara zlaabe adaliye àà katafke àà emnde a haha ñanna bademme,

¹³ a ba ñane àà elvan ge Aifruna àà katafkaatare bademme: Taslaana, yanaaka elvaaruwa na: Gane àà fahaana waà, yaà ebbya bademme, naba lyevalya nalmanaana am ervaaruwa, lauktu yaà de hedfa muksaaruwa.

¹⁴ Amaa a ba Aifruna àà elvan ge Ibrahiima:

¹⁵ Labara kwa aàmbarkaana, ka yanaa ge uwe ka elvaaruwa na? Naawa gane àà slede ñanna gursa dermeke ufafa, amaa yaikke ba dagavaamiya ka emtu arge nalmane? Naba ezlala de ehedfa muksaana seke!

¹⁶ Daaci Ibrahiima a ekserhe àà ba an higa gane àà fahe ñanna a ndaasa Aifruna àà ba an waara àà katafke àà Haitiyaha bademme, lipela

dermeke ufade àà ba ñane na. Ibrahiima keni a naba kezlanaa gursa dermeke ufade ñanna tuwesse am erva. Una ñanna shunguwaatare na taà tsakala an ñane.

¹⁷⁻¹⁸ Mazlaara, fantau àà ba am sarte ñanna, fahe àà Aifruna am Makpaila, àà dem gediyaara ge Mamre, damda am rezege àà Ibrahiima àà katafke àà Haitiyaha bademme am kendekiya yaikke ate we àà walkame; fe ñanna antara hwalakwa na, antara nafaha na am fe ñanna ira nafaha na ate nakwaha àà tate ñanna bademme.

¹⁹ Zlaruzle am una ñanna bademme, lauktu Ibrahiima a de hedfa muksaara Saratu. A hedanaa am hwalakwa, am fe am Makpaila, am gedi àà Mamre am tate na ta cfahana an Haiburun na, am haha àà Kanaana.

²⁰ Kwaye ñane, a gev estuwa fe ñanna antara hwalakwa na am hudaara na, am rezege àà Ibrahiima. A shekwanaa am erva a Haitiyaha, a ganve tate àà hedfa emndaara bademme.

24

Nika àà tara Isiyaaku antara Raibaika

¹ Ibrahiima ndza gevge emgyegwe a zhele kurcumme, Dadaamiya garga barka am duksa bademme.

² ñane ndza an navaha antara waladfiyaha kwakya. Vacite umele, a ba ñane àè elva ge ed-dawnaanana ñane huđe àà haara bademme na: Sawa femfa ervaana am dagave àà serahaaruwa, àà bina,

³⁻⁴ adaba yaà kata kaà ziyuze wafa. Ganeka gyaale ge egdzaaruwa Isiyaaku am dagave àà

emnde à Kanaana na naàwa yaà am da-gavaatare na dekideki. Sey kaà zlala à ba à dem lardaaruwa, kaà de gan gyaale ge egdzaaruwa Isiyaaku am dagave à vara-haaruwa. Watse kaà emmaàga he? Ziyuze wafa an zhera à Yaakadada, Dadaamiya na a nderanaa ñane samaya antara haha na.

⁵ A ñwanante ge slesleraara, a ba ñane à elvan ge ñane: AÀmbane à de eksarka gyaale ge dʒabidʒaba à sem larde na maa? Maàki de gevge estuwa yaà naba eptsanaptsa emtu Isiyaakyuwaana à dem larde na ndza ka sawa am hudaara na?

⁶ A ba Ibrahiima à elvan ge ñane : Effa hyema, manka una. Daànka egdzaaruwa aàdehuwa.

⁷ Yaakadada Dadaamiya na a nderanaa ñane samaya na, a sisaa ba ñane am huɗe à haà à edderwa, a sisaa ba ñane am lardaaruwa na ta yiyaa am huɗaara na. A biyantsa ba ñane, à de vaterte larde na baɗemme ge eggyahaaruwa, a ziyu wafa geni baaka gafkaara. Daaci à de belana ba ñane malikaara à katafkaana ge dem lardaaruwa, kaà de sana gyaale ge egdzaaruwa à sawa aàhuwa.

⁸ Maàki a kwalvaa ba gyaale waà, wafa na ka ziwa ka ge iya na keni à dʒabaŋka mazlaara. Amaà duksa palle waà, daànka egdzaaruwa à dehuwa dekideki.

⁹ Daaci, ane a ba waladi na, a naba fanem erva am dagave à serahaara, a zanu ge zaànwaaara geni à emmaga a ba ate una ñanna.

¹⁰ Am iga à una ñanna maa, waladi à

Ibrahiima a naba dzerese kelaawaara am ezlegwamaha aà zanwaara, antara kazlaŋa umele an daàraàdza jipu, a naba maga shula aà dem ekse aà Nakaur am Misaupautamiya.

¹¹ Shanaasha ekse ŋanna maa, de shansha suwa ate iga a ekse ŋanna. Daaci a naba kazlateraa ugje ge ezlegwamahaara, reppe njarinja ate we aà suwa ŋanna. Sarte ŋanna keni gevge icavaciya, sarte a dem yawe ge ŋwasha.

¹² A magaa maduwa, a ba ŋane: Yaakadada, Dadaamiya aà zaànwaaaruwa Ibrahiima, taslaaŋa giyanvege naàzena ni ya sawa aɗaba ŋane vatena na. Magannaamaga ŋgurna ge zanwaaaruwa Ibrahiima.

¹³ Naàwa yaà tse ate we aà suwa, gyaalaha na taà am ekse na taà de sawa, taà se kaà yawe am suwa na.

¹⁴ Watse yaà ndavanundave ge gyaale palle am itare: Ginaaga hwamaaŋaà yaà shushe yawe, maà baànbà gyaale ŋanna naàwa shushe eddaye, yaà kateruke ge ezlegwamahaana keni maà taà esha waà, ba ŋane gyaale na ni ka eksanansaa ka ge slesleraanja Isiyaaku. Yaà de dise ate una ŋanna ŋgurna na ka maganaàn ge zanwaaaruwa Ibrahiima.

¹⁵ Aà ba am tsaka elvaara aà katafke aà Dadaamiya keni zlaɓe zlawka waà, aà zhara ba sesse Raibaika an hwama ate nahyapai-hyaipaara. Raibaika ŋanna maa, zhara aè eddenaara Betu'iila egdze a Milka, mukse aà Naàkaur, egdze a emmenaara ge Ibrahiima.

¹⁶ Raibaika gyaale zariya an tsaka ire, zlaɓe diyaaka zhele deki. Kacawcacawcawe

sesse, a de tsekweme am suwa, a kem yawe am hwamaara, kertenj a ferhe anjwa aà zlala.

¹⁷ Daaci zhagade ge male aà waladfiyaha aà Ibrahiima na, a de ica ba wafkaara, tsaatse, a ba njane aà elvan ge njane: Tasle a njana ganaaga seke hwama yaà shushe yawaana na cekwaanjudi?

¹⁸ A njwanante ge Raibaika, a ba njane: Labara? Naàwa shushe eddaye! Kertenj a gannaah, zhel na a shu yawe na a yanaa ba njane.

¹⁹ Hyanhya ge zhel na, a ba Raibaika aà elvan ge njane: Yaà payateraapaya ge ezlegwama-haana keni maà taà esha, taà yaànaa ba itare yawe.

²⁰ Kertenj a puwese yawe na ndza am hwama na aà dem kyaale, ba watsewatse a de kem umele, a se puwese adaliye, a payateru yawe na ge ezlegwamaha aà zhel na bademme, ta yanaa ba itare yawe na.

²¹ Am sarte na Raibaika anjwa aà maga slera na waà, waladfi aà Ibrahiima na a duhe tseriye aà ndaka elva, aà zharanaa aà ba an ice. Amaa aà maga ba najipuwaara. A ba njane am er-vaujfaara: Una giyanvege Yaakadada naàzena ya se katanaa ya na emtu estara?

²² Hyaterhya yawe ge ezlegwamahaara bademme waà, zhel na a naba vante jade aà dindar ge Raibaika. Jade njanna ganaara kwakya jipu. A naba fante ate ektare, a vante zlahe adaliye naàdanwaha buwa, una njanna keni ta janaa aà ba an dindar njanna zlahe adaliye, a naba puwante ate erva.

²³ A ba njane aà elvan ge njane: Taslaana ndindaha, ka egdze aà ware am ekse na? A

naba jerje emtu slede am mbaakure geni yaà de tsekwa am mbaakure antara emnde na taà ankwā puwīsepuwe na bademme?

²⁴ A nute ge gyaale, a ba nane: Ya egdze àà Betu'iila, ya eggyetare ge tara Naàkaur antara muksaara Milka.

²⁵ A farhe zlafe adaliye, a ba nane: Ankwā slede ge tsekwa wayvaha am mbaanere. Dete ba kandiske antara masa ge dabbahaakure keni ankwā kwakya am mbaanere, tate àà hare a wayvaha keni ankwā bademme.

²⁶ Daaci zhel na a naba kezle ugje am aha, a kezlan ugje ge Yaakadada, a slafan waara,

²⁷ a ba nane: Yaà ankwā àà slafaka waaruwa Yaakadada, Dadaamiya àà zaànwāaruwa Ibrahi-ima. Yaà slafakaà we, adaba marakiyaànmara parakke ngurna, antara jirire na kaà ankwā àà maganaàn ge zaànwāaruwa. Naàzaaruwa ge iya waà, diyandiya mazlaara geni a siya ba Yaakadada an iraara àà sem huđe àà haà àà egdze a emmejaara ge zanwāaruwa suuwe.

²⁸ Raibaika a naba kante sera àà daà, a de balananse labare ge emmejaara.

²⁹⁻³⁰ Ankwā egdze a emmejaara zhele ge Raibaika, zharaara Laban; nane keni nanna jade na am ektare àà egdze a emmejaara na, antara naàdanwaha na ate erwaara na bademme. Cenancena keni àà etsaka Raibaika naàzena a bannaa zhel nanna bademme. Daaci a naba sessehe ge Laban am mba, zhagadaara àà dete we àà suwa na, a de bere zhel na antara ezlegwamahaara ate we àà suwa.

³¹ A ba Laban àà elvan ge nane: Labara ka

tsaa am kaamba! Sawa à se mbaanjere eddaye! Ekka, ka eddawna Yaakadada a gakar barka an tsaka ire na, tsatsannaatsatse ba iya an iraruwa tate à tsekwa wayvaha am mbaanjere, slede ge ezlegwamaha kenì anjwa bademme.

³² Daaci ta duhe, ta de tsekwa gwatamaha ate iga à ezlegwamaha, ta vaterte kandiske antara masa ge ezlegwamaha na, ta sateraa yawe à bara sera ge nane antara emnde na ta daa à puwansepuwe na bademme.

³³ Ta sateraa naàza za, ta faterhe à katafkaatare waà, a ba waladi à Ibrahiima: Yaà zeka duksa maà ndanakurseka labare na ni a sisa na. A ba Laban: Naba endaha elvaanja edda!

³⁴ A ba nane à elvan ge itare: Iya waà, ya waladi a Ibrahiima.

³⁵ Dadaamiya Saksage a gar barka an tsaka ire ge zanwaaruwa Ibrahiima, a ganve ur ngaa. A vante nawaha antara kyawaha, eslaha, lipela antara dindar, antara navaha antara kwatenaha, ezlegwamaha antara ezzenwaha, bademme a duksa.

³⁶ Muksaara Saratu a naba yane egdzere à ba am emgyigwire. Zanwaaruwa a yanaa reze-gaara bademme ge egdze njanna kina.

³⁷ A ba zanwaaruwa à elvan ge iya: Yaà kata kaà ziyuze wada. Kaà ganka mukse ge egdzaaruwa am dagave à emnde a Kanaana na njà am dagavaatare na dekideki.

³⁸ Sey kaà zlala à ba à dem lardaaruwa, à dem dagave à egdzar mamahaaruwa, antara emnde a jebaaruwa, kaà de gan gyaale ge egdzaaruwa àhuwa. Watse kaà emmaga he ate

una ɲanna? Sey kaà ziyuze wafa, aà bina.

³⁹ A ba iya yaà elvan ge zanwaaruwa: AÀmbane watse aà dɓabika gyaale aà sem larde na maa?

⁴⁰ A ba zanwaaruwa aà elvan ge iya: Dadaamiya, Yaakadada na yaà aɲkwa aà kezlan ugje kelaazare na waà, aà de belana ba ɲane malikaara aà katafkaaɲa, aà de gakanvege ɲane shulaaɲa ate una ni kaà de hayaànhaya na. Daaci kaà sannaasa gyaale ge egdzaaruwa aà sawa am jebaaruwa, aà sawa am dagave aà egdzar mamahaaruwa.

⁴¹ Maàki ba dakaada ka aà dem jebaaruwa waà, wafa na yaà fakar ezzaara na keni aà dɓabaɲka mazlaara. Una ma de shakanaànkà gyaale ge egdzaaruwa, varakteka keni tsekwaatsekwa ate ka, aà dɓabaɲka wafa na kaà zaànaà ka na mazlaara.

⁴² Kwaye ɲane daliila a shulaaruwa vatena, ya se tsekwaate we aà suwa. Tsekwantsekwa ate we aà suwa waà, ya magaa maduwa, a ba iya: Yaakadada, Dadaamiya aà zanwaaruwa Ibrahiima, maà lyavaalya ervaunɗaɲa waà, taslaaɲa hyiyanfehaye shulaaruwa vatena na.

⁴³ A ba iya zlaɓe adaliye am maduwaaruwa: Naàwa iya, yaà tse ate we aà suwa, maà sesse gyaale am huɗe aà ekse, a se ka yawe am suwa na, ya banaa: Taslaaɲa viteva yawe yaà shushe cekwaanɗuɗi am hwamaaɲa ni, yiveka,

⁴⁴ maà banba gyaale ɲanna: naàwa shushe eddaye, yaà payaterapaya ge ezlegwamahaɲa keni maà taà esha, maà baànbà gyaale ɲanna estuwa waà, daaci ba gyaale na ni ka eksesaa ka

geni aà gev mukse aà egdze aà zanwaaruwa.

⁴⁵ Iya keni zlabé yaà ààtira tsaka elva ñanna am ervaunḡaaruwa, yaà zhara ba sesse Raibaika an hwama ate nahyapaihyapaara, a de tsekweme am suwa, a kem yawe, a ferhe. A ba iya yaà elvan ge ñane: Taslaañja viteva seke yawaañja na yaà kuke?

⁴⁶ Kertenḡ eksaksa yawe ate nahyapaihyapaara: naàwa eddaye, yaà kateruke ge ezlegwama-haañja keni aà bina. Iya ya shu yawe na, a payateraa ge ezlegwamaha, itare keni ta yanaa ba itare yawe.

⁴⁷ A ba iya yaà elvan ge ñane: Ka egdze aà ware? A ba ñane: Ya egdze a Batu'iila, ya eggyetare ge tara Nakaur antara muksaara Milka. Daaci ya naba fanem jade am ektare, ya puwante nadanwaha ate erva.

⁴⁸ Daaci ya kezle ugje am aha, ya kezlane ugje ge Yaakadada, ya slafan waaruwa ge Yaakadada, Dadaamiya aà zanwaaruwa Ibrahiima, aḡaba a kwarisaa ba ñane barama a shulaaruwa, zlalavezlale baaka argina, geni yaà ganega egdze aà egdze a emmenḡaara ge zanwaaruwa ge egdzaara.

⁴⁹ Kina waà, elva a juwaa aà ba aàze kure. Maàki eksaarekse iraakure maganaa shaigerire antara jirere ge zanwaaruwa, kwa ndahihe. Maàki aà gevka keni ba kwa ndahihe parakke, daaci yaà zlalaaruwa aè dem tate umele.

⁵⁰ Ta ñwanante ge tara Laban antara Batu'iila, a ba itare taà elvan ge ñane: Duksa waà, ba naàzena ni a ganvaa Dadaamiya na. baaka elva na ni ñaà ndaaka ñere, ña tsa bakanka shagera

elvaana, na tsa bakanka keni shagerka elvaana.

⁵¹ Kwaye Raibaika aà katafkaana, eksanteksa daànda, a de gevge mukse aà egdze aà zanwaana ba seke una a ndaaka Yaakadada na. Dawaada aà ba an hairire.

⁵² Ba a cenaa una nanna male aà waladiyaha aà Ibrahiima, a kezlan ugje ge Yaakadada am aha.

⁵³ Am iga aà una nanna, a sanse kazlana aà gyaale zarizariya bademme, umelahaara ta janaa an lipela, umelahaara ta janaa an dindar, antara nanjyuwaha, a vante ge Raibaika. A sanse kazlana umele zlaɓe adaliye an daradza jipu maa, una nanna a vaterte ge tara Laban egdze a emmenaara ge gyaale antara emmenaara ge gyaale.

⁵⁴ Zlaruzle am shawyaatare bademme, lauktu male aà waladiyaha aà Ibrahiima antara emnde na ta daa aà puwansepuwe na ta zu duksa, ta sharhe, lauktu ta de zlava ta hare.

Maàkurallaara an enlya werre waà, ta tsetehe, a ba male aà waladiyaha na aà elvan ge emnde a haà: Vawiteva kwa baraàma, yaà daà aà deza zanwaaruwa.

⁵⁵ A ba tara egdze a emmenaara ge gyaale antara emmenaara taà elvan ge nane: Amaà gyaale waà, aè shekwashekwa emtsaafde deydey hare kelaawa palle lauktu watse kwa daà.

⁵⁶ A ba nane aà elvan ge itare: naṅawika seke taslawaaakure. Naàwa shulaaruwa a tsatsanaa ba Yaakadada an iraara. Kure waà, vawiteva kure ba baraàma, yaà eptsa aà deza zanwaaruwa.

⁵⁷ A ba itare taà elvan ge nane: Una waà, sey naà dfaha ba gyaale an iraara, aà se nuta ba

ɲane.

⁵⁸ Daaci ta dante gyaale, a ba itare taà elvan ge ɲane: Kaà eɗɗaba he zhel na àà kata àà daàkaàda ba vatena? A ɲute: Yaà eɗɗaba, àà bina.

⁵⁹ Daaci ta sawhe ge egdzar mamahaɲaara ge Raibaika, antara emnde haatare baɗemme, ta magateraa aàjaàmimaà shifa ge tara Raibaika antara slejana egdzere antara male àà waladiyaha àà Ibrahiima ira emnde na ta saa àà puwansepuwe na baɗemme.

⁶⁰ Egdzar mamahaɲaara ge Raibaika ta gan barka ge egdze a emmetare, a ba itare ma waraatare keni: A vakteva Dadaamiya egdze a huɗe egdze a emmerwa. Egdzaraaɲa a garevge ma debu waànyarwaànyara keni. Kelaadaha a ɲa taà de gevge ba ɲwashaha àà katafke àà egdzaraaɲa.

⁶¹ Daaci a tsetehe ge Raibaika antara kwatena-haara, ta ɗaɗfalte ate iga ezlegwamaha, a ɗabete male àà waladiyaha àà Ibrahiima. Male àà waladiyaha àà Ibrahiima a gan estuwa Raibaika, a zlalehe an ɲane.

⁶² Am sarte ɲanna maa, Isiyaaku zlaɓe ba uɲule a saara, ndza a dete we àà suwa. Zhera àà suwa ɲanna Lahay Ruwa. Amaana: Dadaamiya Saksage aɲkwa àà nina. Aɗaba ɲane an iraara a nja am haha ɲanna am puti.

⁶³ Vacite umele an icaviciya maa, Isiyaaku a de tataya tate àà tsekadɗire am fe, a kante ice waà, àà zhara ba ezlegwamaha taà aɲkwa àà sawa.

⁶⁴ Raibaika keni kanteka ice, nanna Isiyaaku na, a naba tsekwehe ate ezlegwamaara.

⁶⁵ A ndavanu ge male àà waladiyaha àà Ibrahiima, a ba ñane àà elvan ge ñane: Ware ñane zhel na kwaye ñane am fe, àà se jaà ire an miya na? A ñwanante ge zhel na, a ba ñane àà elvan ge ñane: Una ñanna degiya zanwaaruwa. Ba watsewatse Raibaika a haltaa lafayaara, a puwar ge irara.

⁶⁶ Male na a se ndahanhe ge Isiyaaku naàzena a maganaa ñane am shulaara bademme.

⁶⁷ Daaci Isiyaaku a daa Raibaika ba suuwe àà dem bere àà emmeñaara Saratu. Raibaika gevge mukse àà Isiyaaku, wayaawaya jipu an muksaara. A ekhya estuwa ervaunđe àà Isiyaaku, adaba ndza a keɗaa emmeñaara.

25

Egdzara àà Ibrahiima a yanaa an Kaitura

¹ Ibrahiima a naba ge mukse umele zharaara Kaitura.

² Mukse ñanna a yayane egdzar zaala ge Ibrahiima. A yese Simran, antara Yauksan antara Maidan antara Madiyan antara Yisbak ira Suhak.

³ Yauksan, ñane keni a ye tara Saiba antara Daidan. Daidan keni a yese emnde a Asuri antara emnde Laitusi ira emnde a Laiwmi.

⁴ Naàwa emnde na keni egdzara àà Maidiyan: Tara Aifa antara Aifair antara Hanauk antara Abida ira Aildaba. Bademme a emnde na ba egdzara àà Kaitura.

⁵ Warata waà, Ibrahiima a vante warata àà nalmanaara bademme ba ge Isiyaaku palle.

⁶ Amaà egdzara à ñwashaha umele na waà, zlabbe ñane an shifaara, a tegateraa nalmane àà ba an ervaara, a ñgyekwateraa sledaatare àà dem gedi, yiyiye jipu an Isiyaaku, una ñanna keni larde umele.

Emtsa àà Ibrahiima antara tate a ehhedfaara

⁷ Ibrahiima a magaa iva dermeke an kul vuye jilyebe,

⁸ lauktu a zluwaa hairiraara, gevge emgyegwe an tsaka ire, ndza a jesanje am iraara nja an shifa. Amaà a emtsaa am ñgahire, zlazlala àà deza eggyahañara.

⁹ Ta hedanaa ba egdzaraara, tara lsiyaaku antaa Isemayiila am hwalakwa àà Makpaila, am fahe àà Aifruna egdze a Jauhar ura Haiti, fe ñanna àà dem gediyaara ge Mamre.

¹⁰ Amaà fe ñanna waà, Ibrahiima shek-wefshekwe am erva àà Haitiyaha. Daaci ta hedateraa àà ba am hufe àà fe ñanna tara Ibrahiima antara muksaara Saratu.

¹¹ Am iga àà kefa Ibrahiima maa, Dadaamiya a gar barka jipu ge egdzaara Isiyaaku. Isiyaaku a njehe, haara ba herzhe an suwa ñanna taà dabana an Dadaamiya ankwaa àà nina na.

Egdzara àà Isemayiila antara sledaatare

¹² Naàwa kergema àà egdzara àà Isemayiila, egdze àà Ibrahiima na a yanaa Hajara egdze àà emnde a Misra, ndza kwatena àà Saratu.

¹³ Naàwa zheraha àà egdzara àà Isemayiila an dabava an dabava: Naibayaut, ñane makaaji àà Isemayiila, sledabaara Kaidar, lauktu Adbair, lauktu tara Maipsaam

¹⁴ antara Misma antara Duma antara Masa

¹⁵ antara Hadat antara Taima antara Yaituru antara Maafis ira Kaiduma.

¹⁶ Kwaye nane egdzara à Isemayiila kelaawa jubuwa antara zherahaatare bademme. Ma waraatare keni huyaahuya gevge jeba. Ba zherahaatare una a gev zheraha à eksahaatare antara zheraha à sledaha na taà de tsekwa itare am hudaara am kezlakezlahaatare.

¹⁷ Isemayiila magaamaga iva dermeke an kul keye ju vuye lauktu à emtsa, a daahe à deza eggyahañara am faya.

¹⁸ Egdzara à Isemayiila ta nja am dagave à tara Hawila antara Sura, à dem gedfi à haha à Misera, ate baraàma a dem Sura. Am emnde à Ibrahiima bademme, ta de nja ba itare yiiyiye an emnde bademme.

Isiyaaku a yeka egdzere a shaa wulhaha

¹⁹ Naàwa labare à Isiyaaku egdze à Ibrahiima:

²⁰ Isiyaaku magaamaga yawe kul ufađe kalkale lauktu a ge Raibaika egdze a emmeñaara mukse ge Laban egdze à Batu'iila, ura Paddan Aram.

²¹ Isiyaaku a njaàla Yaakadada, adaba muksaara Raibaika yaaka egdzere, gevge dzire. Dadaamiya Yaakadada lyavaalya njaàlara, muksaara a naba shaa huđe.

²² Huđe à Raibaika nanna waà, wulhaha. Egdzara taà ankwaa à dagala am huđe, a naba fu hula Raibaika, a ba nane: Maà ba estuwa, ya shan ge uwe nane huđe nanna ba đekideki? Daaci a de ndava ààza Yaakadada.

²³ A ba Yaakadada à elvan ge nane: Ankwaa zlamaha buwa, jeba buwa am hudaana. Jebaha

buwa ɲanna taà anƙwa àà tegaava àà sawa am hudfaaɲa. Am jebaha buwa ɲanna waà, anƙwa palle àà de jauje ge palle an ndzedɔ. Am egdzara ɲanna waà, male àà de gev waladɪ àà kudere.

²⁴ De hyephye sarte àà Raibaika ge yaà, a de ye waà, a yese wulhaha buwa.

²⁵ Am egdzaraara ɲanna, una a sawa zunɲwe na verande, an ugje ate vuwa ba seke naàza àà egdze àà sla. Ta fete zharaara Isuwa.

²⁶ A de sawa sledfabaara waà, a ɲaa naàdegadega àà Isuwa na am ervaara. ɲane keni ta fete zharaara Yakubu. Isiyaaku magamaga yawe kul unƙwahe kalkale am sarte na ta ye egdzara ɲanna.

A veluwa estuwa Isuwa daradza àà makaajiyi-raara

²⁷ Daaci walartewaàlàà egdzara buwa na. Isuwa a gev matsame, àà eblyeka ervaara àà dem haha dƙidɛki, ɲane gevge slekaamba. Amaà Yakubu waà, ɲane sletsekadɛ, àà nja àà ba am mba duksaara.

²⁸ Isiyaaku waà, ndza àà waya ba Isuwa kwakyaara, adaba àà sanaà hyuwa ba kelaazare. Amaà Raibaika waà, ɲane a hayaa ba Yakubu.

²⁹ Vacite umele maa, Yakubu keni gyanveye naàza za kyanɲe, Isuwa keni saasa am kaamba, kudfukkudɛ an tsaka ire.

³⁰ A ba Isuwa àà elvan ge Yakubu: Taslaaɲa yiyanya naàza za na an gya kyanɲe na, yaà ndafundabe ya emtsaade, adaba baaka naazu yaà maganaà ya mazlaara. Ta fante adaba una ɲanna zhera Aidaum ge Isuwa, amaana: Kyanɲe.

³¹ A nwanante ge Yakubu, a ba nane: Veliyu-vele daàrààdza àà makaajiyiraan̄a emtsaade lauktu kaà ezza.

³² A ba Isuwa: Yaà emtsa ni makaajiyire, watse àà magiya uwe nane makaajiyire nanna?

³³ A ba Yakubu àà elvan ge nane: Maà eksakarekse waà, sey kaà ziyuze wada emtsaade. Isuwa a naba zanu wada ge Yakubu, geni yanaanya makaajiyire. Isuwa a velu estuwa daàrààdza a makaajiyiraara.

³⁴ Daaci Yakubu a naba vanteva kwa naàza za na ge Isuwa, depain̄ antara jeba a yire umele an̄kwa dfaàlaara aàgire. A zuhe, a sharhe, a tsetehe duksaara ba ezlzlala. A epsawaa estuwa Isuwa daradza àà makaajiyiraara.

26

Isiyaaka am larde àà Failaistiyaha

¹ Daaci samsa waya yaikke a sem larde, amaà waà, waya na ndza am zamane àà Ibrahiima na ka. Daaci a naba duhe ge Isiyaaku àà deza sleksu Abimailaik slekse àà Failaistiyaha am Gairar,

² de marapsemare Yaakadada àà katafkaara, a ba nane àà elvan ge nane: Duka àà dem Misra òekideki, naba njinja am larde na yaà de bakana iya.

³ Gejeka emtsaade seraan̄a am larde na, iya yaà an̄kwa antara ka, yaà de gakar barkaaruuwa. Adaba bademme a kwaraha na, yaà de vakte ba ge ekka antara wulfahaan̄a am igaan̄a. Yaà de ganve estuwa wadaaruwa na ya zanu ge edden̄a Ibrahiima.

⁴ Yaa de huyateraahuya egdzaraaṅa, taà de gev ba seke terlyakwaha ate samaya, kwaraha na bademme watse yaa de vaterte ba ge wulfaahaṅa. Bademme a jebaha na ate haha ta de sha barka adaba wulfahaṅa.

⁵ Adaba Ibrahiima a cenaa elvaaruwa, a eddaba naàzena ya bannaa ya, a tsaa aà ba ate naàzena ya tsanaa ya, d'abaadaba jipu naàzena ya puwetaa ya antara shairiyahaaruwa bademme.

⁶ A njanaa ba una ṅanna Isiyaaku am Gairar.

⁷ Am sarte na emnde a ekse taà aṅkwa aà ndavanu elva ate muksaara Raibaika, egdze a emmerwa aà bina. A wana lyawa ge ba muksaara, adaba a kuva emnde a ekse ṅanna jipu geni a jareka arge muksaara, adaba muksaara Raibaika zariya jipu, baaka arge ṅane.

⁸ Am haraare Isiyaaku am ekse ṅanna, vacite umele, naterna sleksu Abimailaik slekse aà Failaistiyaha aà kya we aà biye aà bere, taà aṅkwa aà gwagwesa tara Isiyaaku antara muksaara Raibaika.

⁹ Abimailaik a naba d'ante Isiyaaku, a ba ṅane aà elvan ge ṅane: Mbate mukse na muksaṅa! Ka ndana estara kena egdze a emmeṅa aà ba ka na? A ṅwanante ge Isiyaaku a ba ṅane aà elvan ge ṅane: A wiyaa ba lyawa geni a jarika adaba ṅane.

¹⁰ A ba Abimailaik: AÀzara kena una ka maganṅerta ka na? A yaa ba cekwaanṅudfi ma andze ura umele aà ganvege muksaara am emndaaruwa, daaci ekka keni sakanṅeranka emtu haypa?

¹¹ Daaci sleksu Abimailaik a ndaase elvaara palle, a ba nane à elvan ge emndaara: Ma ware una a ndanse elva yaiyaihe ge zhel na, ma a fete erva ate muksaara keni, eddaara à njeka an shifa ðekidèki.

Tara Isiyaaku antara Abimailaik taà ankwà zaà wafà am dagavaatare

¹² Ate iva nanna, Isiyaaku a herða à ba am haha nanna, amaà jaaja duksa baaka zlaktaara, adaba Yaakadada garga barka.

¹³ Nalmane Isiyaaku ankwà à far ba saga, a gev sleberba baaka arge nane ðekidèki.

¹⁴ Ndza an waldaha à sla kwakya, antara kyawaha antara nawaha, kwakya jipu. Emnde a maganaa slera keni ndza baaka zlaktaatare. Daaci Failaistiyaha ta naba shelha ate nane.

¹⁵ Adaba shelha na maa, Failaistiyaha ta naba dashem suwaha na ndza a yayanaa eddenaara Ibrahiima na bademme an haha. Adaba Ibrahiima keni ndza kwakya waladiyahaara, ta yayanaa ba itare suwaha nanna.

¹⁶ Daaci a ba Abimailaik à elvan ge Isiyaaku: Gakevge kaà an hakuma jipu, jakuje ge ndzedaanjere, ezlzlala am lardaanjere.

¹⁷ A naba kezla Isiyaaku, a de icese slalaara am kaamba a Gairar, ðambake zlahe adaliye, a njaara àahuwa.

¹⁸ Isiyaaku a naba yayese zlahe adaliye suwaha na ta yayanaa am zamane à eddenaara Ibrahiima, ta daishemhe ge Failaistiyaha am igaara na. nane a naba yayese, a fafete zheraha na ni ndza Ibrahiima a ðaha suwaha nanna an nane na.

19 Waladiyaha à Isiyaaku keni ta yaye suwaha umele anjwaslire, ta shaa yawaha na à emtseka dekideki na.

20 Suniyaha à emnde a Gairar ta naba daàgala an suniyaha à Isiyaaku arge suwa. Adaba ta baàntsa itare: Suwa na nazaanere. Isiyaaku a naba fante zhera à Aisaik ge suwa nanna. Amaana: Daàgala. Adaba ta kaàtaà dagala an nane arge suwa nanna.

21 Waladiyaha à Isiyaaku ta ye suwa umele, arge una nanna keni ta naba tsa elva zlaɓe adaliye Failaistiyaha. Isiyaaku a fete zhera à suwa nanna Sitna. Amaana: Kelaadire.

22 A tsetehe am tate nanna, a de ye suwa umele ge keyire; arge una nanna waà, tsateka dagala. Isiyaaku a fete zhera à suwa nanna Raihaubaut. Amaana: Hwihwiyire. Adaba a bantsa nane: Yaakadada sagamiyanvesage slede geni mi hwiya am larde na.

23 Am iga à una nanna, Isiyaaku a naba kezla zlaɓe adaliye am tate nanna, kwaye a de nja am Birsaba.

24 AÀhuwa nanna, Yaakadada a de maranaa iraara à ba am hare nanna, a ba nane à elvan ge nane: Ba iya una ya Dadaamiya à eddena Ibrahiima. Gazleka dekideki, adaba iya yaà anjwa antara ka, yaà de gakar barkaarua, yaà de yaàtertiya egdzaraanja adaba barka à eddena.

25 Daaci Isiyaaku a naba ndere naàzena taà fana sadake àatekwa ge Dadaamiya na am tate nanna, a magaa maduwa, a daha Dadaamiya an Yaakadada am maduwaara. A magaa beraara an

kacakaca am tate nanna, waladiyahaara ta naba ye suwa umele.

²⁶ A sawhe ge Abimailaik aà sawa am Gairar aàsezenjaara, ta sawa antara uraara Ahusat ira Pikaul, nane male aà sawjiyahaara.

²⁷ Isiyaaku a naba ndavateruhe, a ba nane aà elvan ge itare: Kina mu a sakuraa uwe aàsezerwa, aàbi ngyaikurisengye am dagavaakure yakuriyaaya?

²⁸ Ta eptsanaa jawapa, a ba itare taà elvan ge nane: nàà ankwaa aà ezhzhara nanna waà, ankwaa Yaakadada antara ka ba parakke. A ba sawariyaanere, shagera aà demda wada am dagavaamiya. Ekka antara nere waà, namaàna dagavaamiya.

²⁹ Kina waà, kaà zanjeruze wada geni kaà de maganerteka kelaadire dekideki. Adaba nere keni fanerka zlada ate ka, na magakaa shaigerire jipu, ka segashe ba lapilayye am dagavaanere. Kwaye nane gakevge ura aà Yaakadada kaà an barkaara am vuwa.

³⁰ Daaci Isiyaaku a magateraa munri ta zuhe, ta sharhe.

³¹ Makurallaara ta tsetehe an enlya werre, ta zu wada nanna am dagavaatare. Am iga aà una nanna Isiyaaku a magateraa aàjamimashifa, ta daahe aà ba an hairire.

³² Ba vacite nanna, waladiyahaara ta sanaa labare aà suwa na taà ankwaa aà eyya, a ba itare: Shanransha yawe.

³³ Isiyaaku a fete zhera aà suwa nanna Saba. Amaana: Wada. Adaba una nanna zhera aà ekse nanna Birsaba sem vatena. Amaana: Sawa aà

wadfa.

ɲwashaha à Isuwa

³⁴ Isuwa maa, ɲane magaamaga yawe kul ufade, a naba ge ɲwasha buwa. A ge tara Yaihudit egdze à Bairi, antara Basmat egdze à Ailaun. Bukerɗaatare ta ba egdzara à Haitiyaha.

³⁵ ɲwashaha à Isuwa ɲanna ta zladateranve ervaunɗe jipu ge tara Isiyaaku antara muksaara Raibaika.

27

A gaare estuwa Isiyaku barka ge Yakubu

¹ Isiyaaku gevge emmgyegwe kurcumme, ba ice kenì a nanka mazle-aara. A ɗante Isuwa makaaji-aara á dezeńara, a ba ɲane á elvan ge ɲane: Isuwa egdze-aaruwa. A ɲwanante ge Isuwa : Ná'am !

² A ba eddenjara á elvan ge ɲane: Iya na wá, ganevge emmgyegwe jipu, ba sarte a emtsa-aaruwa keni diyanka ya.

³ Daaci kina wá, halantehala náza erva á ɲa, kudeme á ɲa, antara leka á ɲa, ezlzlala á dem kaamba, de eksivaksa dabba a kaamba,

⁴ se gyiyanvegye hyuwa a dabba kaamba na ka de eksana ka na njebakke ate una ya katana ya, daaci siyansa yá zuze, yá gakar barka lauktu yá emtsa.

⁵ Cenancena Raibaika am sarte na Isiyaaku ankwá á tsakana elva na ge makaaji-aara Isuwa. Daaci zlazlala Isuwa á dem kaamba, a de tsagwadfa náza kaamba geni a sanansa ge eddenjara maa,

⁶ a ba emmetare Raibaika á elvan ge Yakubu: Náwa ya cenancena a ba eddekure á elvan ge egdze emmeņa:

⁷ Ezlzlala á dem kaamba de eksevaks̄a dabba a kaamba, se gyiyanvegye njebakke, yá zuze, ya gakar barka á katafke á Yaakadada lauktu yá emtsa.

⁸ Daaci kina wá, náwa yá ndaaka elva-aaruwa, eccena ba shagera yanaaka elva-aaruwa ņanna.

⁹ Naba duwa á dem walda, de siyansa egdzara usale-aha shagera shagera buwa wá, yá se gyananvegye ge eddeņa njebakke ate una á katana ņane,

¹⁰ ká se dananda a zuze, á gakar barka lauktu á emtsa.

¹¹ A ba Yakubu á elvan ge emmeņara: Egdze a emmerwa an ugje ate vuwa, baaka náza-aaruwa maa,

¹² máki tapiyatapa edderwa, diyisediye mu á de banka ya far uksaņwirehe? Daaci máki gevge estuwa, á de kita barka edderwa yá de shanka barka na.

¹³ A ņwanante ge emmeņara, a ba ņane: A đabaņka đekidfeki, á sem mbiye-aaruwa ge iya egdze-aaruwa. Yanaaka ka elva-aaruwa na, naba edduwa de siyansa egdzara usale-aha na.

¹⁴ Yakubu a naba de sanaa egdzaar usale-aha na ge emmeņara, ņane a se tsatsaa náza za njebakke ate una á katana eddetare.

¹⁵ Am iga a una ņanna, a demhe am bre á egdze-aara Isuwa, egdzere zuņņwire-aara, a dzarese naņgyuwe-aara na an daradza jipu na, a tsekwanme Yakubu am huđe-aara, egdze-aara ge buwire.

16 An gwagwa á nawe-aha ñanna maa, a mbuwanaa ye á erva-aha an ñane antara ye, adaba ye á Yakubu slerdfakke jipu.

17 Daaci Raibaika a naba fanem náza za na a tsatsanaa ñane na am erva ge egdze-aara Yakubu, hyuwa an gya njebakke antara depain.

18 Mazle-aara a naba duhe ge Yakubu adeza eddenjara na. Edda, a ba ñane á elvan ge ñane. A ñwanante ge eddenjara: Na'am. Ka ware egdze-aaruwa?

19 A ba Yakubu á elvan ge ñane: Ba iya makaaji á ña Isuwa, ya sakaa nazena ka ndavanaa ka na. Tsetse-kwa njinja, ká zuze hyuwa na ya sakánse na lauktu ká giyar barka.

20 A ba Isiyaaku á elvan ge ñane: Ka shanaa estara kena ba watsewatse na egdze-aaruwa? A ñwanante a ba ñane á elvan ge ñane: A sanaa ba Yaakadada, Dadaamiya á ña á se katafke-aaruwa.

21 A ba Isiyaaku á elvan ge Yakubu: Sawa emt-saade egdze-aaruwa, yá tapakaatapa an erva-aaruwa ba jirire ka ba Isuwa? Máki ka Isuwa ka keni ya diyeddiye.

22 Daaci a naba gaptehe ge Yakubu á deza eddenjara Isiyaaku na, á ettapa Isiyaaku an erva-aha-aara, a ba ñane: Ye-aara máki á ndaha elva wá, Yakubu, amá erva-aha-aara wá, Isuwa.

23-24 Diyaaka Isiyaaku dfekideki, adaba baaka erva-aha á Yakubu agashe, bademme ba uje ba seke náza á egdze a emmenjara Isuwa. A ndavanuhe ge Isiyaaku, a ba ñane: Ba jirire ka ba makaaji-aaruwa Isuwa? A ñwanante ge

Yakubu, a ba ɲane: Ba iya degiya Edda. Mazle-aara a naba fantau ge gar barka.

²⁵ A ba Isiyaaku á elvan ge ɲane: Siyansa hyuwa á náza kaamba na ka sinaa ka, ka makaaji-aaruwa, yá zuze lauktu yá gakar barka. Yakubu a vante, a zuhe, a de sanaa mbazla, a vante a sharhe.

²⁶ Am iga á una ɲanna, a ba Isiyaaku: Sawa kwa egdze-aaruwa takwaliyatakwa.

²⁷ Takwalle á ba Yakubu a de ɲaɲaa eddeɲara na. Cenancena Isiyaaku emtakkire á se á nanɲyuwe-aara, a garhe barka, a ba ɲane: Emtakkire á se á egdze-aaruwa na wá, ba seke emtakkire á se á fahe na Yaakadada garge barka jipu na.

²⁸ A vakteva Dadaamiya werhe á sawa am samaya antara dikele á nalmane na ni a vanta haha ge ura na. Tara hiya antara mbazla na emtakke na wá, sey tá ndavana á ba am mba á ɲa.

²⁹ Larde-aha gergere tá de magakaa slera ge ka, jeba-aha gergere ta de ganaaga ire-aatare á katafke á ɲa. Ká de geva ka zanwe á egdzara mama-aha a ɲa, ta de gana ba itare ire-aatare a katafke á ɲa. A de sha barka eddewna ni á de gak barka ge ekka. Amá á de gev an nyainye eddawna ni á de nyainya ka na.

³⁰ Isiyaaku keni zlauzle am gar barka ge Yakubu, sesse Yakubu áza eddeɲara, vaɲayye saasa egdze a emmaɲara Isuwa á sa am baka na.

³¹ ɲane a se gyanve hyuwa á náza a kaamba njebakke, a sanánhe kwa ge eddeɲara na. A

ba ɲane á elvan ge eddeɲara: Tsetse kwa edda, náwa sanakanmesa hyuwa á náza kaamba na, zuze lauktu ká gar barka ge egdze á ɲa.

³² A ba eddeɲara á elvan ge ɲane: Ka ware ka? A ba ɲane: Ba iya egdze á ɲa Isuwa, ya makaaji á ɲa.

³³ Jaaja emtaɲkire Isiyaaku, diyaaka ba názena á magana ɲane keni ɔ́ekidɔ́eki. A ba ɲane: Ware ɲane ni a duhe á dem kaamba, a de je náza kaamba, a siyaa hyuwa-aara ya zuhe, náwa a tsantaa ba sera á ɲa na! Barka wá, ganarga, shansha zlauzle.

³⁴ Isuwa ba á cenaa elva na á tsakana eddeɲara na wá, ɲane keni jaaja ervaude jipu, a fu hula á ba á dem samaya. A ba ɲane á elvan ge eddeɲara: Tasle á ɲa eddaye-aaruwa, iya keni giyarge barka.

³⁵ A ba Isiyaaku á elvan ge ɲane: Saasawa egdze a emmeɲa an zlerma, dánda ɲane barka na ma andze náza á ɲa na.

³⁶ A ba Isuwa: ɲane na wá, Yakubuwire na sharanansha, egdze á zlerma. Werre keni, a berdu daradza á makaajiyire-aaruwa á ba an ndzedá beresse. Nawa vatena zlaɓe adaliye a se berdu barka-aaruwa gevge ser buwa kina. A ba ɲane á elvan ge eddeɲara: Mazlakinaaki barka ɲanna ge iya emtu?

³⁷ A ba Isiyaaku á elvan ge Isuwa: Baaka elva-aara, gananvege ɲane zanwe a ɲa. Ya fanem egdzara mama-aha-ɲara baɔ́emme am erva ge ɲane, tá de magana slera. Vananteva ndzedá jipu an hiya kwakya, ma mbazla emtakke keni

tá de ndavana á ba am mba-aara. Yá magaká uwe kina mazle-aara egdze-aaruwa

³⁸ A ba Isuwa á elvan ge eddenjara zlabé adaliye: Ndza ká á ba an barka palle njanna emtu edda, giyarge seke barka ge iya keni eddaye-aaruwa. Mazle-aara Isuwa a naba fu hula, anjwa á kyuwa a ba an ká kwara.

³⁹ A njwanante ge eddenjare Isiyaaku, a ba njane á elvan ge njane: Sledé á nja nj ge ekka wá, watse ká yiyiye an sledé na gelgela, werhe na á sawa am samaya na á de duka a dem dalbe á nj defideki.

⁴⁰ Ekka wá, á de vakta shifa ba masalam á nj, ká de magana slerga ba ge egdze a emmenja. Amá máki yak-ya hala wá, ká naba sansese ire á nj am erva-aara.

⁴¹ Daaci Isuwa jaaja ervaude jipu ate egdze a emmenjara Yakubu, adaba barka na ni a gaara eddetare na. A ba njane am ervaunde-aara: A ba á sawa ndza njane vaci kyuwa eddemiya, má watse tá dá ba buwa antara Yakubu njanna ma.

⁴² Balaranansebale ge Raibaika názena ni á kata magana Isuwa egdze a zunjwire-aara na ate egdze a emmenjara. A dante Yakubu ádezenjara, a ba njane á elvan ge njane: Effa hyema ate ire á nj, adaba anjwa a tsagwadaktsagwada egdze a emmenja Isuwa, á kata ja shifa á nj ba defideki.

⁴³ Kina wá, eccena ka názena yá ndaka ya: Tsetse, ezlzala á nj egdze-aaruwa á dem mba á egdze a emmerwa Laban am Harran.

⁴⁴ Naba njanaanja ire á nj am mba-aara dem sarte na má ekhyakhya ervaunde á egdze a

emmena.

⁴⁵ Sey má viyanáviya ba dekideki am ire-aara názena ka maganta ka na, lauktu watse yá belakva we geni sawa a sa. Labara yá puwem egdzara buwa am evege am hare palle?

Isiyaaku a belanse erva ge Yakubu á dem mba á emnde a emmena

⁴⁶ A ba Raibaika á elvan ge Isiyaaku: Mága á shawle-aha-aaruwa, egdzara á Haiti-aha na wá, jiseje gwaygway am ire ba dekideki. Máki Yakubu keni gaaga zlaɓe adaliye ba egdze á Haiti-aha ɓanna seke náza á Isuwa na wá, náza-aaruwa watse baaka daliila a nja an shifa ɓanna mazle-aara.

28

¹ Am iga á una ɓanna maa, Isiyaaku a ɗante Yakubu, a gar barka, a ba ɓane á elvan ge ɓane: Ya nda ba ka: Geka mukse á ɓa am egdzara á emnde a Kanaana na dekideki.

² Ekka wá, tsetse ezlzlala á dem mba á emnde á emmena am Padde-Aram, á dem mba eggyeɓa Baitu'iila. De eksanteksa gyaale am dagave á egdzara á Laban, egdze a emmena ge emmena.

³ A gagga Dadaamiya Slekse barka-aara, a gagvege ura kwakya jeba-aara, a huyakaahuya Dadaamiya, a gagvege eggyetare ge emnde a jeba gergere kwakya.

⁴ A vakteva Dadaamiya ge ekka, antara ge egdzara á ɓa am iga á ɓa, barka na ni ndza a vante ge Ibrahiima na, geni haha ɓanna náwa ka wayve am huɗe-aara na wá, á demde am rezege

á ña. Adaba vanteva Dadaamiya ge Ibrahiima zlauzle.

⁵ A danse estuwa Isiyaaku Yakubu-aara á dem Padda-Aram, a de nja am mba á Laban egdze á Baitu'iila ura Arama. Laban ñanna keni maa, egdze a emmeñara ge Raibaika emmetare ge tara Isuwa antara Yakubu ñanna.

A sawa estuwa lauktu Isuwa a ge mukse umele

⁶ Cenancena Isuwa ganakini eddetare Isiyaaku a gar barka zlaɓe adaliye ge Yakubu, a ñelananse erva á dem Padda-Aram, geni á de gá gyaale áhuwa. Am sarte na aɲkwa á gar barka eddetare, a ba ñane á elvan ge ñane: Geka mukse am egdzara á emnde a Kanaana na ðekidɛki.

⁷ Diyaadiya ba ñane keni geni Yakubu a magat-eraa ba fesarfire ge tara eddeñara an emmeñara, zlazlala á dem Padda-Aram ñanna.

⁸ Isuwa keni a naba diyeddiye ganakini yanaaya ervaunɗe á eddetare geni tá gá ñwasha-aha-aatare am egdzara á emnde a Kanaana ñanna.

⁹ A naba njante ga mukse umele maa, a de ndava egdze a Ismayiila, egdze á Ibrahiima. Zhera á gyaale ñanna Makalat, egdze a emmeñara mukse ge Naibauyaut. A naba gehe, a se ñelar ge ñwasha-aha-aara am mba.

A maranse estuwa Dadaamiya ire-aara ge Yakubu am Baytila

¹⁰ Tsetse Yakubu am Birsaba, a dem Harran.

¹¹ De garga vayiya am tate umele, a naba hare am tate ñanna. A eksante nakwa a ñelete ire atekwa, a naba zlava.

¹² Darde ba seke shene wá, á zhara ba ñálá yaike, slafde jipu ire-aara shanaasha samaya, malika-aha á Dadaamiya tá ankwá á dala, tá tsekwa an ñála ñanna.

¹³ A tsaahé ge Yaakadada átekwa, ate ire-aare, a ba ñane á elvan ge ñane: Ba iya una ya Yaakadada, Dadaamiya á eggyeña Ibrahiima ya Dadaamiya á Isiyaaku. Yá ndaaka ba iya una: Haha ñanna kwaye ká zlava átekwa na wá, vanakteva ge ekka, antara ge egdzara á ña am iga á ña bademme.

¹⁴ Egdzara á ña tá de gev kwakya jipu ba seke berbere á haha. Sledé-aatare kení watse an nakweka. Tsante am gedí dem yala, tsante am manem dem puti, bademme. Jeba-aha á emnde bademme ate haha tá de sha barka ázerwa adaba ka, antara adaba egdzara á ña.

¹⁵ Eccena ba shagera: Yá ankwá ba iya an ire-aaruwa antara ka, yá ankwá á tsufaktsufa ma ká deme kení. Sey yá sakasa zlafe adaliye á sem haha na, yá yakaaka dekidéki sey yá ganvege názena ya ndaka ya na.

¹⁶ Tsetse Yakubu am hare, a ba ñane: Baaka shaige-aara, ankwá Saksage am tate na, diyanseka ba iya.

¹⁷ Gazlaagazla wá, a ba ñane: Kay! Tate na wá, baaka shage átekwa dekidéki ankwá há á Dadaamiya áhuna. Walkame á samaya-aha áhuna degey!

¹⁸ Ankwá á wera ekse wá, a tsetehe ge Yakubu an enlya werre, a eksetaa nákwá na a fante ge ire-aara na, a dzebehe ndedde una ñanna nákwá

á yiha Dadaamiya, a puwar waye ate ire-aara, a ganve nákwá cufedde.

¹⁹ A fete zhera á tate ɲanna Baytila. Amá werre wá, zhera á ekse ɲanna ndza Luus.

²⁰ Yakubu a tsakanse názu am ervaunɗe-aara ge Dadaamiya, a ba ɲane: Máki ká aɲkwa ka Dadaamiya antara ya, tsufakitetsufa am shula-aaruwa, máki shanánsa názu yá ezza antara názu yá eshsa yá atsekwa,

²¹ máki danaada lapiya á dem mba á edderwa, daaci ká de gev Dadaamiya-aaruwa.

²² Nákwá ɲanna náwa ya tsanaa iya ndedde ge yiha Dadaamiya na wá, á gevge bere á ɲa ka Dadaamiya. Yá de vakte luser am názena ká de vita ka baɗemme.

29

A daa estuwa Yakubu á dem mba á Laban

¹ Daaci Yakubu a fanu ge baráma-aara zlaɓe adaliye, aɲkwa a zlala á dem larde á emnde a gedi.

² Vacite umele maa, a naa suwa am kaamba. Walde-aha á kyawe-aha antara náwe-aha gergere keye tá aɲkwa zlava ate we á suwa ɲanna. Adaba tate á fateru yawe ge dabba-aha-aatare una ɲanna. Suwa ɲanna keni an hedfa we-aara an nákwá yaike.

³ Má jarammeje walde-aha baɗeme maa, lauktu tá berhanvuwe nákwá na ge we á suwa, tá fateru yawe ge dabba-aha-aatare baɗeme. Má zlaruzle ta eptsaa nákwá na zlaɓe adaliya á sete we á suwa.

⁴ Yakubu a naba ndavateruhe, a ba ɲane á elvan ge itare: Kwa emnde a ekse-ara kure egdzara mama-aha-aaruwa? Ta ɲwanante, a ba itare: Ɗa emnde a ekse á Harran.

⁵ A ba ɲane á elvan ge itare: Diyakurdiya Laban á Nakaur emtu? A ba itare: Diyaɲerdiya.

⁶ A ba ɲane á elvan ge itare: Awára ɲane? A ba itare: Ba layye. Bayra kwaye Rahiilu-aara keni aɲkwa á sawa an kyawe-aha, egdzere mukse na kwaye ɲane na.

⁷ A ba Yakubu á elvan ge itare: Kwaye kapteke vaciya ba ɲгаа, sarte na sarte á jaha dabba-aha á dem tate palle ka maa, fawaterufe yawe, dawaterda á de piya.

⁸ Ta eptsanaa jawapa, a ba itare: A gevka sey má jarammeje dabba-aha bademe lauktu ɲá wera yawe, ɲá faterufe.

⁹ Ɗane keni zlaɓe á ndaha ba elva antara suni-aha na, Rahiilu keni samsa antara kyawe-aha á eddenjara, adaba ɲane slepiya.

¹⁰ Yakubu a zharaa Rahiilu egdze á daslarenjara Laban, a duhe á dete we á suwa na, a berhanvuwe nákwá ge we á suwa, a fateru yawe ge kyawe-aha á Laban egdze a emmenjara ge emmenjara.

¹¹ Am iga á ɲanna maa, á de gan use ge Rahiilu. Takwalle a de takwalaa egdze na wá, aɲkwa á kyuwa á ba an yawe á kyuwa.

¹² Daaci a palanaa varire-aatare antara eddenjara ge Rahiilu na geni ɲane egdze á Raibaika. Zhagade á dá ge Rahiilu, a danaa labare ge eddenjara.

¹³ De cenancena labare á Yakubu egdze á egdze a emmenjara mukse, zhagade ge njane keni a de yainuye. De jarje ire, tákwalle a de njanaa Yakubu na, a danaahe á dem mba-aara. Daaci njane keni a de balananse názena ni a shaa njane na bademme ge daslarjara.

¹⁴ A ba Laban á elvan ge njane: Baaka shaige am una defekideki ka wulfe á njere ba parákke. Yakubu a magaa tere kalkale am mba Laban.

Yakubu a magana slera ge Laban ge sheba tara Lee' a an Rahiilu

¹⁵ Daaci a ba Laban á elvan ge Yakubu: Adaba ka egdze a kwate-aaruwa ni ká magiyá slera á dey wá, una á gevka. Naba ndindaha názena ká katana ka ge mbera á njane na.

¹⁶ Laban maa, tá anjkwá egdzara-aara buwa, egdzara njwasha. Una male na zhera-aara Lee' a, sledfaba-aara, zhera-aara Rahiilu.

¹⁷ Lee' a, njane á nánka ice shagera. Amá Rahiilu wá, garlaka, zariya zlafe adaliye.

¹⁸ Daaci Yakubu a wayete njane, a ba njane á elvan ge Laban: Yá magaka slera yawe vuye adaba Rahiilu *egdze á njane ge buwire na.

¹⁹ Ane, a ba Laban, naba njaminja yá de vakteva. Ya keni ya hayaa ba una njanna arge una yá vante ge ura jeba umele.

²⁰ Yawe vuye kalkale Yakubu anjkwá á maganá slera ge Laban adaba Rahiilu, amá njane a zharán ba seke hare cekwaanjudi adaba wayetewa jipu an Rahiilu.

²¹ Am iga á una ñanna maa, a ba Yakubu á elvan ge Laban: Yá kata mukse-aaruwa mazle-aara, adaba daada ate sarte na mi enndaha na ge magaka slera. Yá kata ñana erva ge mukse-aaruwa.

²² Daaci Laban a naba magaa munri á nika, a jemaa emnde a ekse badfemme.

²³ Magaamaga mangaripu ba ñgaa wá, Laban a naba eksante Lee'a, a de jatermehe an Yakubu. Ñane a naba ñanaa erva, ta hare kerde.

²⁴ Laban a eksetaa Jilpa kwatena-aara ge ñane, a vante ge Lee'a, a gev kwate-aara.

²⁵ Werawera ekse wá, Yakubu á zhara ba Lee'a ta hare kerde. A ba ñane á elvan ge Laban: Labara ka magiya zlerma na? Abi ya magakaa slera adaba Rahiilu? Labara ka magite jeba una?

²⁶ A ñwanante ge Laban, a ba ñane á elvan ge Yakubu: Shagerka am ekse á ñere danse kudere zunñwe á dem mba á zhele arge male.

²⁷ Naba zlanazle ka hare make na antara ñane lauktu yá vakte sledaba-aara na keni. Amá wá, ká magiyá slera yawe vuye zlaɓe adaliye adaba ñane.

²⁸ Ane, a ba Yakubu, ta magaa make palle antara Lee'a, Laban a naba vante Rahiilu zlaɓe adaliye.

²⁹ Laban a eksetaa kwatena-aara Bilha, a vante ge egdze-aara Rahiilu a gev kwatena-aara.

³⁰ Yakubu a ñanaa erva ge Rahiilu keni, a ganve mukse-aara. Welawa ba Rahiilu ázenara arge Lee'a. A naba demhe zlaɓe adaliye am slera á Laban, yawe vuye aṅkwa á emmága.

Nawa egdzara á Yakubu

³¹ Am nanna Yaakadada ganakini Lee'a gevge mukse keliya, a naba vante yá ge ñane, amá Rahiilu wá, a ganve dzire.

³² Lee'a a shaa huđe, a ya egdzere zhele, a fete zhera-aara Ruubain. Adaba a ba ñane: Yaakadada nanna palasa-aaruwa, kina wá watse á wayiwaya zhele mazle-aara.

³³ A shaa huđe umele zlađe adaliye, a ya egdzere zhele adaliye. A ba ñane: Cenáncena Saksage keliyire-aaruwa ba jire. Adaba una ñanna a vite egdzere zhele umele. A fete zhere á egdze ñanna Simaun.

³⁴ A shaa huđe umele zlađe adaliye, a ya ba una ñanna. A ba ñane: Kina wá, á de deska ba essađa keni am dagave á ñere antara zhele-aaruwa, adaba ya yayan dawale-aha keye kalkale. Adaba una ñanna a fete zhere á egdze ñanna Laiwi.

³⁵ A shaa huđe umele zlađe adaliye, a yese ba egdzere zhele ñanna. A ba ñane: Kina wá, sey yá gala Dadaamiya Saksage. Adaba una ñanna, a fete zhera á egdze ñanna Yahuuda. Mazle-aara a naba yaa ya egdzere.

30

¹ Nanna Rahiila geni ñane yaneka egdzara ge Yakubu, a naba tsante shelha á dete egdze a emmenjara. A ba ñane á elvan ge Yakubu: Sey ká viteve egdzara ge iya keni, má baaka una wá, yá njeka an shifa.

² Tsetse ervaunđe á Yakubu á dete Rahiilu, a ba ñane á elvan ge ñane : Iya ya Dadaamiya na a piyakte yá egdzere na emtu ?

³ A ba Rahiilu á elvan ge Yakubu : Nawa kwatena-aaruwa Bilha, naba njawinja antara nane tara zhele an mukse, a yiya nane egdzara ate uge-aaruwa, iya keni yá shansha egdzara ate nane.

⁴ A nabe vante kwatena-aara Bilha ge Yakubu, nane a naba ganve i mukse, ta hare kerde.

⁵ Bilha a shaa huđe, a yan egdzere zhele ge Yakubu.

⁶ A ba Rahiilu : Yawwa, jirivejire Dadaamiya, cena-cena Dadaamiya nala-aaruwa, adaba una nanna a vite egdzere zhele. Adaba una nanna a fete zhera á egdze nanna Dan.

⁷ Bilha kwatena á Rahiilu a shaa huđe umele, a yan egdzere zhele adaliye ge Yakubu, egdzere ge buwire.

⁸ A ba Rahiilu : Kwakya wava na ya maganaa ya á dete egdze a emmerwa á katafke á Dadaamiye, kwaye nane ganega ndzedfa. A fete zhera a egdzere Naftalim.

⁹ A ezhzhara Lee'a á shanka huđe mazle-aara á yeka maa, a eksante kwatena-aara Jilpa, a vante ge Yakubu geni a ganve mukse-aara.

¹⁰ Jilpa kwatena a Lee'a, a yan egdzere zhele ge Yakubu.

¹¹ A ba Lee'a : Kay! Ya slerezege. A fete zhera á egdze nanna Gada.

¹² Jilpa kwatena á Lee'a, a yan egdzere ge buwire ge Yakubu.

¹³ A ba Lee'a : Una wá, barka-aaruwa. Bademme a nwashá tá de biyanba geni shanansha barka áza Dadaamiya. A fete zhere-aara Asair.

¹⁴ Am slakslakire, sarte á ica hiya, Rubain a dem kaamba, a sanaa egdzara á nafa ge emmenara Lee'a. A ba Rahiilu á elvan ge Lee'a : Tasle á ña, viteva seke egdzara á nafa na a sakanaa egdze á ña na ?

¹⁵ A ñwanante ge Lee'a, a ba ñane : Hyaaka ba una ka lyevaa zhele-aaruwa na, ká kata lyiya egdzara á nafa á egdze-aaruwa zlafe adaliye? Shagera, a ba Rahiilu : Máki estuwa wá, a de hare zhele ázena vatena adaba egdzara á nafa à egdze á ña.

¹⁶ An icavaciya anjwa á sa Yakubu am kaamba wá, a de yenu á ba an ye Lee'a, a ba ñane á elvan ge ñane : Vatena wá, ká se hare ázerwa, ya shekweve an egdzara á nafa á egdze-aaruwa. Daaci Yakubu a de hare ázenara vacite ñanna, tara zhele an mukse.

¹⁷ Dadaamiya lyavaalya yeka á Lee'a, a naba shaa huđe, a yan egdzere zhele ge ilyebire ge Yakubu.

¹⁸ A ba Lee'a : Pelisepele Dadaamiya, adaba ya naba eksante kwatena-aaruwa, ya vante ge zhele-aaruwa, a ganve mukse-aara na. A fete zhera á egdze ñanna Issaker.

¹⁹ Lee'a a shaa huđe umele zlafe adaliye, a yan egdzere zhele ge unkwahire ge Yakubu.

²⁰ A ba Lee'a : Dadaamiya a magiyaa shagerire yaikke. Kina wá, zhele-aaruwa de nja antara ya adaba ya yan egdzara zaala unkwahere kalkale na. A fete zhera á egdze ñanna Jabulaun.

²¹ Am iga à una ñanna, a yehe zlafe adaliye egdzere palle, une ñanna wá, egdzere mukse, a fete zhera-aara Dina.

²² Daaci Dadaemiya a yehamme Rahiilu, lyavaalya yeka-aara, a naba vante yá.

²³ Rahiilu a shaa huđe, a ya egdzere zhele, a ba ɲane : Yawwa! Lyivarlye Dadaamiya-aaruwa dzaka á emnde na.

²⁴ A fete zhera á egdze ɲanna Yusufa. A ba ɲane zlađe adaliye : Tasle á ga Yaakadada-aaruwa, umele keni viteva ba estuwa.

Tá zlerma tara Laban an Yakubu am dagave-aatare

²⁵ Yaaya Rahiilu, a ya Yusufa wá, a ba Yakubu á elvan ge Laban : Kina wá, beliyabela yá eptsá á dem ekse-aaruwa, á dem larde-aaruwa.

²⁶ Viteva ɲwasha-aha-aaruwa, antara egdzara-aha-aaruwa na ya magaa slera adaba itare na, yá dá á dem ekse-aaruwa. Adaba ba ka keni diyakdiya slera na ya magakanaa ya bademme.

²⁷ A ɲwanante ge Laban, a ba ɲane : Ba estuwa, amá tasle á ɲa zivarze. Adaba ya de naha wá, ta biyaa barka na ya shanaa ya áza Dadaamiya na wá, ya shanaa adaba ka.

²⁸ Naba tsanaatse ka nazena ni ká kataná ka ge mbera á ɲa na, yá emmága bademme.

²⁹ A ba Yakubu a elvan ge ɲane : Diyakdiya slera na ya magakanaa ya bademme. Ma nja dabba-aha á ɲa na ya se beyanaa ya am erva á ɲa, antara dabba-aha á ɲa kina keni diyakdiya bademme ma ?

³⁰ Abi yá sawa ya á sem mba á ɲa dabb-aha á ɲa ndza ba cekwaangudí ? Ba sanemsa ya á sem huđe á há ɲa, farfe dabba-aha á ɲa jipu Yaakadada garge barka. Kwaye kina baaka

zlake-aara. Watse yá magá vaatara kena naza ire-aaruwa?

³¹ A ba Laban: Ekka wá, ndindaha ka ba nazena ká kata yá biyaka yá na baaka lambe á ña. Ká kata yá biyaka wányara?

A ba Yakubu : Kaà biyika ba uwe keni dekdfeke. Amaà ankwá naàzu yaà ndakndaha : Maàki eksakarekse una ñanna waà, yaà duwa zlaɓe àà de piya dabbahaana, yaà fateru hyema ba seke werre.

³² Vatena yaà dedde am dagave àà walda-haana peraatte, ba kelaa kyawe na ni ugjaara viyauviyawe jili gergere seke uɓele antara ugje indale ira kyawe danɗwe, bademme yaà elle àà segashe. Am nawaha keni ba estuwa, nawe na ni ugjaara ugje ubela antara ugje indale, bademme yaà elle àà segashe, mberaaruwa una ñanna ge iya.

³³ Daaci kaà se zhara jiriraaruwa maàkuralla, ma watse kaà se zhara mberaaruwa. Ba maàki ka se berena am naàzahaaruwa ni gafka viyawe, gafka ugje indale, gafka danɗwe waà, ma kyawe, ma nawe keni ya ba nayle.

³⁴ A ba Laban: Una waà, shagera, magami-maàga àà ba ate una ñanna.

³⁵ Amaà ba vacite ñanna, Laban a fantau ge ellaara usalaha antaraà njifa na ni ugjaara an mayaha ba seke gwambara antara viyauviyawe. Am mama àà nawaha keni ba estuwa, a dzerse viyauviyawe antara una nguraslasle seke ubela antara jili na an usha an dzayye ira kyawe na danɗwe gyegweniyye na. A dzerse jiliyaha ñanna bademme maa, a naba puwateremhe am

erva ge egdzaraara.

³⁶ Daaci a naba tegaa dagavaatare deydey shula à vaha keye. Yakubu waà, ñane anƙwa à piya ba jugena à waldaha à Laban.

³⁷ Daaci duwa à Yakubu, a naba ɗatsevaa ervaha à nafa anwasla gergere keye, nafaha ñanna keni gergere keye. A faya iga ate nafaha na, tate na ni an faya na gevge dzayye telle, an mayaha nafaha baɗemme.

³⁸ Daaci a naba puwem nafaha na am kyaale. Taà anƙwa a ezhzara dabbaha maà taà se sha yawe. Aɗaba sarte a ɗala ate ñwashaha keni ba una ñanna ge dabbaha.

³⁹ Ba taà ɗala ñwashahaatare dabbaha na à katafke à nafaha na waà, ta naba fantau ge ya egdzere jili gergere, umele seke ba gwambara, umele ñgweraslasle seke ubela, umele keni mbazlaukmbazlaukkwe.

⁴⁰ Yakubu a naba dzerse dabbaha na an mayaha antara una danɗwe na baɗemme am dabbaha à Laban, a puwateraa an iraara. Yakubu a maganaa estuwa waldaha ge iraara, maslaaka una ñanna antara naàza à Laban.

⁴¹ Ba kelaa maà taà anƙwa ɗala dabbaha na taà an ñasla na ate ñwashaha waà, Yakubu à puwaterem nafahaara ñanna am kyaale, daaci taà ezhzara dabbaha na.

⁴² Ama maà taà anƙwa ɗala gampaha ate ñwashaha waà, à manka una ñanna. A ganve estuwa Yakubu dabbaha na taà an ñasla na baɗemme taà aàtuge ñane, amaà gampaha waà, taà aàtuge Laban.

⁴³ A gevaa estuwa Yakubu sleberba an tsaka

ire. Kyawaha antara nawahaara gevge kwakya jipu. An navaha antara kwatenaha kwakya, ezlegwamaha antara ezzenwahaara keni baaka zlaktaara.

31

Yakubu anƙwa àà zhagade àà dem lardaara

¹ Yaw, cenancena Yakubu elva na taà anƙwa àà tsakana egdzara àà Laban ate ɲane. Adaba ta bantsa itare: Yakubu zauze nalmane àà eddenjere bademme, berbiraara na, bademme a ganaa àà ba an nalmane àà eddenjere.

² Yakubu àà zhara elva ɲanna waà, Laban àà fanuka hyema seke werre.

³ Daaci a ba Yaakadada àà elvan ge Yakubu: Naba eptsepsa àà dem lardaana, àà dem tate na ni ta yakaa aàtekwa na, iya yaà anƙwa antara ka.

⁴ Yakubu a naba belaterve we ge ɲwashahaara, tara Rahiilu an Lee'a, geni a sarsawa àà sezenaara am kaamba, am taàte na aàtekwa an waldahaara.

⁵ Saremsa, a ba ɲane àà elvan ge itare: Yaà anƙwa àà ezhzhara kina na waà, eddekure àà fiyuka hyema seke werre. Amaà duksa palle waà, Dadaamiya na ni anƙwa àà dabana edderwa na anƙwa antara ya.

⁶ Abi ba kure keni diyakurdiya slera na ya magannaa ya ge eddekure? Ya maganaa slera an ndzedfaaruwa bademme.

⁷ Amaà eddekure a naba magiyaa zlerma an tsaka ire. Ser kelaawa anƙwa fatsiyaa naàza

zlayaarua. Amaà Dadaamiya waà, velaaka barama geni aà shisha kelaadire ñanna.

⁸ Ndasendahe ba ñane, a ba ñane: Ba kelaa dabba na ñgweraslasle na aàtu ge ekka, naàza zlayaana una ñanna, bademme aà dabbaha ta fantau ge yaà ñgweraslasle. Maà banba ñane ba kelaa dabba na an mayaha naàzaana, bademme aà dabbaha taà yaà egdzere an mayaha.

⁹ A sananse ba Dadaamiya dabbaha am erva ge eddekure, a vite ge iya.

¹⁰ Vacite umele ya naba shaa shene, naàwa naàzu ya nanaa ya am shenaaruwa: Am sarte a saa dabbaha, taà ankwaa jarammeje aàtirpalle waà, usalaha antara zhel kyawaha taà ankwaa ðala ñwashaha waà, bademme ba jili gergere. Umelahaara an maya, emnde umele keni taà ñgweraslaslaha, umelahaatare keni taà danñwe ba gyeguniye.

¹¹ A naba ðidaha malika aà Dadaamiya am shena ñanna : Yakubu! Ya ñutehe : A ba iya na'am.

¹² A ba ñane : Kanteka icaana, ezhzhara, kaà ankwaa nanna emtu usalaha antara zhel kyawaha ta ankwaa ðala ñwasha bademe jili gergere, umele an mayaha, umele ñgweraslasle, umele keni danñwe na? Una ñanna bademme na waà, adaba ya nanna naàzu na a magakta Laban.

¹³ Ba iya una ya Dadaamiya ya marakaa iraarua am Baytila, tate na ka tsaa naàkwa, ka ganve waye ate irara, ka tsakse naàzu am ervaunñaana aà katafkaarua na. Kina waà, tsetse ezlala am larde na, eptseptse aà dem

lardaan̄a, àà dem tate na ta yakaa aàtekwa na.

¹⁴ Daaci ta n̄wanante ge tara Rahiilu antara Lee`a, a ba itare taà elvan ge n̄ane: n̄ere waà, baaka dzaan̄ere am nalmane aà edden̄ere, n̄a baaka am emnde a za warataara keni.

¹⁵ Edden̄ere aà zharan̄er n̄a ba seke wayvaha am huđe aà haara mazlaara, a valan̄erwa ba n̄ane an ervaara, zauze nalmane am n̄ere badem̄me.

¹⁶ Nalmane na ni a sansaa ba Dadaamiya an ervaara am erva aà edden̄ere waà, naàzaan̄ere una n̄anna antara egdzaraan̄ere. Ekka waà, emmaàga ba naàzena ni a ndaaka Dadaamiya na badem̄me.

An̄kwa aà zhagada Yakubu aàtu ge Laban

¹⁷ Daaci yalla, a ba Yakubu, an̄kwa aà maga niya a zlala, a puwete egdzaraara antara n̄washahaara ate iga a ezlegwamaha.

¹⁸ A jemaa waldahaara badem̄me antara kazlan̄aara umele na a ganaa am Paddan Aram n̄anna badem̄me, an̄kwa aà eptsa aà dem larde aà Kanaana, aàdeza edden̄aara Isiyaaku.

¹⁹ Am sarte n̄anna maa, Laban baaka am mba, a de ica ugje ate kyawahaara. Daaci Rahiilu a naba ilu helaha aà edden̄aara, a zlalehe an n̄ane.

²⁰ A magannaa estuwa Yakubu baakire aà jirire ge Laban, adaba mbedanuka dekid̄eki a naba zlala.

²¹ A halese kazlan̄aara badem̄me, a naba zhagade, a de ebzu guwa yaikke, daaci ba zlalaara aà dem huđe aà wa Giliyat.

²² Hare keye kalkale lauktu ni àà cenancena Laban ganakini baaka zhagadaazhagade Yakubu.

²³ ɲane keni a naba jema a egdzar mama-ɲaara, daaci ta daa àà d'aba Yakubu na. Haraatare vuye kalkale lauktu ni de sharnaasha am huɗe àà wa a Gile`at.

²⁴ Amaà an vayiya vacite ɲanna waà, Dadaamiya a naba maranaa iraara ge Laban am shene. Laban ɲanna waà, zhel Arama. A ba Dadaamiya àà elvan ge ɲane: Effa hyema ate iraaɲa, belanemka d'ekid'eki ge Yakubu, ma shagerire, ma shagerkire keni.

²⁵ Laban a de beye Yakubu maganaamaga beraara an kacakaca am huɗe àà wa Giliyat, ɲane keni a magaa naàzaatare antara egdzar mamahaɲaara àà ba ate ire àà wa Gile`at ɲanna.

²⁶ Daaci Laban a ndavanuhe ge Yakubu, a ba ɲane àà elvan ge ɲane: Labara ka magiya baakire àà jirire na ? Kaà zhagade an egdzaraaruwa ba seke ka sluwatervaa an ndzedaaɲa am wava!

²⁷ Labara kaà zlala an ila ndakika d'ekid'eki na? Kina ma andze ka ndindaha waà, aabi ma andze ɲaà puwakse an gan'ka antara gadzavera antara lahe am ekte ge ekka, ma ɲaà puwakse an higa yaikke.

²⁸ Kina ba ge magatera ajamimashifa ge egdzaraaruwa antara eggyahaaruwa keni piyakitepiya na waà, shagera emtu? Ekka waà, baaka henkalaɲa.

²⁹ Yaà dzegwaàndzegwa magakura kelaadire. Amaà an vayiya ba vatena na a naba mariya

iraara Dadaamiya àà eddeṇa, a ba ṇane: Effa hyema ate iraanja, maganaanka ba uwe keni ge Yakubu.

³⁰ Duksa palle waà, diyandiya geni baaka iraanja am kataykatay na mazlaara, zlalakzlala àà dem mba àà eddeṇa. Ama labara zlaḃe ka ilu helahaaruwa?

³¹ A ṇwanante ge Yakubu, a ba ṇane: Iya ya kurken watse kaà halivuwe egdzaraanja. Adaba una ṇanna jija lyawa jipu.

³² Elva àà helahaanja maa, maàki shakaànsha ààza emndaaruwa waà, eddaara a njeka an shifa ðekidfekei. Kwaye kazlanja, naba eppakya àà katafke àà emnde bademme. Yakubu diyaaka geni a iluwa Rahiilu helaha na.

³³ Laban a naba demhe am bere àà Yakubu, a demhe am bere àà Lee`a, a demde am bere àà kwatenaha buwa na, a pakyaa kazlanjaatare bademme, amaà shanka ðekidfekei. Am iga àà una ṇanna maa, a demhe am bere àà Rahiilu keni.

³⁴ A halantaa ba Rahiilu ṇanna tsa helaha na amaà Laban a pakyaa beraara, shanka ðekidfekei, adaba a puweme am serde àà ezlegwamaara, a naba njetaa aàtekwa.

³⁵ A ba Rahiilu àà elvan ge eddeṇaara: Taslaanja a janja ervaunḃe eddayaaruwa yaà tsa tseteka aàkatafkaanja, adaba ankwaa àà hyiya lyuwa bara ervaṇere ṇwasha. baaka tatu zharemka Laban ice àà dem huḃaara, amaà shanka helahaara na.

³⁶ Jaaja ervaunḃe an tsaka ire Yakubu, a naba fantau ge dagala an Laban, a ba ṇane àà elvan

ge nane: Azara haypaaruwa? Ya gaku haypara kaà dabidfaba estuwa na?

³⁷ Kina ka pakyaa kazlanjaaruwa bademme na ka beya emtu duksaana ba palle keni am hudaara? Maàki shakansha waà, shebeka defekideki. Kwaye emndaana, naawa emndaaruwa keni, taà kyaminaàkya shairiya ge miya ma buwa na.

³⁸ Kina waà, aàbi magamaga yawe kulbuwa kalkale yaà am mbaana. Ma nawaana, ma kyawaana keni puwanaaka egdzere ser palle. Ser palle keni zanuka zhel kyawaana dey defekideki.

³⁹ Dete ba una a cebana naàza kaambaha na, ya sakanaasa emtu? aàbi nasaraaruwa ba ge iya? Antara ba una a iluwa nayle, una ma ta iluwa an vaciya, ma ta iluwa an vayiya keni bademe ka fiyar ba ge iya sey yaà eppela.

⁴⁰ Nja aà kara aà vaciya na, aà pasha ba iya ya vaha deppe aatekwa. An vayiya keni yaà haàre aà ba ate lailaidfire. Haàre, ate icaaruwa baaka defekideki, ma taà paanaà estara emnde hare keni diyanka ya.

⁴¹ Kina waà, yawe kulbuwa kalkale ya magaa slera am mbaana. Yawe kelaawa jufadaara waà, ya magakaa slera ge sheba egdzaraana buwa. Yawe unkwaha waà, ya magakaa slera aà dabba. Ama ekka ser kelaawa kaà ankwaha aà fatsiya mberaaruwa.

⁴² Ma andze baaka Dadaamiya aà eggyerwa Ibrahiima antara iya, Dadaamiya na ni aà ukkuva edderwa Isiyaaku jipu na, aàbi kina ma andze ngyakisengye am mbaana aà ba an erva dey. Amaà Dadaamiya nanna palasaaruwa

antara zladfaaruwa am slera ña bademme, daaci a se dema ñane am dagavaamiya àà waya.

Mela am dagave àà tara Yakubu an Laban

⁴³ A ñwete ge Laban, a ba ñane àà elvan ge Yakubu: Ay waà, ààbi egdzar ñwasha na egdzaraaruwa ba ge iya, egdzaraatare na keni eggyahaaruwa ba ge iya, dete ba dabbaha na antara naàzena kaà ankwaa àà zharana ka bademme na ààbi bademme ba naàzaaruwa? Ankwaa naàzu yaà dzegwana ya magaterterte ge egdzaraaruwa antara eggyahaaruwa emtu?

⁴⁴ Ekka waà, ñgwedamingwedaa namaana am dagavaamiya. ñere ña buwa na waà, baaka dagalaanere a cenarancena emnde seydiraanere.

⁴⁵ Yakubu a naba eksante naàkwa a dzebehe am tate ñanna ndedde, una ñanna gevge nakwa àà yeha Dadaamiya.

⁴⁶ Am igaara, a ba ñane àà elvan ge emnde aara: Halawaarhala nakwaha umele. Emndaara ta naba halar nakwaha umele teremme. Daaci ta njehe ate nakwaha ñanna, ta zuhe atekwa.

⁴⁷ Laban a feta zhera àà tate ñanna: Yaigar Sahaduta, amaana : Dikele àà seydire. Yakubu keni a fete zhera àà Galait.

⁴⁸ A ba Laban : Vatena waà, dikele àà nakwaha na naàwa ñane naà waà, gevge seydire am dagavaamiya, iya antara ka. Adaba una ñanna taà d'aha tate na an Galait.

⁴⁹ Ta naba fete zhera àà tate ñanna zlabbe adaliye: Mispa. Amaana: Tate àà ufa. Adaba a ba Laban: Miya antara ka waà, ma kyamikya aàhuna keni sey ba Yaakadada una a de gevge sle ufa dagavaamiya.

⁵⁰ Maàki ka de fa zladfa ate egdzaraaruwa, ma ka de gaterar ñwasha umele keni diyeddiye geni sledagavaamiya ba Dadaamiya an iraara, urimagweka.

⁵¹ A ba Laban zlabé adaliye a elvan ge Yakubu: Ezhzhara ba dikele àà nakwaha na antara nakwa àà yeha Dadaamiya na naàwa ñane an dzebe na.

⁵² Dikele a nakwaha na antara nakwa àà yeha na an dzebe na, bukerde gevge seydaaha am dagavaamiya antara ka. Iya keni yaà ebzeka naàkwaha na àà dem dalbaaña ge magakte kelaadire, ekka keni kaà ebzeka naàkwaha na àà sem dalbaaruwa ðekideki.

⁵³ Miya antara ka waà, a'aa àà hyephye ba Dadaamiya a tara Ibrahiima antara Nakaur am dagavaamiya. Mazlaara Yakubu a naba zanu wadfa an Dadaamiya na a kuvanaa eddenaara Isiyaaku jipu na.

⁵⁴ Am iga àà una ñanna maa, a magaa sadaka ate ire àà wa ñanna, a naba detaa sleriyahaara ta zu dafa àà sadake na. Zaruze maa, ta naba hare ate ire àà wa ñanna.

32

Yakubu ankwaa àà maga niya a de ja ire an Isuwa

¹ Makurallaara a tsetehe ge Laban an enlyawabere, a magatera aàjamimashifa ge egdzaraara antara eggyahaanaara, a gaterar barka. Am iga àà una ñanna, a naba eksetaa baramaara, a eptsa àà sem eksaara.

² Daaci Yakubu keni a naba fanu ge baramaara, ta de ja ire antara malikaha àà Dadaamiya taà sezeṅaara.

³ A puwete ice ate itare waà, a ba ṅane: Kay! tate na waà, slede a je ire antara Dadaamiya atekwa! Daaci a fete zhere àà tate ṅanna Makanayim.

⁴ Am iga àà una ṅanna maa, Yakubu a bele emnde a bela ààkatafkaara, ààdeza egdze a emmeṅaara Isuwa am kwara àà Se`ir am haha àà Aidaum.

⁵ Lauktu àà belaterbela, a ba ṅane àà elvan ge itare: Naàwa naàzu kwa de ndahan ge Isuwa: A ba slesleraanja Yakubu waà, ndza ya am mba àà Laban. Baḍemme a shekwashekwaarua àà shula na ya ṅjaa a ba am mbaara.

⁶ Ganega rezege kwakya, yaà an slaha antara ezzeṅwaha antara kyawaha antara naàwaha, yaà an naàvaha antara kwatenaha. Yaà aṅkwa àà bela emnde a belaarua ààdekatafkaanja na edda waà, geni taà de balakse labare, kaà lyiyiya àà ba an higa.

⁷ Eptsareptsa emnde a bela na ààseza Yakubu, a ba itare taà elvan ge ṅane: Saṅerasa ààsawa ààza egdze a emmeṅa Isuwa, ṅane keni aṅkwa àà sawa an emndaara àà sezeṅa, aṅkwa àà sawa an zaala dermeke ufafe.

⁸ Daaci jaaja lyawa Yakubu waà, gazlaagazla ba jipu na. A naba tegese emndaara, kyawahaara, naàwahaara, slahaara, ezlegwamahaara, gergere buwa. Daaci, emnde na keni taà maga shula an iraatare, emnde na keni taà aṅkwa àà maga shula an iraatare.

⁹ Adaba a ba sawariyaara: Maàki Isuwa daterarde ge emnde na zlaterazle, taà de jauje emnde na.

¹⁰ Am iga aà una nanna maa, Yakubu a magaa maduwa, a ba nane am maduwaara: Yaakadada, Dadaamiya aà eggyerwa Ibrahiima, Dadaamiya aà edderwa Isiyaaku, ka binaa ba ka eptsepts aà dem lardaana, aà dem tate na ni ta yakaa aàtekwa na, iya yaà anƙwa antara ka.

¹¹ Hyanepka ba naàzara keni geni yaà shansha bademme, shagerire na ni ka beshiyaa ka an ervaunƙaana palle na. Adaba sleslaraan a segashe, a ebzu guwa aà Urdun waà, ba zadaara palle am erva, baaka duksa umele. Ama kina waà, kwaye nane naà an tega gergere buwa, ma emndara keni taà maga shula an iraatara.

¹² Taslaana Yaakadadaaruwa, lyilya ba ka aàtuge egdze a emmerwa Isuwa. Adaba jija lyawa jipu aàtuge nane, geni a se cebanjerka bademme antara nwashana antara egdzara.

¹³ Adaba ndza keni ka binaa ba ka an irana, a ba ka: Yaà anƙwa antara ka ma vaatara keni. Ya yaàkteya watse baaka kezlakula aà egdzaraana, taà de gev ba seke shili na am guwa na.

¹⁴ Daaci Yakubu a hare aà ba am tate nanna. Am bademme a naàzena anƙwa am rezegaara maa, a naba dzerse una ni watse aà vante ge Isuwa egdze a emmenaara na.

¹⁵ A dzerse mama aà nawaha dermeke buwa antara njifaha kulbuwa, mamaha aà kyawaha dermeke buwa antara zhel kyawe kulbawa,

¹⁶ ezlegwamaha kul ufade, taà an egdzara zlaɓa adaliye am ekte taà sha uba, mama aà

slaha kul ufade antara kawaha kelaawa, uàmaha àà ezzenwa kulbuwa ira bidalaha kelaawa.

¹⁷ Daaci a naba vaterte duksaha ñanna ge emnde a sleraara, ma waraatare keni an walde àà duksa palle. A ba ñane àà elvan ge itare: Naba zlalauzlala kure àà katafkaarua, watse yaà dabakura àà katalliya. Amaà waà, zlalauka atirpalle, ma walde a uwe keni àà ba an iraara.

¹⁸ A ba ñane àà elvan ge slesleraara na ni zunñwe ñane na: Maàki kwa ja ire antara egdze a emmerwa Isuwa waà, maàki a ndavakundave ware eddaña? kaà deme? ààza ware walde na? maàki a ndavaku ndavaha ñanna waà,

¹⁹ naba ndanndaha: Nazaà àà slesleraana Yakubu, a ba ñane dawananda ge zanwaaruwa Isuwa. Ba ñane an iraara keni anñkwa àà sawa am iga.

²⁰ Ga buwiraatare keni a banaa ba una ñanna, ge keyiraatare keni ba estuwa. Bademme a emnde na ta daa waldaha na a vaterte ba elva palle. A ba ñane àà elvan ge itare: Kwaà de bana ba una kure ge zanwaaruwa Isuwa, maà de jakurja ire.

²¹ Naba ndawanndaha a ba kure : Ba Yakubu an iraara keni anñkwa àà sawa ààkataliya. Yakubu ñane, a ba ñane am ervaunñaara: Yaà ekhyanakhya ervaunñde ge Isuwa an kazlaña ñanna ta danse àà katafkaarua na waà, daaci watse àà lyiyiya àà ba an higa.

²² Daaci ta naba danse kazlaña zunñwe àà katafkaara, ama ñane waà, vacite ñanna zlahe a hare àà ba am tate ñanna.

Yakubu anñkwa àà slakala an eddawnna diyaaka

²³ An vayiya waà, a tsetehe ge Yakubu, a tsaterte njwashahaara buwa, kwatenahaatare buwa antara egdzaara kelaawa jumtekwe, a naba ebzu guwa aà Yabauk an itare aà dehuwaara.

²⁴ Am iga aà una nanna a naba se jema naàzu am rezegaara bademme, a ebzu guwa an nane.

²⁵ Yakubu a juwaa ba nane mazlaara. A naba semhe ge ura umele, ta hare pacaa a slakala, a kyateraare adaga.

²⁶ Nanna eddaara aà danuka ge Yakubu an slakala maa, a naba tadanu ja ge Yakubu ate egdanazlaara, a gurdese am egdanazla palle.

²⁷ A ba nane aà elvan ge Yakubu : beliyabela ankwaa aà wera ekse. A ba Yakubu : Yaà belakaaka defikedei sey maà gagiyarge barka.

²⁸ A ba nane aà elvan ge Yakubu : Ware zheraanja? A nwanante, a ba nane : Yakubu.

²⁹ A ba nane aà elvan ge Yakubu: Mazlaara waà taà defanaka an Yakubu, zheraanja Iserayiila, adaba ka slakala an Dadaamiya, ka slakala an emndimagwaha bademme, ka ganaa ba ka ndzedfa.

³⁰ A ndavanuhe ge Yakubu, a ba nane : Ndin-daha kwa zheraanja keni? A eptsana jawapa, a ba nane: Labara kaà ndava zheraarua? Am iga a una nanna a gar barka ge Yakubu.

³¹ A ba Yakubu : Ya naa Dadaamiya an icaruwa parakke degey! Aley yaà aà ba an shifa! Adaba una nanna, a fete zhera aà tate nanna Paniyail. Amaana: Wafke aà Dadaamiya.

³² Sesse vaciya am haha waà, Yakubu keni yanseye Paniyail. Ankwaa aà zlala waà, aà

tsagada, adaba aà wana egdanazlaara na.

³³ Adaba una nanna, sem ba kina kini Iserayi-ilaha ta zeka hyuwa aà egdanazla, adaba Iserayiila a shaa ververe ate tate nanna shanaasha perda.

33

Yakubu aà de ja ire antara Isuwa

¹ A kante ice Yakubu waà, aà zhara ba ankwaa aà sawa Isuwa an emndaara, zaala dermeke ufade na. A naba tegese egdzaraara gergere keye ate tara Lee`a antara Rahiilu ira kwatenaha buwa na.

² Kwatenaha na antara egdzaraatare waà, a puwetera aà katafke, a dabatera Lee`a an egdzaraara, lauktu ta dabatera tara Rahiilu antara Yusufa aà kataliyaatare.

³ Amaà nane an iraara waà, aà katafkaatare bademme. Ser vuye aà kezla ugje am aha lauktu aà daada aà de katafke aà egdze a emmanaara na.

⁴ Isuwa ba a puwete ice ate Yakubu waà, zhagade aàdezenaara, takwalle a de nema am ukuwe, daaci ma waraatare keni aà vante ba kyuwa, taà kyuwa aà ba an yawe aà kyuwa.

⁵ A kante icaara Isuwa waà, aà zhara ba egdzara antara nwasha. A ndavanu ge Yakubu: Emndara kena taà antara ka na? A eptsanaa jawapa, a ba nane: Egdzara na a vantaa Dadaamiya ge waladiyaana.

⁶ Ta gapteha ge kwatenaha antara egdzaraatare, ta kezle ugje am aha.

⁷ Lee`a keni a gaptehe, taà an egdzaraara, itare keni ta kezle ugje am aha. Am igaatare bademme, ta gaptehe ge tara Rahiilu an Yusufa, itare keni ta kezle ugje am aha.

⁸ A ba Isuwa aà elvan ge Yakubu: Kaà kata danme ka waldaha aà duksa gergere na nja ja ire ate barama a sawa na? A nwanante, a ba nane: Ya belanaa aàdeza zanwaaruwa geni a zivarze.

⁹ A ba Isuwa: Naba nanaana ka egdze a emmerwa ani iya keni baaka zlakte aà nalmanaaruwa.

¹⁰ A ba Yakubu : Estuweka defekideki. Maàki ba zakivarze waà, taslaana lyevalya kazlana na am ervaaruwa. Adaba yaà ankwa aà zharakzhara ate wafkana waà, seke ba ka Dadaamiya, lyakivalya an ervaunfaana palle.

¹¹ Naba lyevalya kazlana na taslaana, a vaktaa ba ervaunfaaruwa. baaka lambaaruwa ate nalmane, adaba Dadaamiya giyarge barka am duksa bademme. Yakubu ankwa aà magana tasle jipu ge Isuwa ganakini sey ba aà lyevalya, daaci a naba lyevahe.

¹² Am iga aà una nanna maa, a ba Isuwa: Magaumaga niya mindalawa. Iya waà , yaà dakurda aakatafke.

¹³ Amaa a ba Yakubu aà elvan ge nane : Ambarkana, ba ka keni diyakdiya zlazlafa jipu tsufa egdzara. Iyau nawaha antara kyawaha antara slaha na taà an egdzara am ekte na keni sey a yaà datera an enkale. Ba maàki yaà datera an ndzedfa waà, una ba vaha palle taà ruwa.

¹⁴ Ekka waà, naba ezlala aà katafke aambarkana, ankwa aà faakfaba

waladfiyaan̄a aà kataliya. Iya waà, yaà zlala an en̄kale deydey aà zlala aà dabbaha na taà aà katafkaarua na antara egdzara na taà aàzerwa na, watse yaà de shakasha am Se`ir.

¹⁵ A ba Isuwa : Aley keni sey yaà yaterya emndaaruwa umele aàzeṅa kwaà zlala kerde. A ṅwanante ge Yakubu, a ba ṅane: Labara? Iya ba maàki zakivarze lyakivalya waà, hyahya ba una ṅanna ge iya.

¹⁶ Ba vacite ṅanna, Isuwa a eptsehe aà sem Se`ir, a saa aà d̄aba ba baramaara zlab̄e adaliye.

¹⁷ Amaà Yakubu waà, tsaara am tate ṅanna waà, kwaye a zlala aà dem Sukaut. Daaduwa aàhuwa, a de ndere bere, a magateraa beraha ge dabbahaara keni. Ad̄aba una ṅanna a fete zhere aà tate ṅanna Sukaut. Amaana: Beraha.

¹⁸ Eptsap̄tsa Yakubu aà sawa am Padan Aram, a tsekwe ba lapilayye am Sikaim am kwara aà Kanaana. Daaci a magaa haara ate iga aà ekse.

¹⁹ A naba shekweve egdze a sledaara am erva aà emnde aà Hamaur, eddawna ni a tsekwe zuṅnwe am Sikain ṅanna. A shekweve slede ṅanna an gursa dermeke, daaci a maga beraha aàtekwa an kacakaca.

²⁰ Am iga aà una ṅanna maa, a ndere tate a fanaa sadake atekwa ge Dadaamiya am tate ṅanna, a fete zhera: Dadaamiya Saksage waà, Dadaamiya aà Iserayiila.

34

Ta fem Dina am zherwe, pelarsepele egdzar mamahaṅaara

¹ Vacite umele, Dina à Yakubu, egdzere mukse a yanaa an Lee`a, a de zhara ukfahañara egdzar ñwasha na taà am ekse ñanna.

² De nanna Sikaim egdze à Hamaur, slekse keni ba ñane, a naba eksevaahē ge egdze ñanna a ba an ndzedā, a dana à ba à dem bere, a de badzanve, a fem egdzena am zherwe.

³ Amaà waà, wayetewayā jipu an Dina egdze à Yakubu na baaka buwaara. Adaba una ñanna baaka nazu magaaka geni à ekhyannakhya ervaunġe ge gyaale.

⁴ A ba ñane à elvan ge eddenaara: Sey kaà giga gyaale ñanna.

⁵ Cenancena Yakubu ganakini faremfa egdzaara Dina am zherwe, amaà a dū ba waara ndahaaka elva. Adaba egdzaraara egdzar zaala ta baaka am mba, taà anġwa à piya am kaamba, sey maà saraasa.

⁶ Daaci a naba sawhe ge Hamaur eddarge Sikaim ñanna àseza Yakubu eddarge Dina ganakini à ndaha elva antara ñane.

⁷ Am sarte ñanna maa, egdzara à Yakubu egdzar zaala na keni saraasa am piya na. Ba ta cenaa lamare na waà, jaterja emtanġire ma waraatare keni ba seke à segashe shifa am ñane. Adaba Sikaim maganaamaga naazu zlayeka dēkideki, a naba eksevaa egdze à Yakubu a ganve mukse. Jeba una ñanna à magaaveka am Iserayiila dēkideki.

⁸ A ba Hamaur à elvan ge itare : Egdzaaruwa wayatewayā an egdzaakure baaka buwaara. Taslawaakure vawanteva a gegga.

⁹ Naba gawamiyevge shawlaha. Vawañerteva egdzaraakure ña gaterga ge egdzaraanere, ñaà vakurte egdzara ñere kwaà gater ge egdzaraakure.

¹⁰ Naba njawaminji. Ba slede na kwa katana kure na ñaà icakuru ba tate ñanna. Kwaà tsakalaakure, kwaà sheta nalmane kwakya.

¹¹ A sawhe ge Sikaim an iraara, a ba ñane aà elvan ge eddarge gyaale antara egdzar mamahañaara ge gyaale: A maideheka er-vaunñaakure ðekideki naba yawiyarye, ba nazena kwa fiyare a kure na, yaà emmaga baðemme.

¹² Magauka shaige ðekideki, naba belawiyarbele. Ma kwa ndava wanyara naàza shebe keni antara una baaka am shebe ba dey na, yaà emmaga baðemme maà ba kwaà viteva kure muksaarua.

¹³ Egdzara aà Yakubu ta ñwaterante ge tara Sikaim an eddeñaara an nama ate we aðaba ta fem egdze a emmetare Dina am zherwe na.

¹⁴ A ba itare taà elvan ge itare : ñere ñaà tsa vanteka ñere egdze a emmenere ge zhel na belaaka am shedkwe na, aðaba ñaà de geva an epsawa jipu.

¹⁵⁻¹⁶ Daaci ñaà tsa maganaaka ate una kwaà katana kure na, sey maà gakurevge estuwa waà, ñaà vakurteve egdzaraanere kwaà naba gaterga, ñere keni ñaà naba ga egdzaraakure taà gev ñwashahañere, mi naba njaamiya aàtirpalle ðebiiye, mi gev ba jeba palle.

¹⁷ Amaà maà eksakurarka elvaanere na waà, ñere ñaà tedesetede egdze a emmenere, ñaà

zlalaanjere.

¹⁸ Elva nanna lyavaalya ervaunċe àà tara Hamaur antara egdzaara Sikaim.

¹⁹ Dawale nanna de paaka hare an elva nanna ðekideki, aċaba wayaawaya jipu an gyaale egdze àà Yakubu na. Am huċe àà haà àà eddenjaara keni nane an daradza jipu.

²⁰ Daaci tara Hamaur an egdzaara Sikaim ta naba dem jahava àà eksaatare ate we àà walkame an elva na. A ba itare taà elvan ge zlamakelaawa :

²¹ Emnde na waà, àà duwa elvaamiya, naba yawaterya a njarinja am lardaamiya, a mag-armaga tsakalaatare. Sleċe anċwa àà hyami-yarhye. Mi naba ga egdzaraatare mi gaterve nwashahaamiya, mi vaterteva egdzaraamiya ge itare keni, taà naba gaterga.

²² Amaà, lauktu taà eksar gev palle antara miya, mi gev ba jeba palle antara itare na waà, sey maàki aàze miya keni zaala baċemme taà demda am sheċekwe ba seke itare.

²³ Maàki eksamiyarekse abi baċemme a wal-dahaatare antara dabbahaatare umele ira ka-zlanjaatare umele baċemme na àà de gev ba naàzaamiya? Naba eksawamiyarekse, a sar-sawa mi se njaamiya aàtirpalle.

²⁴ Daaci baċemme a emnde na taà anċwa am jahava nanna ate we àà walkame na eksararekse elva àà tara Hamaur an egdzaara na, zaala baċeme daremda am sheċekwe.

²⁵ Am hare ge keyire am iga a dem sheċekwaatare waà, zaala baċemme taà àà zlava aċaba zlaċaara. Daaci duwa àà egdzara àà

Yakubu buwa, tara Simaun antara Laiwi egdzar mamahaɲaara ge Dina, ta naba halem katsarkar am erva, ta dataarhe an naàza erva, ta ceɓaa zaala baɗemme.

²⁶ Tara Hamaur an egdzaara Sikaim keni taà an ceɓa bukerɗe. Am iga aà una ɲanna ta tedese egdze a emmetare am mba aà Sikaim ba ezlzalaatare.

²⁷ Ta naba sawhe zlaɓe adaliye ge egdzara aà Yakubu umele maa, ta naba daterarhe ge emnde na taà am emtsa na, ta zu ekse baɗemme aɗaba zherwe na ta fem egdze a emmetare am huɗaara.

²⁸ Kyawaha, eslslaha, ezzenwaha antara ka-zlaɲa umele am huɗe aà ekse antara ba una zlaɓe am fe, baɗemme halarsehale.

²⁹ Dete ba emndimagwaha, egdzara mesheshe antara ɲwasha ira kazlaɲa na am berahaatare, halarsehale rezege aà ekse ɲanna baɗemme, zlarzlala an ɲane.

³⁰ A ba Yakubu aà elvan ge egdzaraara, tara Simaun antara Laiwi : Kwaye fakurimfa am dzama ire yaike. Aɗaba tsakurantetse er-vaunɗe a emnde a haha na baɗemme aàsete ya. Amaana: Emnde a Kanaana antara Pairisiyaha. Naàwa watse itare taà de jemaa yaatare, taà se gweyargwe, emndaaruwa keni taà cekwa vayvaya. Kay! una waà, aà de juka haaruwa dekiɗeki.

³¹ Ta ɲwanante ge tara Simaun an Laiwi, a ba itare: Egdze a emmeɲere ba ge ɲere taà ganve seke mukse zaware waà, zlauzle ba ɓaaka elvan emtu?

35

Dadaamiya a gar barka ge Yakubu am Baytila

¹ Daaci a ba Dadaamiya àà elvan ge Yakubu: Tsetstse ààhuna, ezlzlala àà dem Baytila, de njanaanja iraanja ààhuwa. De nderinndera tate àà fiya sadake ge iya ya Dadaamiya na ya marakaa iraarua, am sarte na ka zhagade aàtuge egdza a emmeña Isuwa na.

² Daaci a ba Yakubu àà elvan ge emndaara bademme, emnde na taà am hude àà haara antara emnde na taà ààzeñjara bademme: Sawansese helaha àà emnde a jeba umele na am dagavaakure, barawaabara irakure cufedfe, mbadawaambada kazlaja keni ba tsefanjtsedanje.

³ Magaumimaga niya watse mi maga shula àà dem Baytila, yaà de nderana tate àà fana sadeke aàtekwa ge Dadaamiya ààhuwa. Dadaamiya na ni a meliwa am sarte a zlada, anjwa antara ya ma yaà deme keni bademme na.

⁴ Daaci ta naba janme helaha àà emnde a jeba njanna ndza anjwa am ervaatare na bademme antara naàza hyemahaatare, ta naba vante ge Yakubu, njane a naba hefante ge ekte àà nafa umele am Sikaim, nafa njanna yaikke jipu.

⁵ Mazlaara ba tsaatare am tate njanna, ta naba kezla. Duwa àà Dadaamiya maa, a naba faterem lyawa yaikke am vuwa ge emnde a eksaha àà haha njanna bademme, baaka ura a dateraa wava ge egdzara àà Yakubu an eddetare defekideki.

⁶⁻⁷ Daaci a daa estuwa Yakubu antara emnde na taà ààzeñjara bademme àà dem Lairuz

am haha à Kanaana, Baytila n̄aara ba tate n̄anna. A de n̄deran tate à fana sadake ààtekwa ge Dadaamiya, a fete zhera à tate n̄anna: Dadaamiya à Baytila. Adaba Dadaamiya a maranaa iraara am tate n̄anna am sarte à zhagadaara ààtuge egdze a emmen̄aara Isuwa.

⁸ Cekwaan̄gud̄i waà, emtsamtsa Daibaura slefanu uba ge Raibaika. Ta hed̄enaa à dem ahaara ge Baytila n̄anna, am ekte à nafa umele an̄kwa, nafa n̄anna an ndzed̄a jipu. Ta fete zhera à nafa n̄anna: Nafa à kyuwa ura.

⁹ Am sarte na saasa Yakubu am Paddan Aram, Dadaamiya a naba maranaa iraara, a gar barka.

¹⁰ A ba Dadaamiya à elvan ge n̄ane: Kina waà, zheraan̄a Yakubu, amaà à salikataliya na waà, taà de d̄ahaka an Yakubu ka mazlaara, zheraan̄a Iserayiila. Daaci Dadaamiya a fete zheraara Iserayiila.

¹¹ A ba Dadaamiya à elvan ge n̄ane zlabe adaliye: Ba iya una ya Dadaamiya, hakuma bad̄emme à ba am ervaaruwa. Gevge eddarge nalgaha kwakya, vanakteva ya. Egdzaraan̄a taà de ya lardaha gergere, sleksaha gergere kwakya taà de segashe am emndaan̄a.

¹² Haha na ndza ya vante ge Ibrahiima antara Isiyaaku na waà, yaà vakte ge ekka antara egdzaraan̄a am igaan̄a, à de gev ba hahaatare.

¹³ Am iga una n̄anna, a zlalehe ge Dadaamiya, a yaa Yakubu am tate n̄anna a ndahan elva na.

¹⁴ Yakubu a naba dzebaa nakwa à yeha Dadaamiya am tate n̄anna, a kete egdze a mbazla ààtekwa sadakaara ge Dadaamiya, a kete antara egdze a waye ate nakwa n̄anna.

15 Daaci Yakubu a fete zhera àà tate ḡanna Baytila.

Yaà Bainjamaiḡ an emtsa àà Rahiilu

16 Ta naba tse zlaḡe adaliye, ta kezla am Baytila. Itare keni a yaterar ba cekwaanḡudi sharanaasha ekse àà Aifrata, tsekwanfetsekwe huḡe àà yaà ge Rahiilu, a naba ye egdzere zhele, amaà a yaa am palasa.

17 Am Rahiilu a yaà am zlaḡa jipu, a ba mukse na aḡkwa a eyya na àà elvan ge ḡane: A wanḡka lyawa, shakansha egdzere zhele adaliye.

18 Amaà a yaa ba cekwaanḡudi àà kata emtsa Rahiilu. Aḡaba ndza a kata segashe shifa am ḡane, a fete zhera àà egdze ḡanna Bain Auni, amaana: Egdze a palasaaruwa. Amaà eddarge egdzere waà, a fete zhera a Bainjamaiḡ, amaana: Egdze a naḡafa.

19-20 Emtsamtsa Rahiilu, ta heḡeḡe ate barama àà Aifrata. Ba tate ḡanna una taà ḡahana an Baytilaama kina. Yakubu a naba dzeḡaa nakwa àà dzama Rahiilu ate irekhyaara. Sem vatena keni zlaḡe aḡkwa nakwa àà dzama Rahiilu ḡanna.

21 Iserayiila a naba tse aàhuwa, kwaye a de magaa berahaara an kacakaca am iga àà bere slaḡḡe na taà ḡahana an Migdal Aidair na.

Egdzara àà Yakubu kelaawa ju buwa

22 Am sarte na taà am larde ḡanna maa, Rubain a naba katu Bilha palle àà ḡwashaha àà eddenaara, cenancena eddenaara.

Yakubu, ḡane ndza an egdzara kelaawa ju buwa egdzar zaala.

²³ Egdzara à Lee`a tara Rubain, nane egdzere zunṅwire, an Simaun an Laiwi an Yahuuda an Isakar ira Jabulaun.

²⁴ Egdzara à Rahiilu, tara Yusufu taà an Bainjamaiṅ.

²⁵ Egdzara à Bilha kwatena à Rahiilu, tara Dan taà an Naiftalim.

²⁶ Egdzara à Jilpa kwatena à Lee`a, tara Gada taà an Asair. Kwaye nane egdzara à Yakubu a yayanaa am Paddan Aram.

Emtsa à Isiyaaku

²⁷ Daada Yakubu aàtevege eddenaara Isiyaaku am Mamre, am Kiriya Arba. Kina waà, Haiburun zhera à tate nanna, tate na ni ta nja aàtekwa tara Ibrahiima antara Isiyaaku.

²⁸ Iva à Isiyaaku a magaa dermeke an kul tise am sarte na à emtsa.

²⁹ Ndza gevge emgyegwe a zhele kurcumme, a jesaa an je am iraara nja an shifa. A daahe à deza eggyahaṅaara am faya. Ta hedana ba egdzaraara, tara Isuwa antara Yakubu.

36

Labare à Isuwa an eggyahaṅaara

¹ Naàwa una waà, labare à kergema à emnde à Isuwa. Aidaum keni ba nane.

² Isuwa a ge ṅwashahaara, bademme ba egdzara à emnde a Kanaana. Naàwa ṅwashahaara nanna: Ada egdze à Hailaun, nane ura Haiti; Auhaulibama egdze à Ana a Jibaiyaun, nane keni ura Haiwi,

³ antara Basmat egdze à Isma`iilu, egdze a emmeñaara ge Naibayaut.

⁴ Ada a yan Ailifas ge Isuwa. Basmat a yan Raiwail.

⁵ Auhaulibama, ñane keni a yan Yai`us antara Ya`alaam ira Kaura. Kwaye ñane egdzara à Isuwa na a yayateraa am haha à Kanaana.

⁶ Isuwa a naba kezla atevege egdze a emmeñaara, Yakubu, kwaye a zlala à dem haha umele yiyiye jipu an ñane. A naba kezla an ñwashahaara, egdzaraara, emnde na taà am hufe à haara antara dabbahaara ira naàzena am rezegaara a ganaa am haha à Kanaana bademme.

⁷ Kezla à Isuwa aàtevege Yakubu na waà, adaba kwakya nalmanaatare, kaamba cekwa ge tate à piya waldahaatare. Dzegwaranka nja am tate palle, adaba taà an waldaha kwakya jipu.

⁸ Daaci Isuwa kwaye a de njaara am hufe à wa à Se`ir. Isuwa na waà, ba Aidaum.

⁹ Nawa emnde na waà, wulfaha à Isuwa, eggyetare ge Aidaumiyaha, am hufe à wa a Se`ir.

¹⁰ Nawaà zhera à egdzara à Isuwa, egdzar zaala: Ailifas, egdze à Ada, Raiwail egdze à Basmat.

¹¹ Naàwa emnde na keni egdzara à Ailifas: Tara Taiman, an Aumar, an Jaifau, an Gatam ira Kainas.

¹² Ankwa zlahe Timna, ñane keni ba mukse à Ailifas a eksanta aàkataliya, ñane keni a yan Amalaik. Kwaye ñane eggyahañaara ge Isuwa, egdzara à egdzara à muksaara Ada.

13 Nawa emnde na keni egdzara à Raiwail: tara Nakat, an Sairak, an Samma ira Misa. Kwaye nane eggyahaṅaara umele ge Isuwa, egdzara à egdze a muksaara Basmat.

14 Auhaulibama egdze a Ana, eggyeṅaara ge Jibaiyaun keni maa, a yayan tara Ye`us, an Ya`alaam ira Kaura ge Isuwa.

15 Nawa sleksaha à emnde à Isuwa: Sleksu Taiman, an Aumar, an Saifau, an Kainas,

16 an Kaura, an Gatam ira Amalaik. Kwaye nane sleksaha à Ailifas am haha à Aidaum. Ailifas ṅanna waà, egdzere zuṅṅwiraatare ge tara Isuwa antara muksaara Ada.

17 Nawa emnde na keni eggyahaatare ge tara Isuwa an muksaara Basmat, egdzara à egdzaatare Raiwail: Sleksu Nakat, an Sairak, an Samma ira Misa. Itare sleksaha à emnde à Raiwail am haha à aidaum.

18 Nawa eggyahaatare ge tara Isuwa antara muksaara Auhaulibama: Tara sleksu Ye`us, an Ya`alaam ira Kaura. Itare keni ndza ta sleksaha à emnde à Auhaulibama, zhera a mukse à Isuwa egdze à Ana.

19 Itare bademme na, ta ba wulfaha à Isuwa ndza ta sleksaha à emnde a hahaatare am Aidaum. Aidaum na keni ba zhera à Isuwa ṅanna.

20 Naàwa egdzara à Se`ir eggyetare ge Hauriyaha emnde a nja am haha ṅanna zuṅṅwe: Lautan, Saubal, Jibaiyaun, Ana,

21 Disaun, Aijair ira Disan. Kwaye nane sleksaha à hauriyaha emnde a Se`ir am haha à Aidaum.

²² Naàwa egdzara à Lautan keni : tara Hauri antara Hemam. Anjkwà egdze a emmenjaara mukse ge Lautan nanna keni, zheraara Timna.

²³ Nawa emnde na keni egdzara à Saubal: Aluwam, Manakat, Aibal, Saifau ira Aunam.

²⁴ Naàwa egdzara à Jibaiyaun: Tara Aya an Ana. Ba Ana na ndza a shaa yawaha an mbera am kaamba am sarte na a piya ezzenwaha à eddenjaara na.

²⁵ Naàwa emnde na waà, egdzara à Ana: Disaun nane egdzere zhele, taà an Auhaulibama nane waà, egdzere mukse.

²⁶ Nawa emnde na keni egdzara à Disaun: Tara Haïndan, an Aisban, an Yaituran ira Kairan.

²⁷ Naàwa una keni egdzere à Aijair: Bilhan, Ja`awan ira Akan.

²⁸ Naàwa emnde na keni egdzara à Disan: Us, an Aaran.

²⁹ Naàwa sleksaha à Hauriyaha: Lautan, Saubal, Jibauyaun, Ana,

³⁰ Disaun Aijair ira Disan. Kwaye nane sleksaha à Hauriyaha ate jebaha gergere am haha à Se`ir.

Sleksaha à larde à Aidaum

³¹ Naàwa emnde na ni ndza ta sleksaha safadde am haha à Aidaum, lauktu ta jesarje sleksaha am Iserayiila:

³² Baila egdze à Bai`aur nane ndza slekse à Aidaum. Zhera à eksaara Daimhaba.

³³ Emtsamtsa Baila maa, a demaa Yaubaba egdze à Sairak am sledaara. Yaubaba, nane ura ekse à Bausra.

³⁴ Emtsamtsa sleksu Yaubaba, a demaa Hausam am sledaara. Hausam njane ura larde aà Taimani.

³⁵ Emtsamtsa Husam maa, Hadaadu egdze aà Baidada a demaa am sledaara. Ba Hadaadu na ndza a ga ndzedfa arge emnde a Madiyan am larde aà Mau`ab na. Zhera aà eksaara Awit.

³⁶ Emtsamtsa Hadaadu, a demaa Samla ura ekse aà Masraika am sledaara.

³⁷ Emtsamtsa Samla, a demaa Sawulu ura ekse aà Raikaubaut ate we aà haye am sleksire.

³⁸ Emtsamtsa Sawulu, a demaa Ba`al Hanan egdze aà Akkaur am sledaara.

³⁹ De emtsamtsa Ba`al Hanan egdze aà Akkaur, a demaa Hadar am sledaara. Zhera aà eksaara ge njane keni Pa`u. Zhera aà muksaara Maihaitabayail, egdze aà Maitiraida, eggyenjaara ge Majahat.

⁴⁰ Naàwa una keni zheraha aà emnde na ndza ta sleksaha am emnde aà Isuwa, ma waraatare keni ndza slekse am jebaara, an kwaraara: Sleksu Timna, Aluwa, Yaitait,

⁴¹ Auhaulibama, Aila, Pinauŋ,

⁴² Kainas, Taiman, Mipsaara,

⁴³ Magdiyail ira Iram. Kwaye njane emnde na ndza ta sleksaha am Aidaum, ma waraatare keni ndza aà ba an sledaara, aà ba an kwaraara. Kwaye njane nja aà emnde aà Isuwa, eggyetare ba njane ge emnde aà Aidaum.

37

Labara aà Yusufu antara egdzara aà mama-haŋaara.

¹ Daaci Yakubu njaanja am haha àà Kanaana, am tate na ni ndza a nja ààtekwa eddenjaara na.

² Naàwa labare àà egdzara àà Yakubu nanna. Am sarte nanna maa, Yusufa magaamaga egdze àà yawe kelaawa ju vuye. nane antara egdzara àà eddenjaara egdzara àà Bilha antara egdzara àà Jilpa nwashaha àà eddenjaara, taà anƙwa a piya nawaha antara kyawaha àà eddetare. Mbate Yusufa na waà, elva a mandzawe na taà anƙwa àà tsakana egdzara àà eddenjaara am tate àà piya na waà, bademme àà se balananse ge eddenjaara.

³ Iserayiila keni a wayete ba Yusufa nanna kwakyaara am egdzaraara, adaba nane egdze a emgyegwiraara. Daaci a naba dzebana nanɣyuwe na ni an daradza jipu naa.

⁴ De diyareddiye egdzara mamahaɗaara geni nane shansha welawire ààza eddetare, er-vaunɗaatare a naba yaa Yusufa na. Mele baaka ura àà bana elva emtake am dagavaatare mazlaara.

⁵ Vacite umele maa, Yusufa a naba shaa shene, a ndahaterhe shenaara nanna ge egdzar mama-ɗaara na. Itare ta farhe zlaɓe adaliye ge yaa Yusufa na am ervaunɗaatare.

⁶ Adaba nawa naàzu a baterna nane, a nanaa am shenaara. A ba nane àà elvan ge itare: Cenaucena naàwa yaà ndakur shenaaruwa:

⁷ Ma de ica hiya am fe waà, ma nɗwadaa dabakwahaara waà, naàzaaruwa waà tsatsa ba darayye am dagave àà naàzahaakure, amaà naàzahaakure waà, ta jantaave ge nazaaruwa na, taà anƙwa àà kezlan ugje bademme.

⁸ Ta ndavanuhe ge egdzara mamahaŋaara na, a ba itare taà elvan ge ŋane: Manaa watse kaà gev sleksaanjere kaà de maga sleksiraanja ate njere emtu? Gevge waà, ba zhara Yusufu keni wayarka mazlaara. Adaba shena antara elvaara na a ndaaterse na.

⁹ Am iga aà una ŋanna zlaŋe adaliye, Yusufu a naba shaa shene umele, a naba ndaterhe ge egdzar mamahaŋaara ŋanna zlaŋe adaliye, a ba ŋane: Naàwa yaà anjwa aà ndakur shenaaruwa ya shanaa ya: Am shenaaruwa waà, ta kezli ugje tara vaciya, tre antara terlyakwaha kelaawa jemtekwe.

¹⁰ A naba ndaterhe parakke ge tara eddenjaara keni antara egdzar mamahaŋaara. A valarhe ge eddenjaara, a ba ŋane aà elvan ge ŋane: Shenara ŋane ka shanaa ka! Amaana watse ŋaà de kezlakek ugje, emmeŋa, egdzar mamaha a ŋa antara ba iya an iraruwa ŋaà de kezlakek ugje ge ekka emtu?

¹¹ Egdzar mamahaŋaara bademme tsarantetse shelha a dete ŋane, amaà eddenjaara waà, elva na seska am irara dekideki.

Ta velu Yusufu aà dem Misera

¹² Vacite umele maa, egdzar mamahaŋaara ge Yusufu ta de piya nawaha antara kyawaha aà eddetare am Sikaim.

¹³ A ba eddetare aà elvan ge Yusufu : Abi egdzar mamaha a ŋa ta de piya am Sikaim, sawa nawa yaà belakbela aà dezetare. Ane, aà ba egdze na.

¹⁴ Daaci a ba Yakubu aà elvan ge ŋane: Edduwa de zharinaazhara egdzar mamaha a

ɲa antara dabbaha, taà a ba aɲkwa he, kaà siya labare. A belanaa àà da am dambake àà Haiburun, àà dem Sikaim.

¹⁵ Daaci Yusufa aɲkwa àà ja d'aba am kaamba àà Sikaim, de jarje ire antara ura umele, a ba eddaara àà elvan ge ɲane: Kaà tataya uwe ka?

¹⁶ A ba Yusufa : Yaà aɲkwa àà tataya egdzar mamahaaruwa taà aɲkwa àà piya. Taslaaɲa ndindaha tate na taà aàtekwa.

¹⁷ Daaci a ba eddaara : Ta baaka aàhuna, zlarzlala. Adaba ya cenancena waà, ta bantsa itare: Mi zlalawa àà dem Dautan. Daaci zhagade ge Yusufa, aɲkwa àà bakaterbaka, kwaye a de shaterte am Dautan.

¹⁸ Kertej naranna itare ba zlaɓe yiyiye an itare emtsaade. Lauktu àà daada Yusufa aàzetare waà, ɲgwadaranaaɲgwada itare am dagavaatare geni sey taà kedanaakeda shifaara.

¹⁹ A ba itare am dagavaatare: Kwaye aɲkwa àà sawa edda àà shene na.

²⁰ Sawmbare gwaumiyargwe, jaumija shifaara, mi eblyanme am suwa, daaci mi de ba a zuwa naàza kaamba. Maà ezhzhara kwa maà watse àà gevge shenaara ɲanna.

²¹ Cenatercena Ruubain maa, a naba magaa niya a ɲezlese shifa àà Yusufa, a ba ɲane àà elvan ge itare: Jaumika shifaara.

²² A farhe zlaɓe adaliye, a ba ɲane : Jaumika shifaara taslawaakure. Arge una ɲanna waà, ambane eblyawanmeblye am suwa kwaye ɲane am kaamba aàhuwa. Amaà shifaara waà, gejauka. Niyaara ge ɲane waà, geni àà fertanaaferta aàtuge itare, a daada àà deza eddenaara.

²³ Ba demdaara ge Yusufu aà deza egdzar mamahaŋaara ŋanna maa, ta naba eksevaahe, ta tsekwanse am nanɣyuwaara na an daradza jipu na,

²⁴ ta eksante iraara, ta naba elbyanme am suwa. Amaà am suwa ŋanna waà, baaka yawe am hudaara welasewele ba dekidefeki.

²⁵ Daaci de njarinja am aha reppe ge za egdze a duksa. Estuwa ta kante ice waà, taà zhara ba emnde, ta vayye jipu, taà anƙwa aà sawa. Emnde ŋanna waà, emnde aà Isemayiila ta tsete am Gile`at, taà maga shula aà dem Misera. Taà an naàzasaha gergere ate iga aà ezlegwama-haatare, taà dana aà dem Misera ŋanna. Umele yawyawaara, umele naavawe aà se emtake jipu, umele keni slalwe aà duksa aà se emtake keni.

²⁶ A ba Yahuuda aà elvan ge egdzar mamahaŋaara : Maàki jamija kwa kina egdze a emmemiya ba ge miya, mi shebanve emtsaara waà, mi sha uwe miya am hudaara?

²⁷ Sawmbare mi velateruvele ge emnde aà Isemayiilu na. Gejaumika shifaara. Adaba ma estara keni ba egdze a emmemiya, vuwaamiya ba ge miya. Ta naba cenanaahe ge egdzar mamahaŋaara.

²⁸ Taà anƙwa aà degashe emnde a tsakala, emnde a Madiyan maa, ta naba tedese Yusufu am suwa na, ta velateruhe ge emnde aà Isemayiilu ŋanna aà maga gursa kulbuwa. Daaci itare ta danhe Yusufu na aà dem larde a Misera.

²⁹ Eptsa aà Ruubain aà dem suwa na de beyeka Yusufu am hudaara. A naba tataa nanɣyuwaara ate vuwa,

³⁰ a eptsehe a deza egdzar mamahaŋaara na, a ba ŋane àà elvan ge itare : Digiya baaka egdze na kina mu yaà magana estara ?

³¹ Ta naba eksevaa usale, ta icantiye, ta hanme nanɣyuwe àà Yusufa am uzhaara.

³² Daci ta naba bela ura an ŋane, àà saà, a sanan ge eddetare, a sanaa labare na, a ba elvaatare taà elvan ge eddetare: Naàwa naàzena ŋa shanaa ŋere am kaamba. Zharanaazhara ba shagera mu, nanɣyuwe àà egdzaanɗa emtu ŋane ka he ?

³³ Yakubu a naba disehe, a ba ŋane: Una nanɣyuwe àà egdzaaruwa, yaà! baaka egdze na zauze naàza kaamba. Dzaadzaadzaadze dabba a kaamba Yusufaaruwa.

³⁴ Daaci a naba dzadzaa nanɣyuwe ate vuwa, a tsekweme am emgywe a buhwaha, a fantau ge kyuwa egdzaara hare wanyarwanyara.

³⁵ Egdzaraara bademme, egdzar zaala antara egdzar ŋwasha taà anɗkwa àà de gan use, amaà kwalevkwale ba dekiɗeki, àà ekhyeka ervaunɗaara. A bantsaa ŋane: yaà de beya estuwa egdzaaruwa am faya keni, yaà yanka kyuwa dekiɗeki. A fantauhe zlaɓe adaliye ge kyuwa egdzaara.

³⁶ Amaà Yusufa waà, de velaruvele emnde a Maadiyan am Misera. Ta de velanu ge Pautifar nakawa yaikke, eddawna ni fetarfe sleksu Firawna an ŋane, male àà sawjiyaha na taà ufa ŋane.

38

Labara àà tara Yahuuda an Tamar

¹ Am sarte ḡanna maa, Yahuuda a naba yaa egdzar mamahaḡaara waà, ba zlalaara aà dem Adulam, a de tsekwaa am mba a ura umele zheraara Hira.

² Yahuuda a naa gyaale ahuwa, zhera aà gyaale ḡanna Su`a, egdze aà emnde a Kanaana. Daaci a naba gehe a ganve muksaara.

³ Mukse na a shaa huḡe, a ye egdzere zhele. Yahuuda a fete zhera aà egdzere Air.

⁴ A shaa huḡe umele, a ye egdzere zhele adaliye, a fete zhera aà Aunan.

⁵ A shaa huḡe umele zlabe adaliye, a ye ba una ḡanna, a fete aà Saila. Amaà taà yaà Saila waà, Yahuuda am Kaijip.

⁶ Yahuuda a eksanante gyaale ge Air, egdzere zunḡwirraara. Zhera aà gyaale ḡanna Tamar.

⁷ Amaà Air egdze aà Yahuuda ḡanna waà, slemandzawe jipu am ice aà Yaakadada. Adaba una ḡanna a keḡanaahe ge Yaakadada.

⁸ A ba Yahuuda aà elvan ge Aunan: Naba melsemele mukse aà maleḡa na ḡwedfaunḡwedfa nika, fanefa wakiyiya ge egdze a emmeḡa.

⁹ Daaci diyaadiya Aunan geni maà shanan-sha egdzere waà, egdze ḡanna aà tsaa gevka egdzaara ge ḡane. Adaba una ḡanna, ba kelaa maà jarammeje antara mukse aà egdze a emmeḡaara ḡanna waà, maà aà sawa yawe aà vuwaara waà, aà puwana aà ba aà dem haha. Adaba wayaaka fana wakiyiya ge egdze a emmeḡaara na.

¹⁰ Nazena a maganaa ḡane ḡanna keni maàndzawe jipu am ice aà Yaakadada, a jehe ge

Yaakadada ɲane keni ba shifaara.

¹¹ A ba Yahuuda aà elvan ge shawlaara Tamar : Ezlzala, de ɲinja am mba aà eddeɲa ba seke mukse wegyegye dem sarte na maà Sailaaruwa gevge zhele. Ane, a ba Tamar, a naba de ɲja am mba aà eddeɲaara na. Mbate a banaa una ɲanna Yahuuda na waà, adaba aà ba sla aà iraara, a emtseka Saila keni seke egdzar mamahaɲaara.

¹² Haraahare ba ɲгаа am iga a una ɲanna maa, a naba emtsehe ge egdze aà Su`a mukse aà Yahuuda. Am iga a mandzawe ɲanna, Yahuuda a dem Timna, ta zlala antara uraara Hira, ura Adaulam, a deza emnde a d`atsa uàgje ate kyawahaara.

¹³ Cenancena Tamar ganakini aɲkwa aà sawa shawlaara Yahuuda, aà dem Timna, aà de ica uàgje ate kyawahaara.

¹⁴ A naba tsekwese am nangyuwe aà mukse na a kedaa zhelaara, a eksataa laafaya a puwerhe, a yan ba cekwaanɲwedei wafkaara agashe a de njehe ate we aà walkame aà ekse aà Ainayim ate barama a dem Timna. Adaba a naa Saila waltewala amaà ɲane gevka muksaara, Saila gevge tsa zhele.

¹⁵ De damda Yahuuda aàzeɲaara, ɲane a kurken ba mukse zaware adaba a yan ba cekwaanɲgudĩ wafkaara a gashe.

¹⁶ A naba cikante aà duhe aà dezeɲaara. A ba ɲane aà elvan ge ɲane: Wayanakwaya ge kaà hyiyanvehye wederaaruwa. Diseka ɲane dekideki ganakini una ɲanna sawlaara. Ane, a ba Tamar, amaà kaà vite uwe?

17 A eptsanaa jawapa, a ba ɲane àà elvan ge ɲane : Watse yaà bela ura ààsezeɲa an usale àà sawa am waldaaruwa. Shagera, àà ba Tamar, amaà waà, sey kaà tsekwinaatsekwa dukse umele, dem sarte na maà samsa usale na.

18 A ba Yahuuda àà elvan ge ɲane: Kaà kata yaà tsekwaka uwe? A ba mukse na : Kaà tsekwiya daàmshaanɲa na zheraanɲa an puwa atekwa na antara zawaanɲa bademme ira zadaanɲa na am erva na. Kwalaaka Yahuuda, a naba vante. Mazlaara a de hyananve wederaara, a naba shaa hufe mukse na an ɲane.

19 Mazlaara a tsetehe ge Tamar, ba ezlzlalaara, a de puwanve laafaya na, a tsekweme am nangyuwe àà mukse mandzawe adaliye.

20 Yahuuda a de bela usale na ate erva an uraara, ura Adulam na geni ɲane àà sanan ge Tamar, àà lyanvalya kazlanɲaara na a tsekwanna ɲane ge mukse ɲanna, amaà se beyeka uraara mukse na.

21 AA enndava aàza emnde a ekse, a ba ɲane: Ama mukse zaware na ndza àà nja ate barama àà Enayim na? Emnde ta eptsanaa jawapa: baaka mukse zaware aàhuna.

22 A eptsehe aàdeza Yahuuda, a ba ɲane : Shananka ya mukse na. Emnde a ekse keni ta biyaa baaka mukse zaware aàhuna.

23 A ba Yahuuda : Naba yanya a ɲanaanɲa ɲane kazlanɲa ɲanna, famika iraamiya àà dem zherwe ba dey. Aàbi ya efbela ɲane usale ɲanna, shakanka àà ba an sha.

24 Tere keye am iga àà una ɲanna waà, ta sanaa labare ge Yahuuda, a ba itare taà elvan

ge ñane: Naàwa shawlaaŋa Tamar a magaa gwardzire, a naba shaa huŋe am zawarire. A ba Yahuuda : A daransede aàdete iga aà ekse, a deraraadera an kara.

²⁵ Am sarte na taà aŋkwa aà danda Tamar aàdete iga a ekse, a naba bela ura an duksaha na aà deza shawlaara Yahuuda, a ba ñane aà elvan ge ñane : Una kazlaŋa aà eddawa ni a lyiyam huŋe na. Taslaaŋa zharanaazhara ba shagera mu daàmshe na antara zawaara ira zhera na ate damshe ñanna mu naàza ware? Antara zade na zade aà ware?

²⁶ Yahuuda diyeddiye kazlaŋaara, a ba ñane: Slejirire ba ñane arge iya. Aŋaba vananteka ge egdzaaruwa Sailsa geni aà gevge muksaara. Ba ser palle keni zlavareka kerde seke tara zhele an mukse.

²⁷ Hyephye sarte a yaara waà, huŋe aà Tamar ñanna mbate wulhaha.

²⁸ Egdzere palle a velese eravaara, mukse sleya Tamar na a ñanaahe, a ŋgudante sluzhe kyaŋŋe atekwa, a ba ñane: A segasha ñane zuŋŋwe.

²⁹ Amaà a naba danmehe eravaara adaliye, a segashe egdze a emmeŋaara zuŋŋwe arge ñane. A ba sleyaà Tamar: Kay! takaata ka barama. Ta fete zheraara: Te.

³⁰ Am igaara, a sawa una an sluzhe kyaŋŋwe ate erava na, ñane ta fete zheraara Jaara.

39

Labare aà Yusufa an mudze aà Pautifar

¹ Emnde aà Isemayiilu daranda Yusufa aà dem larde aà Misera, ta de velanu ge ura Misera

umele zheraara Pautifar. Zhel nanna keni nakawa yaikke, nane male àà emnde a ufa sleksu Firawna.

² Amaà an̄kwa Yaakadada antara Yusufa. Naàzena ni a maganaa nane, baaka gavkaara, an̄kwa àà njaara lan̄je am hude àà haà àà zanwaara ura Misera.

³ Ba zanwaara keni diyeddiye ganakini an̄kwa Yaakadada antara nane. Yaakadada an̄kwa àà gaà barka am slera àà Yusufa.

⁴ Adaba una nanna, Pautifar hayanhaya Yusufa jipu, a naba vante slera na ni baaka argina dekideki na, a fanem hude àà haara antara naàzena am rezegaara bademme am erva ge Yusufa.

⁵ Fantau am sarte nanna Pautifar a fanem haara, an naàzena am rezegaara bademme am erva ge Yusufa na waà, Yaakadada garge barka an tsaka ire ga haà zhel Misera nanna adaba barka Yusufa. Barka àà Yaakadada waà, shansha zhel nanna àà setarge naàzena am ervaara bademme, arge una am mba antara una an fe keni bademme.

⁶ Adaba una nanna, Pautifar a fanem naàzu am rezegaara bademme am erva ge Yusufa, nane sey àà zhara ba una àà fana àà dem mbuwaara palle.

Yusufa nanna maa, dawale, garlaka zlafe adaliye, an zariyire keni baaka arge nane.

⁷ Haraare cekwaan̄gudi waà, damda ice àà mukse àà edda haà am Yusufa. A ba nane àà elvan ge Yusufa : Sawa na zlava kerde seke tara zhele an mukse.

⁸ Amaà kwalefkwale Yusufa, a ba ñane àà elvan ge mukse àà zanwaara: Una àà tsa gevka ðekideki. Zanwaaruwa a fiyem haara baðemme am erva, ñane sey àà zhara ba una àà fana àà dem mbuwaara palle, baðemme a naàzena am rezegaara àà ba am ervaaruwa,

⁹ ura àà jiyuje am huðe àà haà na keni baaka, hakuma baðemme àà ba am ervaaruwa, aabi baaka naazu a piyitaa zanwaaruwa am huðe àà ha na ðekideki maaki ekka ka, adaba ka muksaara? Yaà magana estara haypa saksage na an Dadaamiya?

¹⁰ Amaà mukse na yanka ndahan elva a maame ðekideki ge Yusufa, una ba kelaazare kwalarkwale Yusufa ge zlava antara ñane seke tara zhele an mukse na, ba ge nja aàzenaara keni.

¹¹ Vacite umele maa, damda Yusufa am huðe àà haà, emnde a haà keni ba ura palle, ta baaka ðekideki.

¹² Mukse na a naba eksevaa Yusufa ate zane, a ba ñane àà elvan ge ñane: Sey kaà zlaviyuzlave. Yusufa a naba yanaa zane ñanna am erva, a zhagadaa iraara aàsegashe.

¹³ A ezhzhara mukse na Yusufa a yanaa zane am erva, zhagadaazhagade iraara waà,

¹⁴ a naba detaa emnde a haà, a ba ñane àà elvan ge itare: Zharauzhara palasa na àà magina eddemiya na. A naba saa zhel emnde àà Ibrahiima na àà sem huðe àà haà, naàwa a se diyar ge iya sey ba ña nja kerde aabina, hula ge iya àà ba an ndzedfa lauktu a yihe.

¹⁵ AA ezhzhara ya kante kwara, yaà hula àà

ba an ndzedfa waà, a naba zhagadaa iraara aàdegashe, naàwa a yaa zanaara aà puwa aàtevege iya.

¹⁶ A naba shebanve zane aà Yusufa na, saasa eddetare, a se marananhe.

¹⁷ A tsakanse elva nanna, a ba nane: Naàwa nave, zhel emnde aà Ibrahiima na ka saṅerta ka na a naba se diyar ge iya a se nyamalinyamala.

¹⁸ Ya naba kante kwara ya, ya fu hula, lauktu a zhagadaa iraara aàdegashe, naàwa a yaa zanaara aàtevege iya.

¹⁹ Zanwe aà Yusufa ba a cenaa elva nanna am mbuwe aà muksaara geni a nyamalinyamala na waà, a naba mberte ge ervaunḡaara waà, ba seke kara ndza.

²⁰ A naba eksevaa Yusufa, a elbyanme am danḡay, baira ta de ngwedfana aà ba am tate na ni taà an ngwadfa danḡayaha aà slekse aàtekwa na. Daaci a njaara Yusufa am danḡay.

²¹ A ba am danḡay nanna keni anḡkwa Yaakadada antara Yusufa. A maganaa ngurna, male aà danḡay nanna de hayanhaya Yusufa jipu.

²² nane keni a de fanem danḡayaha umele bademme am erva ge Yusufa. Sleraha na ta magana am danḡay na bademme aà ba am ervaara.

²³ Baaka lambaara ḡekideki ge male aà danḡay ate slera na a fanem am erva ge Yusufa na. Adaba anḡkwa Yaakadada antara nane, slera na anḡkwa aà magana nane bademme an barka.

40

Yusufa anƙwa àà palatera mana àà shenahaatare ge dangayaha

¹ Haraare cekwaangudi am iga àà labare ɲanna maa, male àà emnde a magana naàza sha antara male àà gyan naàza zaha ge sleksu Firawna, garuge haypa an zanwaatare.

² Jaaja ervaunɗe slekse ate emnde a sleraara ɲanna,

³ a naba puwateremhe am dangay. Am dangay ɲanna maa, ta ɲgwadateraa am tate na ni atekwa Yusufa na.

⁴ Daaci male àà dangayaha a puwaterem am erva ge Yusufa, de hararaahare aàhuwa cekwaangudi.

⁵ An vayiya vacite umele, male àà emnde a maganaa naàze sha antara male àà emnde a gyan naàza za ge slekse sharan-sha shene bukerɗaatare àà ba am dangay ɲanna. Shenahaatare ɲanna waà, ma naàza àà waraatare keni anƙwa manaara.

⁶ Samsa Yusufa aàsezetare an enjya waà, àà zharaterzhara ma ware keni baaka higaatare dekideki.

⁷ A ba ɲane àà elvan ge itare: Labara parak-parakeka fekaakure vatena?

⁸ Ta eptsanaa jawapa, a ba itare: An vayiya vatena, ma waraɲere keni shansha shene, amaà baaka ura aàhuna ge palaɲera maàna àà shenahaɲere. A ba Yusufa : Estuwa ka, maànaha àà duksa waà, àà ba aàza Dadaamiya, naba ndaawindaha!

⁹ Male aà emnde a maga naàza sha a naba ndahanhe shenaara ge Yusufu, a ba nane: Am shenaaruwa, ya naa mama aà nafa aà inabauhi aà katafkaaruwa,

¹⁰ ervaha keye atekwa. Ya naa ba yaaya nafa na, a magaa ukbene, kertenj egdzere ndacebaire atekwa, an naha kyanne.

¹¹ Naàza sha duksa aà sleksu Firawna keni aà ba am ervaaruwa, ya tsakevaa egdzar a inabauhi na, ya beca yawaara, ya vante ge slekse.

¹² A ba Yusufu aà elvan ge nane : Naàwa maana aà shenaana: ervaha aà nafa aà inabauhi keye na waà, aà mara hare keye.

¹³ Am hare keye, watse aà ndavakndava sleksu Firawna, aà de eptsaka aà dem sleraana, kaà de vanta ka naàza sha am erva ba seke una ndza na.

¹⁴ Amaà taslaana viyiyaaka. Maà shakansha hairire waà, yehiteyeha aàkatafke aà slekse magiyanmaga shagerire sisese am bere na.

¹⁵ Adaba aàsawa am haha aà emnde a Ibrahima keni ta siyan aà ba an ndzedà beresse. Naàwa aàhuna keni baaka nazu ya guwaa ya ta ngudiyaa adaba nane na.

¹⁶ Male aà emnde a gya naàza za gergere am mba aà slekse cenancena ganakini Yusufu palannaapala maana aà shenaara shagera ge male emnde a maga naàza sha am mba aà sleksu Firawna. A ba nane aà elvan ge Yusufu : Iya keni naàwa shenaaruwa: Am shenaaruwa waà, yaà an kendayaha gergere keye an nana am iraruwa.

¹⁷ Am kendayaha nana waà, am una adetire caikcaike na waà, anjka naàza zaha aà sleksu

Firawna gergere am huɗaara. Amaà ta naba halese ge yiyaha aà ba am iraarua ɗanna.

¹⁸ A ba Yusufa aà elvan ge ɗane: Naàwa maana aà shenaaja ekka keni: Kedayaha ɗanna keye na waà, amaana hare keye.

¹⁹ Am hare keye watse aà ɗahaka slekse, amaà taà de zlenelaka ate nafa, taà de zaka ba kuyaha.

²⁰ Am hare ge keyire waà, sleksu Firawna a magaa muɗri, a jemaa nakawahaara baɗemme ge za muɗri na. Daaci ta sanaa male aà emnde magana naàza sha antara male aà emnde aà maganaa naàza za gergere na, a tsatsat-eraa aàkatafke aà emnde a maàga sleraara baɗemme.

²¹ A eptsaa male aà emnde a maganaa naàza sha aà dem sledaara geni aà vanta ɗane naàza sha am erva ba seke una werre na.

²² Amaà male aà emnde a maganaa naàza zaha na waà, a naba ndaasse elvaara ate ɗane geni a zlenelarzlenela. Daada aà ba ate una a ndahanaa Yusufa na kalkale.

²³ Amaà male aà emnde a maganaa naàza sha ge slekse na dzamaaka Yusufa ɗekidɗeki, a naba viyanaahe.

41

Yusufa aɗkwa aà palana maana aà shenaara ge sleksu Firawna

¹ Magaamaga yawe buwa am iga a una ɗanna waà, Sleksu Firawna a naba shaa shene. Am shenaara ɗanna waà, ɗane aà tse ate we aà haye,

² a naa ba saresse eslaha vuye, zariyiraatare keni ba ka d'uhe, taà an n'asla z'abe adaliye, taà an'kwa aà za masa ate we aà haye na.

³ A ba am haye n'anna, ta sessehe z'abe adaliye ge eslaha umele vuye, emnde n'anna waà, ta shagerkaha ba vayvaya, taà an un'ba z'abe adaliye. Ta de tsahe aàza emnde na ta segasha itare zun'we am haye na.

⁴ Eslaha na ta shagerkaha, taà an un'ba z'abe adaliye na, ta naba zu eslaha na ni ta zariyaha, taà an n'asla z'abe adaliye na. Daaci a tsetehe ge Firawna am hare.

⁵ A pu hare adaliye, a naba shaa shene umele ge buwire. Am shenaara n'anna, a naa iraha aà nalkame vuye, an naha shagera, sadad'de z'abe adaliye, ate naàzambakara palle.

⁶ AÀ ba ate nazambakara n'anna, a sesehe ge iraha aà nalkame umele vuye waà, baaka egdzere atekwa shakwatarshakwatare, an ula z'abe adaliye, a welansaa effeya, ad'aba kwakya effeya aà sawa am gedi.

⁷ Iraha aà nalkame na baaka egdzere atekwa shakwatarshakwatare na ta naba ndandu iraha aà nalkame na an naba shagera, sadad'de z'abe aà adaliye na. A tsetehe ge sleksu Firawna am hare waà, mbate ba shene.

⁸ Werawera ekse waà, jaaja en'kale aà sleksu Firawna. A naba d'ante emnde a maga nam-sulkwaha antara emnde a ilmu na taà am Misera bademme. Daaci a tsakaterse z'lalava a shenahaara, amaà baaka ura a dzegwandzegwa palanna maana aà shenaha n'anna d'ekid'eki.

⁹ De cenancena male aà emnde a maganaa

naàza sha ge slekse, a ba ñane àà elvan ge Firawna: Ambarka àà slekse, vatena waà, sey yaà yeheteyeha haypaha na ndza ya maganaa ya na bademme.

¹⁰ Ankwa am sarte umele, ndza jakja ervaunđe jipu ate emnde a sleraanja buwa, ate ñere antara male àà emnde magakaa naàza za. Ka naba puwanjeremhe am dangay, ña za dangay àà ñere am bere na ni àà ufana ba male àà emnde a ufa dangayaha ñanna an iraara.

¹¹ Vacite umele an vayiya, ña naba shaa shene ma waraanjere keni. Ma shene àà ware keni an maanaara ba ge iraara.

¹² Ay am dangay ñanna maa, ankwa ura, zhel emnde àà Ibrahiima, ñane nave àà male àà sawjiyaha àà ufa dangay ñanna. ña tsakanse shenahaanjere ge ñane, a palanjerana maana-haara bademme, ma waraanjere keni an maana àà shenaara.

¹³ Ba jirire gevge àà ba ate una a palanjernaa ñane, dzalevka ðekidëki. Adaba naàwa iya, ka naba eptsiyaa àà sem sledaarua adaliye aambarkaana, amaà male àà emnde a magakaa naàza za waà, ka ndaase elvaana, ta zlejelehe.

¹⁴ Daaci a ba sleksu Firawna a sairiyansa Yusufa. Kertenj saransese Yusufa am dangay na. A sehese ire, a barevhe, a tsekweme am nangyuwe umele a naba deza slekse na.

¹⁵ A ba sleksu Firawna àà elvan ge Yusufa: Ya hare am shene, amaà ßaaka ura dzegwandzegwa paliya maana àà shenaaruwa ñanna. Ya cenancena geni ekka kaà dzegwandzegwa pala maana àà shene maà ndarakndaha zlalavaara.

Ya dʼahaka adʼaba una nanna.

¹⁶ A nwanante ge Yusufu, a ba nane aà elvan ge sleksu Firawna: Iya ka aàmbarkaana. Aà de vakta ba Dadaamiya jawapa na ni kaà hayanhaya na.

¹⁷ Daaci a ba sleksu Firawna aà elvan ge Yusufu: Am shenaaruwa, ba seke yaà ate we aà haye,

¹⁸ ya naa ba eslaha vuye, zariyiraatare ba ka duhe, taà an nasla adaliye, ta segashe am guwa nanna, taà anƙwa aà za masa ate we aà guwa.

¹⁹ Am iga aà emnde nanna maa, ta dabateremhe ge eslaha umele vuye, ta segashe aà ba am haye nanna, ta shagerkaha dʼekidʼeki, taà an unba zlaɓe adaliye. Nananka eslaha shagerkaha seka una nanna am haha aà Misera bademme.

²⁰ Amaà slaha nanna shagerkaha na, ta naba zu slaha na ta segashe zunƙwe am guwa, zariyaha, taà an nasla jipu na vuye bademme.

²¹ Aley, am iga aà ba ta zu emnde na taà an nasla dakedar dakedare nanna keni, dʼekidʼeki kaà tsa banka ni ta zuwa itare. Adʼaba ba kelaa njaatare nanna ta shagerkaha na, taà an unba zlaɓe adaliye na. Am iga aà una nanna, tsanetse am hare.

²² Ya shaa shene umele zlaɓe adaliye, ya naa iraha aà nalkame vuye, an naha shagera, safadde zlaɓe adaliye ate nazambakara palle.

²³ A ba ate nazambakara nanna, a naba sesehe ge iraha aà nalkame umele vuye waà, baaka egdzere atekwa sakwatarsakwatare ba dey, an ula zlaɓe adaliye, a welansa effeya, adʼaba

kwakya effeya àà sawa am gedi.

²⁴ Iraha àà nalkame na baaka egdzere aàtekwa na, ta naba ndandu iraha àà nalkame vuye na an naha shagera, sadafde zlaɓe adaliye na. Ya ndaterhe zlalava àà shenahaaruwa ɲanna ge emnde a maga namsulkwe, amaà baaka ura dzegwandzegwa paliyaa maanaara defekideki.

²⁵ A ɲwanante ge Yusufa, a ba ɲane àà elvan ge sleksu Firawna: Shenahaana na waà, maanaara ba palle aambarkaana. Dadaamiya anƙwa àà ɲgyekwakaa naazu watse àà magana ɲane aakatafke.

²⁶ Eslaha vuye na ta zariyaha, taà an ɲasla zlaɓe adaliye na waà, amaana yawe vuye, iraha àà nalkame vuye na an naha shagera, sadafde zlaɓe adaliye na keni ba yawe vuye ɲanna. Shenaha ɲanna ba duksa palle.

²⁷ Eslaha vuye na ta sawa aakataliya, ta shagerkaha, taà an unɓa zlaɓe adaliye na keni maa, amaana yawe vuye. Iraha àà nalkame vuye na baaka egdzere atekwa, defekideki, mele keni an ula zlaɓe adaliye, a welansaa effeya na a sawa am gedi na keni maa, ba yawe vuye ɲanna zlaɓe adaliye. Watse anƙwa waya am yawe vuye.

²⁸ Daaci ba seke una ya ndakndaha na aambarkaana waà, Dadaamiya anƙwa àà ndak nazena watse àà magana ɲane aakatafke.

²⁹ Am ivaha vuye na àà de sawa na waà, watse baaka zlakta àà naàza za am haha àà Misera bademme.

³⁰ Amaà am iga àà una ɲanna waà, àà de sawa waya yaikke àà sem larde àà Misera bademme, una ɲanna keni yawe vuye zlaɓe adaliye. Watse

emnde taà de zланаazle ndzedfa àà larde.

³¹ Ivaha na ndza baaka zlakta àà naàza za am hudaara na taà de viyanaaviya emnde bademme. Adaba waya nanna watse zlazladfa jipu.

³² Elva àà shenahaaja nanna, buwa àà ba aàtekwa aàtekwa na maa, amaana: Dadaamiya njantenja aàzejaara, watse a shekwaaka mazlaara.

³³ Ambarkaaja, naàzena kaà magana ka kina waà, naba tatayevaataaya ura, vanteva hakuma ate larde àà Misera bademme, amaà waà sey edda àà enkale, ankwa ilmu aàzejaara na.

³⁴ Farfe zlafe adaliye ge kezlakula àà emnde a ufa larde, taà de jahana itare naàza za am larde a Misera bademme. Am duksa ilyefe, itare taà de eksa palle. Taà de magan ba estuwa am yawe vuye na ni watse ankwa naàza za na.

³⁵ A jaranmejahe naàza sa am hufe àà Misera bademme am iyaha na watse ankwa naàza za am hudaara na. Amaà waà, an hakuma na kaà de vaterta ka. A jaranmejahe naàza za am eksaha bademme, watse taà naà emnde an nane, a faranufe hyema ba ngaa.

³⁶ Daaci watse ankwa naàza za am larde àà Misera ge zana am waya àà iva vuye na. Daaci estuwa, waya nanna àà de zланаaka ndzedfa àà larde bademme.

A gevaa estuwa Yusuf waziri am Misera

³⁷ Elva nanna hayanhaya Firawna antara emndaara bademme.

³⁸ A ba Firawna àà elvan ge emndaara: Maà de sha ware mazlaara seke dawale na nawa nane

na, ura anƙwa Shedekwe àà Dadaamiya antara ɲane?

³⁹ Daaci a ba ɲane àà elvan ge Yusufa: Tsante àà ba am sarte na ni Dadaamiya a kwarakse duksaha ɲanna waà, ba ka ɲanna. ɲàà shanka edda àà enƙale umele an ilmu seke ekka.

⁴⁰ Ka eddaara ba ka. Hufe àà haaruwa antara lardaaruwa bademme àà ba am ervaanya kina. Sey taà d̄aba ba nazena ka ndaasa ka. ɓaaka ura umele arge ekka d̄ekid̄eki, yaà jakuwa àà ba an kurshi àà sleksire palle.

⁴¹ A fanarhe zlaɓe adaliye, a ba ɲane àà elvan ge Yusufa: Kwaye vanakteva hakuma ate larde àà Misera bademme.

⁴² Daaci a naba sedaa jade ate ervaara, a fante ate erva ge Yusufa, a tsekwanme am zane lefed̄d̄ire ba ka d̄uhe, a ɲgud̄anem naberlasla àà dindar am mbiye.

⁴³ Daaci a naba njanme am darkwaara àà tefana belsa. Darkwa ɲanna waà, naàza àà sled̄aba àà slekse. Daaci hula ge emnde a d̄aba Firawna àà katafke àà Yusufa na, a ba itare am hulaatare: Baraàma, baraàma, baraàma! A vante estuwa Firawna hakuma ge Yusufa am larde àà Misera bademme, ɲane a gev wanziriyaara.

⁴⁴ A ba ɲane zlaɓe adaliye àà elvan ge Yusufa: Ma ware eddaara keni, a gejeka seraara, a gejeka vuwaara d̄ekid̄eki ge maga duksa am larde a Misera bademme, maàki ndakseka ka elva. Ya ndahanaa ya Firawna una!

⁴⁵ A eptsanante zhera ge Yusufa, a fete zheraara Jafnat Panaiyak. A eksanante gyaale zher-

aara Asnat, egdze à Pautifaira, liman am ekse à Aun. Mazlaara a naba degashe. Yusufu, a jem d̄aba am haha à Misera badem̄me.

⁴⁶ Yusufu magaamaga iva kul keye kalkale am sarte na à dem slera à ṅgumna à Misera badem̄me.

⁴⁷ Am ivaha vuye ṅanna waà, haha magaamaga jipu duksa badem̄me.

⁴⁸ Yusufu a janme naàza za an tsaka ire am Misera am ivaha vuye ṅanna. A janme naàza za ṅanna am eksaha gergere kwakya. Ekse na maà fafa Yusufu geni à jaha naàza za am hudaara, emnde a makwata na taà herda am kwara ṅanna taà jaha naàza za na aàdehuwa badem̄me.

⁴⁹ Daaci Yusufu a jemaa naàza za baaka zlaktaara, ba seke shili na am guwa na. yaranye ba d̄ekid̄eki tataya kezlakulaara, ad̄aba à kezlaveka kwakya jipu.

⁵⁰ Lauktu ni à sawa waya ṅanna waà, Yusufu yaya egdzara buwa, egdzar zaala. A yanaa an Asnat egdze à Pautifaira liman am Aun.

⁵¹ Yusufu a fete zhera à egdzaara ge zunṅwire: Manasa. Ad̄aba a bantsa ṅane: Dadaamiya viyinaaviya zladahaaruwa badem̄me antara tega na ta naba tegaṅeraahe antara haà edderwa na.

⁵² Egdzaara ge buwire, a fete zheraa: Afrayim. Ad̄aba a bantsa ṅane zlab̄e adaliye: Dadaamiya a vite ya am larde na ni a siyaa palasa à sem hudaara.

⁵³ Daaci emnde ta magaa yawe vuye am emtakire am haha à Misera badem̄me mazlaara a naba zluhe ge emtakire ṅanna.

⁵⁴ Am iga àà una ñanna maa, a de semhe ge waya yaikke waà, yawe vuye emnde taà àà ba am waya ñanna ba seke una a ndahaanaa Yusufana. Waya maganaamaga hukumaara am duniya bademme, amaà am Misera waà, anƙwa naàza za.

⁵⁵ Am sarte na ñateraja waya emnde am larde àà Misera, ta daa kyuwaatare àà deza Firawna. Amaà a ba ñane àà elvan ge itare: Zlauzlaala àà deza Yusufana, magaumaga nazena a fakurara ñane bademme.

⁵⁶ Am jetaaveje larde bademme baaka tata na ni baaka waya am huɗaara, Yusufana a naba werante magazanaha, a fantau ge velateru naàza za ge emnde a Misera bademme, adaba waya ñanna jauje ge ndzedfa àà emnde.

⁵⁷ Gevge waà, taà anƙwa àà sawa, emnde àà sawa am lardaha gergere kwakya, taà se shekwa hiya ààza Yusufana am larde a Misera. Adaba waya ñanna anƙwa àà magatera palasa jipu ge emnde ma am lardara keni.

42

Egdzar mamahaɗaara ge Yusufana ta se shekwa hiya am Misera

¹ Daaci cenancena Yakubu ganakini anƙwa naàza za am larde àà Misera. A ba ñane àà elvan ge egdzaraara : Labara kwaà geya aàzharava àà dem ice am ice, aàzara payɗaara?

² Nawa ya cenancena ganakini anƙwa naàza za am larde a Misera waà, daumbare de shekwawamiyepshekwe, a cebamika waya ba dey.

³ Daaci daredde egdzar mamahaṅaara ge Yusufu, ta kelaawa, taà de shekwa naàza za am larde a Misera na.

⁴ Amaà Bainjamainj pale àà egdzar mamahaṅaara ge Yusufu ṅanna waà, belaterteka eddetare, adaba a bantsa ṅane: A de shanka lamare umele aàhuwa.

⁵ A sawa estuwa, lauktu ta sawhe ge egdzara àà Iserayiila antara emnde a Kanaana umele ge se shekwa naàza za am Misera, adaba anjka waya am Kanaana.

⁶ Ay, am Misera na, hakuma bademme àà ba am erva àà Yusufu. Aà velaterwa ba ṅane naàza za ṅanna ma ge emnde a lardara keni. Saremsa egdzar mamahaṅaara àà se katafkaara, ta naba kezlan ugje wafkaatare ba teppe ate haha.

⁷ A zharateraahe waà, a naba diyatereddiye, amaà waà, mbedateruka geni ṅane egdze a emmetare. A naba marateraa yaikkire, a ba ṅane àà elvan ge itare àà valaha: Kwa sawa ame kure? Ta eptsanaa jawapa emnde na, a ba itare: ṅa sawa am Kanaana, ṅa se shekwa naàza za.

⁸ Yusufu diyeddiye egdzar mamahaṅaara, amaà itare waà, diyarseka Yusufu dekideki.

⁹ Daaci Yusufu a naba yehete shenaha na ndza a shanaa ṅane àà dete itare na, a ba ṅane àà elvan ge itare: Baira deme kure kwa kelaadaha ta belakura an bela, kwa se zhara larde, kwaà kata dise tate na ni baaka payda àà emnde atekwa na.

¹⁰ Ta eptsanaa jawapa, a ba itare: Estuweka aambarkaṅa. Naàvahaṅa ta se shekwa ba naàza za.

¹¹ A ba itare zlabbe adaliye: n̄ere bademme n̄a ba egdzara aà zhel palle, n̄a emnde a jirire, n̄a kelaadaha ka ðekid̄eki.

¹² A ba Yusufa aà elvan ge itare: Eksanarka ya elvaakure na ðekid̄eki, kwa se zhara ba larde, kwa kata dise tate na tsaftsafe na.

¹³ Ta n̄wanante, a ba itare: Ba jirire, n̄ere n̄a ba egdzara aà zhel palle am Kanaana aàmbarkaana. n̄a navahaana ndza n̄a kelaawa ju buwa ate edden̄ere, gaajiyaan̄ere waà, an̄kwa am mba antara edden̄ere, amaà pallaan̄ere waà, n̄ane a keda werre.

¹⁴ A ba Yusufa aà elvan ge itare: Aàbi ya ndakurndaha ya, kure waà, baaka shaigaara ðekid̄eki ta belakura aà ba an bela, kwa se zhara ba larde.

¹⁵ Ba maàki kwa kelaadaha ka tsawe waà, mi ezhzhara kwa: Yaà zakuru ba wada an shifa aà sleksu Firawna, kure kwaà deska aàhuna ðekid̄eki maà samka gaajiyaakure na.

¹⁶ A ezlzlala pallaakure emnde umele waà, sey kwaà demda am bere aàhuna, yaà zhara, tara kwa emnde a jirire an kwa emnde a fida keni. Ay ka waà, kwaye Firawna an shifaara maàki kwa kelaadaha ka.

¹⁷ A naba puwateremhe am dangay bademmaatare, hare keye taà am bere na.

¹⁸ Am hare ge keyire n̄anna waà, a ba Yusufa aà elvan ge itare: Iya keni aà wiwa lyawa atuge Dadaamiya. Maà wayakurwaya an shifaakure waà, naàwa nazu kwa de magana kure:

¹⁹ Maàki ba kwa emnde a jirire waà, yawanya pallaakure am dangay aàhuna, amaà kure em-

nde umele waà, dawanda naàza za à dem mba, adaba anƙwa waya am mbaakure.

²⁰ Ama waà, sey kwaà siya gaajiyaakure na kwa yanaa am mba na, geni yaà diyeddiye jiriraakure, a kedeka shifaakure keni. Daaci ta naba ekserhe.

²¹ Am dagavaatare waà, ta fantau ge tsaka elva, a ba itare: Una waà, baaka shaigaara defekideki aà janera ba haypa yaikke na ɲa guwaa an egdze a emmemiya na. Adaba ɲa nanna palasa na a maganaa ɲane, a ɲalanɲeru zezarzure, amaà zaneranvaareka defekideki. Daaci kwaye palasa ɲanna a eptsamiyar ge miya vatena.

²² A ba Rubain aà elvan ge itare : Aàbi ndza ya ndakundaha a ba iya magauka jeba haypa saksage na an egdzere, amaà cenakurka. Kwaye Dadaamiya anƙwa aà ndavamiyu uzhaara vatena.

²³ Itare diyarka defekideki ganakini anƙwa aà cenancena Yusufa elva na taà anƙwa aà tsakana itare na, adaba anƙwa turjuman am dagavaatare.

²⁴ A eptsaterve iga Yusufa, a zlalehe aàzetare waà, a de kyuwa. Am igaara, a naba eptsaaàsezetare, a se mbedateru elvaara, a eksevaa pallaatare zharaara Simaun, a naba puwete zawa ate ɲane aà ba ate icaatare, a beleme am dangay.

²⁵ A naba ndaase elvaara Yusufa, geni a varaterteva naàza za am kayawahaatare, a puwaraterempuwa antara shunguwahaatare am kayawahaatare, a varaterteva antara kazlaɲa aà waya ge maga shulaatare an ɲane. Ta

magateraa una ḡanna baḡemme.

²⁶ Mazlaara egdzar mamahaḡaara ta puwete kazlaḡaatare ate iga aà ezzeḡwahaatare, ba ezlzlalaatare.

²⁷ Magaamaga vayiya de tsekwartsekwa am tate umele maa, pallaatare a pelaa kayawaara, aà kata vante naàza za ge ezzeḡwaaara waà, a beya shuḡgu aà nalkame na aà ba ate waara.

²⁸ A ba ḡane aà elvan ge egdzar mamahaḡaara : Shuḡgu aà eptsarinaptsa nazaaruwa, nawa ḡane ya beyanaa ate we aà kayawa. Maà a de ḡezlaa ge ervaunḡaatare waà, palle a nazu ta ndahana itare baaka. A ba itare: Aàzara kena naàzena aḡkwa aà magamita Dadaamiya na?

²⁹ Saraasa am lardaatare am Kanaana, ta tsakanse nazena a shatersha na baḡemme ge eddetare Yakubu.

³⁰ A ba itare taà elvan ge eddetare: Edda aà larde ḡanna baḡeranka elva a hairire ḡekideki. A bantsa ḡane ta belanera an bela ḡa kelaadaha, ḡa de zhara larde.

³¹ A ba ḡere ḡaà elvan ge ḡane : ḡere ḡa kelaadaha ka, ḡa ba emnde a jirire.

³² Ndza ḡa kelaawa ju buwa ate eddeḡere, pallaanere keḡakeḡa, amaà gaajiyaanere waà, aḡkwa am mba antara eddeḡere am Kanaana.

³³ Amaà a ba zhel ḡanna aà elvan ge ḡere: Naàwa nazena ya de diyeddiye aàtekwa tara kwa emnde a jirire an kwa emnde a fida keni: yawanya pallaakure aàzerwa aàhuna, emnde umelaakure waà, a daranda jahwana aà dem mba, aḡaba aḡkwa waya am mbaakure.

³⁴ Zlauzlala àà daà, amaà sawiyansa kudere kure na kwa yanaa am mba na. Yaà de diyeddiye àà ba ate una ñanna geni kwa emnde a jirire. Am iga a una ñanna, yaà de belakura egdze a emmekure na aàzerwa na, kwaà tsakalaakure am lardaruwa ba seke una kwaà katana kure.

³⁵ Ta tsekwaà kayawahaatare ate iga àà ezzenwaha waà, ta ber shunguwahaatare bademme am kayawaha na. Itare, ed-detare, bademme ta nanna shunguwaha na. Bademmaatare ñateran̄a lyawa.

³⁶ Ba wera waara ge Yakubu eddetare, a ba ñane àà elvan ge itare : Aàzara kwa! Bademme kwaà kediyakada egdzara! Yusufa keni baaka, nawa Simaun keni saaka zlaɓe adaliye, kwaà kata daà Bainjamain̄ adaliye? Una waà, zlazlada ba ge iya.

³⁷ A ba Ruubain̄ àà elvan ge eddetare: Fiyemfa Bainjamain̄ am erva ge iya. Ba maàki sanakanaaka waà, kwaye egdzaraaruwa buwa, cebateraceɓa am kelaara.

³⁸ Amaà a ba Yakubu: ðekidɛki àà ðabakurka egdzaruwa mazlaara, adaba diyandiya baaka egdze a emmeɓaara an shifa. Yaà zhara ba ñane ñanna mazlaara, maà de shansha lamare umele zlaɓe adaliye ate barama a shula waà, ya emgyegwe a zhele seke una telle ire, àà zliyaka ervaun̄de àà ba àà da faya emtu?

43

Ta dan estuwa Bainjamain̄ á de katafke á Yusufa

¹ Waya ankwa á far he maga hakuma-aara am haha á Kanaana.

² Emnde á Yakubu zlaranaazle nalkame na ta de sana am Misera na catte. A ba eddetare: Sey ba kwá eptsá á dem Misera na, de shekwawawamiyepshekwe naza za cekwa.

³ A ba Yahuuda: Estuweka Edda. Zhel ɲanna a ndaɲerndaha ba parakke, a ba ɲane: A puwan-teka ice-aaruwa ate kure áhuna mazle-aara, máki sakuriyanka egdze a emmekure na kwa yanaa am mba na.

⁴ Daaci máki ká yanya egdze a emmeɲere na á zlala antara nere wá, ɲá de shekwa naza za na adaliye.

⁵ Amá má ká ɓeleka egdze a emmeɲere ge zlala antara ɲere wá, ɲá gejeka sera á ɲere mazle-aara. Adaba a ndahaɲera an shebeka zhel ɲanna, amá ba parakke. A ba ɲane, a puwameka ice-aaruwa ate kure mazle-aara má sakurka antara egdze a emmekure na am mba na.

⁶ A be Iserayiila á elvan ge itare: Labara demme kwa magite jeba una, há ni kwa naba banan ge zhel ɲanna ganakini aɲkwa egdze a emmekure umele am mba na?

⁷ Ta eptsanaa jawapa, a ba itare: A ndavaɲerwa ɲane elva-aha gergere ate ɲere antara jeba á ɲere. A ba ɲane á elvan ge ɲere: Aɲkwahe eddekure an shifa? Aɲkwahe egdze a emmekure umele am iga? Daaci ɲere keni ɲa vante ba jawapa-aha á ndava-aha-aara. Tamaɲerka dekideki watse á baɲera sawansa egdze a emmekure ɲanna.

⁸ A ba Yahuuda á elvan ge eddetare Iserayiila: Belitebela egdze ñanna ge iya, ñá tse kerde, ñá zlala kerde, máki ekka an ire á ña antara ñere ira eggye-aha á ña mi kata nja an shifa adaliye.

⁹ Eksanaarekse ya shafa á egdze qanna ate ire-aaruwa. Má sanaaka an ñane, se fanakemka am erwa wá, a gevge haypa saksage ya guwa ya an ka.

¹⁰ Sane kwakya mi keɗanaamiya. Ma andze keɗaminaaka sarte wá, baaka shaige-aara ma ser buwa keni ma sañeraasa kina.

¹¹ A ba eddetare Iserayiila á elvan ge itare: Máki ba estuwa wá, shagera. Dawananda kashi-aha á larde á miya ge zhel ñanna, jawanmejahe kazlaña shagera shagera na baaka argina deki deki am larde á miya na: egdze a kajiji antara navawe-aha na á se emtake na antara dagwala á naza se antara naza se yawe yawe-aara antara nama ira egdzar nafa emtake emtake na an ula shagera na, dawananda.

¹² Iyau, viyawanaaka shungu-aha na kwa be-ranaa am kayawa-aha á kure na. Una ñanna a viyaterare á ba an viya. eksawantekse shungu umele keni am erwa.

¹³ Naba eksawanteksa egdze a emmekure, eptsauptsá ádeza zhel ñanna.

¹⁴ Dadaamiya na slekse ba ñane palle na, an sleksire-aara á de magana ba ñane slera-aara am erwaunde á zhel ñanna, lauktu á de zakurvara ñane, á de puwakura egdzara mama-aha a kure, tara Bainjamain antara Simaun na kwa yanaa áhuwa na, naza-aaruwa ge iya wá, ba dey. Má banba ñane a jaruka egdzara ázeña, ba tá juka

ɲanna.

¹⁵ Daaci egdzara á Yukubu ta janme ka-zlaɲa-aha na, ta eksetaa shunɲu an saga antara egdze e emmetare Bainjamaiɲ, ta zlala an ɲane á dem Misera, ta de katafke á Yusufa.

¹⁶ Yusufa ba a puweie ice ate Balɲjamaiɲ am dagave á egdzara mama-aha-ɲara umele wá, á ba ɲane á elvan ge male á emnde a slera-aara: Daterda emnde na á dem bere, de vaterteva sledfe, eksevaksa dabba palle ganvege naza d'ale, magawanaamaga naza za an saga, watse emnde tá za d'afa ázerwa an vacatire.

¹⁷ Ane, a be zhel na, a daa emnde na suuwe á dem mba á Yusufa, a de vaterte sledfe, a magaa nazena a bannaa Yusufa na bademme.

¹⁸ Amá am sente na tá datera á dem mba á Yusufa na wá, bademme damda lyawa am vuwa-aatare. Adaba ta bamsa itare : Tá de damiya á dem bere adaba shunɲu na mi beranaa miya am kayawa-aha na. Tá de damiyere an ja am here, tá de magamiya palasa antara ba ezzenwa-aha á miya keni, watse baaka ura á sesse, tá de gamivege nave-aha-aatare vatena.

¹⁹ Adaba una ɲanna, ta naba mbedanu elva-aatare ge male á slera á Yusufa na ate we á wakiya,

²⁰ a ba itare tá elvan ge ɲane: Ankwa elva á nere ámbarka á ɲa. Nere na wá, werre keni ndza ɲa sawa, ɲa se shekwa naza za á ba áhuna.

²¹ Am eptsa á ɲere á dá wá, ɲa de tsekwa am ekse umele ganɲerarga vayiya wá, ma ware á ɲere keni a beye shunɲu ate we á kayawa-aara, ba kelaa á shunɲu á nalkame ɲanna bademme.

Shungu nanna anƙwa sanjersa ba nre an sera á nre.

²² Una ná shekwa naza za umele an nane keni anƙwa baɗemme. Una nanna najipu, ma a puwanermaa ware shungu nanna am kayawa-aha á nre keni diyanerka.

²³ Male na a eptsateraa jawapa, a ba nane á elvan ge itare: A wakurka lyawa ɗekideki, una nanna slera á Dadaamiya á kure. Dadaamiya á eddekure. A puwakurmaa ba nane nalmane nanna am kayawa-aha á kure. Shungu-aha á kure ndza samsa á sem erva-aaruwa. Daaci a sanse Simaun ásezetare,

²⁴ a daterhe á dem hude á há á Yusufa, a sateraa yawe ge bara sera-aha-aatare, a vaterete masa ge ezzenwa-aha-aatare.

²⁵ Itare ta tsatsaa kazlaja na ta sanaa kashi-aara ge Yusufa na, daaci tá anƙwa ufa sa-aara an vacitire, aɗaba ta cenaa watse tá za ɗafa antara nane.

²⁶ Saasa Yusufa, ta kezle ugje ákatafke-aara reppe, ta vante kashi á larde-aatare na.

²⁷ Nane keni a ndavateru lapiyire á vuwa-aatare antara lapiyire á eddetare. A ba nane á elvan ge itare: Awara emgyegwe a eddekure na ndza kwa ndinda na? A be anƙwa nane? Zlabe á ba an shifa?

²⁸ Ta nwanante, a ba itare: Náve à na edenjere ba lapilayye, zlabe á ba an shifa. Tá ambara á kezzan ugje reppe am aha.

²⁹ A zharaterzhara Yusufa, a naa Bainjamain egdze a emmenjara emmetare palle, a ndavateruhe, a ba nane: Una gaaji á kure na ndza

kwa biyaa elva-aara na emtu? A ba itare: Ba ñane. A ba ñene á elvan ge Bainjamaiñ: A tsufaktsufa Dadaamiya, egdze-aaruwa.

³⁰ Ba a ndaase una ñanna wá, antara ba zlala-aara, adaba ankwá á sawa yawe á kyuwa-aara, Zhagade-aara, a de kyuwa am bere-aara, adaba haraare tegava-aatare antara egdze a emmenjara ñanna.

³¹ Am iga á una ñanna, a baraa ice, a naba sessehe, a sherse ice, a ba nane á elvan ge emnde-aara: Vawanjerteva naza za.

³² Saranmesa dafa wá, ta vante naza-aara ba ñane palle, egdzara mama-aha-nara keni tá an ire-aatare, emnde a Misera na ta se za dafa ázenjara na kenl tá an ire-aatare. Adaba emnde a Misera tá zeka dafa átirpalle antara emnde a Ibrahiima. Una harem ge itare.

³³ Egdzara mama-aha-ñara ge Yusufu ta njehe an dabava an dabava ákatarfke-aara. Ta fantau ate makaaji á eddetare, dete gaaji-aatare. Tá maga ba najipu-aara, tá ámbera á ndaha elva an ice am dagave-aatare.

³⁴ Yusufu a sateranhe dafa na ni ankwá á zena ñane á katarfke-aara na ge egdzara mama-aha-ñara. Amá wá, yaikke ba una a vante ga Bainjamaiñ na arge una a vaterte ge egdzara mama-aha-ñara umele, naza-aatare na sey ilyebe-aara lauktu á hyephe seke naza á Bainjamaiñ. Má a de semhe ge higa-aatare bademme wá, ba ka duhe. Ta sharhe zabe adaliye, a jese an je am ne-aatare.

Kwap á Yusufa ta janaa an lipela

¹ A ba Yusufa á elvan ge male á emnde a maganaa slera: Vartereva nalkame ge dawale-aha na, a naatenaha kayawa-aha-aatare ba shagera má ba tá dzegwandzewa danada-aara. Shunḡu-aha-aatare keni fateremfa am kayawa-aha aatare ate we-aara.

² Eksameksa kwap-aaruwa, kwap na ta janaa an lipela na, fananufe ge we á kayawa á gaaji-aatare na antara shunḡu na a se shekwa nalkame an ḡane baḡemme. Zhel na a magater-naahe á ba me una a bannaa Yusufa na.

³ Werawera ekse wá, ta naba vartere baráma a dá ge egdzara á Yakubu, ta da-aatare an ezzenḡwa-aha-aatare.

⁴ Ba degashe-aatare am huḡe á ekse, zlar-vaazlala ba cekwaanḡuḡi wá, a ba Yusufa á elvan ge male á emnde a maga slera am huḡe á ha-aara: Ezzlala watsewatse ḡabaterḡaba emnde na. Máki shakateraasha, bateranba wá, labara tá pela shagerire an shagerkire?

⁵ Naba ndaterndaha, labara kwa ilu kwap á zanwa-aaruwa ta janaa an lipela, á sha duksa keni an ḡane, á naha keni á ba an ḡane? Maga á kure na wá, mandzawe jipu.

⁶ Zhagade ge male á emnde a slera-aara na, a de shateraahe, a tsakaterse elva ḡanna.

⁷ A ba egdzara á Yakubu: Labara zlaḡe eddaye ká sanse jeba elva na am mbuwe? Ba ser palle keni slarka nave aha á na ḡe maga jeba une degiya!

⁸ Nawa shunḡu na ḡa de beranea am kayawa-aha á ḡere, sanḡerakansa kwaye am

Kanaana. A sawa estara zlaɓe na se ila lipela antara dindar am mba á zanwe á ɲa?

⁹ Kwaye kazlaɲa á ɲere, naba eppakya. Ed-dawna ka shaa duksa á kure am kazlaɲa-aara, njeka an shifa ɗekideki, ɲere emnde umele keni gaɲervege nave-aha á ɲa.

¹⁰ Shagera, a bá maie na, amá wá, sey ba ed-dawna má ya ber duksa ɲanna am kazlaɲa-aara una á gev nave-aaruwa. Kure emnde umele wá, á shakuraaka ɗekideki.

¹¹ Kertenɲ tsekwarnatsekwa kayawa-aha-aatare á dem aha, ma ware keni a werante naza-aara.

¹² Male na a fantau ge pakya kazlaɲa-aatare, a fantau ate makaaji-aatare dete gaaji. A shaa kwap á zanwe-aara am kazlana á Bainjamaiɲ.

¹³ Ge jaterja emtaɲkire wá, ta tataa naɲgyuwe ate vuwa-aatare baɗemme. Daaci ta naba eptsá á sem huɗe á ekse an nalkame na ate iga á ezzeɲwa-aha baɗemme.

¹⁴ Yahuuda antara egdzara mama-aha-ɲara ta se demhe am huɗe á há á Yusufa, ta se ber nane keni zlaɓe zlalaaka. Reppe ta kezzlan ugje am aha ákatafke-aara.

¹⁵ A ba Yusufa á elvan ge itare: Slera á kure una ka? Diyaweddiye ganakini iya kwá aɲkwa á zharizhara na wá, ya ura an diya. Ya an hakuma ge dise nazena ni a de magava baɗemme.

¹⁶ A ɲwaname ge Yahuuda, a ba ɲane á elvan ge ɲane: Baaka nazu ɲá ndahana ɲere ámbarka á ɲa. ɲá ndaha tara uwe antara uwe? ɲa ndaha uwe geni ɲá sha jirire an ɲane na? ɲere, ɲa emnde a haypa, a ɓalesaa ba Dadaamiya an ire-aara kaypa á nave-aha á ɲa. Eddawna ta

ber duksa á ña am kazlaña aara na, antara ñere bademme, ña ba nave-aha á ña ámbarka á ña.

17 Lálálá, estuweka, a ba Yusufa, ba eddawna ta ber kwap-aaruwa am kazlaña-aara na wá, á gevge ba ñane nave aaruwa. Amá kure emnde umele wá, á shakuraka, zlauzlala á dá, ádeza eddekure an hairire.

Yahuuda a yan estuwa shifa-aara adaba Bain-jamainj

18 Daaci Yahuuda a naba ganaptehe ge Yusufa, a ba ñane á elvan ge ñana: Tasle á ña ámbarka á ña, nave á ña á shansha baráma ge ndakse elva-aara pane emtu? Adaba ekka kwa ba kalkale antara Firawna. Tasle á ña, a janjka ervaunđe.

19 Ambarka á ña ndza ka ndavaterwa ba ka kahe ge nave-aha á ña, a ba ka a elvan ge itare: Anjwahe eddekure, bi egdze a emmekure umele am mba?

20 Ña eptsakaa jawapa, a ba ñere anjwa emgyegwe a eddenjere antara kuderenjere a yanaa am emgyegwire, ndza ta buwa ate emmetare amá kedakeda maleñara, a yaa ba ñane pane, wayaawaya eddenjara jipu

21 Ambarka á ña, a ba ka á elvan ge nave-aha á ña: Sawiyansa egdze a emmekure ñanna yá se nanaana an ice-aaruwa.

22 Abi ndza ña ndakndaha sera-aara ámbarka á ña, geni egdze ñanna wá, tá pakyaveka an eddenjara. Má de baaka ñane wá, á dedde shifa am eddenjara.

²³ Amá a ba ka á elvan ge nave-aha á ña: Máki sakuremka an kuderekure ñanna wá, a puwanteka ice-aaruwa ate kure áhuna.

²⁴ Dañeraada maa, ña de mbedanu elva á ña na ge eddenere ambarka á ña.

²⁵ Á ba eddenere : Eptsauptsa zlaɓe adaliye á dem Misera, de shekwawamiyepshekwe nalkame cekwaangudi.

²⁶ A ba ñere ñá elvan ge eddenere: Martapa a ñere he? Máki ñá ɗuwa antara kuderenere Bainjamain wá, una ñá duwa. Adaba máki dañeranka kuderenere na wá, ñá dzegwanka de katafke á zhel ñanna ɗekideki.

²⁷ A ba nave á ña eddenere á elvan ge ñere: Ba kure keni diyakurdiya ya shaa ba egdzara buwa an mukse-aaruwa.

²⁸ Pane á egdzara ñanna a keɗa warre. Ya tamaa a jaa ba naza á kaamba adaba sem vaatena puwanteka ice-aaruwa at ñane.

²⁹ Kina máki zlalakurzlala zlaɓe adaliye an egdze a emmenjara na, máki de shansha zlaɓe adaliye lamare umele wá, á de jija ervaunɗe á ba a da faya, adaba ganevge emgyegwe a zhele, zlauzle ndzeɗa-aaruwa.

³⁰ Daci kina na ámbarka á ña wá, yá dzegwanka eptsá ádeza waladi á ña edderwa, má baaka egdze na am dagave á ñere. Adaba edderwa wayaawaya jipu an egdze na, baaka pakyava-aatare ɗekideki.

³¹ Máki dañeraada ni nánka egdze na am dagave á ñare wá, ba lette shifa am ñane. Máki de gevge estuwa, ba ñere nave-aha na ka emtu ña ja eddenere á ba á da faya an ervaunɗe,

emgyegwe a zhele telle ire?

³² Ambarka á ña, iya wá, yananya ya shifa-aaruwa adaba egdze na. Asawa am mba, a ba iya yá elvan ge edderwa: Máki sanakanaaka egdze na wá, daaci haypa yaikke ya guwaa an ka, haypa saksage ká yiyarka dekideki.

³³ Adaba una ñanna, tasle á ña, belanaabela egdze na a zlarzlala á dá antara egdzara mama-aha-aaruwa, Nawa iya givege nave á ña am keIa-aara.

³⁴ Yá dá ni, yá yá egdze na am iga? Yá de duwa estara á de katafke á edderwa? A nananka an ice-aaruwa dekideki palasa na ni á de magana edderwa na.

45

Yusufa á maratera ire-aara ge egdzara mama-aha-nara

¹ Am iga á una ñanna maa, nja á emnde na ta jantaave ge ñane na, aley Yusufa dzegwanka ña ervaunde-aara. A kante kwara, a ba ñane: A daredde emnde bademne á degashe. Ba palle ura jauka ázenara am sarte na ni ankwá á maratera ire-aara ge egdzara mama-aha-ñara na.

² Emtsaade wá, a fantau ge kyuwa á ba an ka kwara, haa cenarancena emnde a Misera. Dete ba emnde a há á Firawna keni cenarancena una.

³ Daaci a ba ñane á elvan ge egdzara mama-aha-ñara: Degiye una ba iya Yusufa. Zlabe ankwá edderwa an shifa? Palle á ura dzegwandzegwa eptsanaa jawapa baaka am egdzara mama-aha-ñara na. Adaba bademme-aatare tá ankwá á gyagya ba seke maagara á katafke-aara.

⁴ A ba ṅane á elvan ge itare: Gawaptega ásezerwa! Ta ganaptehe. A be ṅane á elvan ge itare: Ba iya una ya Yusufu, egdze a emmekure na ni kwa naba veluhe á dem Misera na.

⁵ Amá kina wá, a wesheka ire á kure, hyawanaaka lyuwa ge ire á kure geni ṅa magan ge uwe una. Duksa nanna wá, a siyaa ba Dadaamiya ásehuna zunṅwe arge kure, geni yá lyelya shifa á kure.

⁶ Kina magaamaga yawe buwa waya am larde, amá a yaa yawe ilyeḅe zlaḅe adaliya ḅaaka herḅa, ḅaaka duksa na ni tá de sana emnde á sem mba.

⁷ Dadaamiya a ḅela iya zunṅwe ákatafke á kure á sem larde na wá. ba geni a lyelye shifa á kure, a zluka wulfe á kure ba ḅekideki am duniya na. Lyakurselye an tsaka ire.

⁸ Duksa palle wá, kwa beliyaa kure ka ase-huna, amá á beliyaa ba Dadaamiya an ire-aara. A give male yaikke an tsaka ire am kwara á Firawna baḅemme. Há á Firawna antara haha á Misera baḅemme á ba am erva-aaruwa.

⁹ Kina wá, eptsawepṅa watsewatse á dá, de ndawanndaha ge edderwa: a ba egdze á ṅa Yusufu wá, Dadaamiya givege ura yaikke, haha á Misera baḅemme á ba am erva-aaruwa, sawa ásezerwa, shekwaaka ḅekideki.

¹⁰ Nawa kwá se ṅa ba herzhe an iya am haha á Gausan antara egdzara á ṅa antara eggye-aha á ṅa, kyawe-aha á ṅa, nawe-aha á ṅa, baḅamme a nazena am rezege á ṅa.

¹¹ Yá se geleka ba iya, adaba zlaḅe waya a yaa yawe ilyeḅe. Yá se vakte naza za á ṅa antara huḅe á ṅa baḅemme antara ba dabba-aha á kure

keni bademme.

¹² A farhe zlaɓe adaliye, a be ɲane á elvan ge itare: Abi kwá aɲkwa á nanna ba kure keni an ice á kure? Baaka ɗeme seke ekka Bainjamainɲ. Kina wá, diyakureddiye geni iya Yusufa una yá aɲkwa ndakur elva na.

¹³ Zlauruzle antara mazIe-aara, de ndawanndaha ge edda ɲgahire na ni ya shanaa iya am haha á Misera bademme na. Tsakawansetseke nazena ni kwa nanaa kure am nja-aaruwa bademme. Sawiyansa irice-aara ásehuna shek-wawaaka dekodeki.

¹⁴ Am iga a una ɲanna, takwalle a ɲaɲem Bainjamainɲ am uksuwe, bukerɗe— aatare farantaufe ge kyuwa.

¹⁵ Zlaruzle antara Bainjamainɲ, a fantau ge ɲaɲa egdzara mama-aha-ɲara umele á dem uksuwe ma ware-aazare keni, ámbera á kyuwa. Lauktu egdzara mama-aha-ɲara na sharansha ndzedɗa ge ndaha elva antara ɲane.

¹⁶ Daaci daada Iabare ɲanna á dem huɗe á há á Firawna, ta aɲkwa á enndaha emnde bademme geni saremsa egdzara mama-aha-ɲara ge Yusufa, tá aɲkwa am ekse na. Lyavaalya ervaunde á Firawna elva ɲanna antara nakwa-aha-aara keni bademme.

¹⁷ A ɗante Yusufa, a ba ɲane á elvan ge ɲane: Ndaterndaha ge egdzara mama-aha a ɲa na wá, a halarantehala nalkame ate iga á ezzenwa-ana-aatare, a eptsareptsa á dem larde-aamra am Kanaana.

¹⁸ Eptsa-aatare á dem Kanaana wá, ba ge de sa eddetare anlara há-aatare bademme. Asarsawa ásezerwa áhuna. Asarsawa, yá se vaterte sleɗe

na ni baaka argina dekideki am haha á Misera bademme na, tá se zana itare nampire á haha na, una shagera-aara ba jipu na.

¹⁹ Ndaterndaha zlafe adaliye elva na: Ya ndasaa iya, vanaterteva baráma, geni a halarantehala darkwa-aha am Misera áhuna ge sá n̄washa-aha-aatare antara egdzara-aatare ira eddetare am huđe-aara, a sarsawa bademme.

²⁰ A waterka kazlaŋa-aatare dekideki am ice. Adaba tá se ber umele jauje ba ge una n̄anna am Misera ahuna.

²¹ Ane, a ba egdzara á Iserayiila, ta eksarhe maga nazena ta ndaternda na.

Yusufa a naba vaterte darkwa-aha á tedfana belsa ate una a ndahana Firawna, a vaterte antara naza la na tá maga shula an n̄ane.

²² Yusufa a vaterte amara zane-aha palpale ge egdzara mama-aha-n̄ara ge mbadese vuwa an n̄ane. Amá ge Bainjamain̄ wá, a vante amara gursa dermeke keye, ámasla an zane-aha ilyebe.

²³ Kazlaŋa na a vaterte, ta danan ge eden̄ara kenu ge ire aara: a velaanante bidale á ezzen̄wa kelaawa ge eden̄ara, ezzen̄wa-aha n̄anna bademme tá á ba an duksa ate iga, kazlaŋa n̄gelaama n̄gelaama na am Misera na antara úmá ezzen̄wa kelaawa tá an naza za ate iga: nalkame, depain̄ antara jeba a naza za-aha umele gergere ge shula á eddan̄ara má watse á kezzla na.

²⁴ Am iga a una n̄anna, a vaterte baráma a dá ge egdzara mama-aha-n̄ara. Amá a faoer magiya, a ba n̄ane á elvan ge itare: Dagalauka degiya ate baráma!

²⁵ Daaci ba tse-aatare ge egdzara á Yakubu am Misera na, ta da-aatare ádeza eddetare am !arde á Kanaana.

²⁶ Ba daada-aatare wá, a ba itare tá elvan ge eddetare: Ankwa Yusufa á ba an shifa-aara. Baira male yaikke ba nane am larde a Misera bademme. Amá ba seke tá ndaha elva keni diyaaka eddetare na, adaba fetarka an itare.

²⁷ Egdzara-aara na ta tsakanse eiva-aha á Yusufa bademme, a nanhe an ice-aara darkwa-aha na á tedana belsa, a belanaa Yusufa ge da nane am hude-aara na, lauktu a fetuwa am una nanna maga slera am eddetare.

²⁸ A naba kame kwara Iserayiila, a ba nane: Hyaahyawa! Fawarka elva umele mazie-aara, an shifa Yusufa-aaruwa. Sey yá duwa, yá de puwetepuwe ice-aawwa ate nane lauktu yá emfa.

46

A kezlese estuwa Yakubu antara emnde-aara bademme á dem Misera

¹ A naba kezzla Iserayiila an nazena am rezega-aara bademme. De tsekwaatsekwa am ekse á Birsaba maa, a vante sadake á dabba ge Dadaamiya á eddenjara Isiyaaku.

² Dadaamiya a naba ndahan elva an vayiya nanna am shene. A naba eddaha: Yakubu, Yakubu. A nutehe: Na am á bina.

³ A be Dadaamuya á elvan ge nane: Ba iya Dadaamiya, Dadaamiya na a dabanaa eddena na. A wanƙa lyawa defideki ge dem Misera. Adaba yá de yátertaya emnde á na áhuwa, tá de gev nalga yaikke.

⁴ Yá daka ba iya an ire-aaruwa á dem Misera, watse yá saterasa zlabé adaliye emnde á ña á sem tata na. Má watse zlauzle hairire á ña maa, á de hedakanuwa Yusufa an erva-aara ice á ña.

⁵ Daaci a naba tsa Yakubu am Birsaba, Iserayiila keni ba ñane. Egdzara-aara ta eksame ñane antara egdzara-aatare antara ñwasha-aha-aatare, ta halateraa am darkwa-aha na á tefana belsa a vatertaa Firawna ge datera am hufe-aara na.

⁶ A naba kezzla Yakubu antara emnde-aara bademme á dem Misera. Dabba-aha-aatare antara nalmane-aatare umele na ta ganaa am haha á Kanaana bademme.

⁷ A kezzese estuwa Yakubu á dem Misera antara emnde-aara bademme, egdzara-aara zaala antara ñwasha Ira eggye-aha-ñara bademme.

⁸ Nawa zhera á egdzara á Iserayiila na ta sem Misera, amaana Yakubu an egdzara-aara: Egdze a walire á Yakubu wá, Ruubain.

⁹ Nawa egdzara á Ruubain: Hanauk, Fallu, Haisrunu ira Karmi.

¹⁰ Nawa Simaun amara egdzara-aara : Yainuyail, Yamain, Auhada, Yakin. Jaukar ira Sawulu. Sawulu wá, a yanaa an egdze á emnde a Kanaana.

¹¹ Nawa una Laiwi antara egdzara-aara: Gairsaun, Kahat ira Mairari.

¹² Nawa una Yahuuda antara egdzara-aara: tara Air antara Aunan antara Saila amara Farais ira Jara. Amá tara Air antara Aunan wá, ta matsaa am haha á Kanaana. Farais ñane ndza an egdzara buwa, tara Haisruna an Hamul.

13 Nawa una Isakar antara egdzara-aara: Taula, Puwa, Yauba ira Simraun.

14 Nawa Jabulaun amara egdzara-aara: Sairait antara Ailaun ira Yaklaiyail.

15 Kwaye ñane egdzara á Yakubu na a yanaa an Lee'a am Paddan-Aram. Ankwa zlahe egdze a emmetare mukse, zhera-aara Dina. Emnde á Yakubu na a yateraa an Lee'a bademme, a magaa kulkeye ju keye.

16 Nawa emnde na keni tara Gada antara egdzara-aara: Tara Jaiflyaun antara Haggi amara Suni antara Aisbaun antara Airi amara Araudi ira Araith.

17 Nawa Asair amara egdzara-aara: Yimna, Yisuwa, Yisuwi, Bairiya ira Sairak egdze a emmetare mukse. Iyau, Bairiya a ye Baibair antara Malkiyail.

18 Kwaya ñane egdzara á Yakubu na a yanaa an Jilpa, kwatena na a vantaan Laban ge egdze-aara Lee'a. itare keni ta kelaawa ju unkwahé.

19 Rahiilu mukse á Yakubu, ñane keni a yayan egdzara buwa, tara Yusufa antara Bainjamain.

20 Yusufa a ye tara Manasa amara Afrayim. A yateraa am haha á Misera, an mukse-aara Asnat, egdze á Pautifaira liman am Aun.

21 Nawa una keni Bainjamain antara egdzara-aara: Baila, Baikair, Asbail, Gaira, Na'aman, Aiki, Raus, Muppim ira Arda.

22 Kwaya ñane egdzara á Yakubu na a yanaa an Rahiilu, ta kelaawa ju ufade.

23 Tara Dan, tá an egdzeaara Husim.

24 Nawa Naiftalim antara egdzara-aara: Yaksayail antara Yaijair ira Silaim.

²⁵ Kwaye njane egdzara á Yakubu na a yanaa an Bilha, kwatena na a vantaa Laban ge egdze-aara Rahiilu, ta vuye.

²⁶ Emnde á Yakubu na ta sem Misera bademme, ta kul unjwahe ju unjwahe, baaka njwasha-aha á egdzara-aara am huđe-aara.

²⁷ Iyau, antara egdzara á Yusufa buwa na a de yateraa am Misera na maa, emnde á Yakubu bademme ta magaa kul vuye am haha á Misera.

²⁸ Am sarte na zlađe tá duwa maa, Yakubu a naba bela Yahuuda ákatarfke-aara, a belanaa ádeza Yusufa geni a se yainuye am kwara á Gausan. De tsekwaatsekwa Yakubu am tate njanna antara emnde-aara bademme.

²⁹ Yusufa keni a naba duhe á de yainu ge eddenjara am Gausan na, an darkwa-aara á tefana belsa. Má a de puwete ice ate eddenjara wá, ázarekwa! Takwalle a takwalem eddenjara na am uksuwe, á kyuwa an yawe á kyuwa na wá, ba ka duhe, haa a shekwaah.

³⁰ Ba wera we-aara ge Iserayiila, a ba njane á elvan ge Yusufa: Kina wá, ma emtsanemtsa keni ba zlauzle mazle-aara, adaba zlađe ká anjwa an shifa, ya nakna an ice-aaruwa.

³¹ Am iga á una njanna bademme maa, a ba Yusufa á elvan ge egdzara mama-aha-njara antara huđe á há â eddenjara, a ba njane á elvan ge itare bademme-aatare: Kina wá, yá de mbedanumbede ge Firawna, a ba iya á elvan ge njane: Egdzara mama-aha-aaruwa antara huđe á há á edderwa na ndza tá am haha á Kanaana na bademme saremsa ásezerwa.

³² Yá de ndanndaha antara slera á kure bademme, geni kwa emnde a gela dabba-aha,

sakuremsa antara dabba-aha á kure bademme, nawe-aha, kyawe-aha, essla-aha antara nalmane á kure umele, sakuremsa an kazlaŋa á kure bademme.

³³ Máki a dakurdaha Firawna. a ndavakuruhe, ázara slera á kure wá,

³⁴ bawananba a ba kure: Ambarka á ŋa, nave-aha á ŋa ta emnde a gela dabba-aha. Kwaye am egdzarire sem vatena slera á ŋere ba piya, ŋá aŋkwa á maga ba slera á eggye-aha ŋere. Estuwa wá, watse tá vakurte kwara á Gausan ge sle|de á nja á kure. Adaba emnde a Misera tá higarka ge emnde a gela dabba-aha, ma nawe-aha, ma kyawe-aha keni.

47

¹ Daaci ba zlala-aara ge Yusufa na ádeza Firawna, a danaa labare, a ba ŋane: Ambarka á ŋa, degiya saremsa tara edderwa antara egdzara mama-aha-aaruwa bademme. Saremsa antara nawe-aha-aatare, kyawe-aha-aatare, esla-aha-aatare antara nalmane-aha-aatare umele bademme, saremsa á sawa am haha á Kanaana. Nawa ta tsekwaá am kwara á Gausan.

² Daaci a daa emnde ilyebe am egdzara mama-aha-ŋara na á de katafke á Firawna.

³ Firawna a ndavateru elva ge egdzara mama-aha-ŋara ge Yusufa na, a ba ŋane: Azara slera á kure? Ta eptsanaa jawapa. a ba itare: Ŋa emnde a piya ámbarka á ŋa. Ŋá aŋkwa á maga ba slera á eggye-aha á ŋere.

⁴ A ba itare zlaŋe adaliye tá elvan ge Firawna: Aŋkwa waya yaikke an tsaka ire am Kanaana ámbarka á ŋa. Ba tate á piya dabba-aha keni

tá shanka nave-aha á ña mazIe-aara. Adaba una ñanna nawa sanjeremsa, ña wayve-aha am iarde á ña. Ká yanerya emtu ámbarka ña ñjinja am Gausan?

⁵ A ba Firawna á elvan ge Yusufa: Samsa eddeña na ni a yakaa ba ñane na antara egdzara mama-aha a ña asetevge ekka.

⁶ Kwaye Iarde á Misera bademme á katafke á ña, zharaternaazhara slede ñgelaama na baaka argena dekideki na, njatersaanja am hudfe-aara. Tá naba ñjinja am Gausan ñanna keni baaka lambe-aarare. Ma tá ankwá emnde na diyardrya slera ñanna be shagera am dagave-aatare maa, ká naba gatervege male-aha arge sum-aha-aaruwa bademme.

⁷ Am iga a una ñanna maa, Yusufa a daa eddeñara keni á de katafke á Firawna, a de marananhe. Yakubu a gar barka ge sleksu Firawna.

⁸ Firawna a ndavanu ge Yakubu: Yawe á ña wanyara kina bademme?

⁹ Yakubu a eptsanaa jawapa, a ba ñane: Yawe-aaruwa dermeke an kulkeye, ya ba seke wayve am duniya na. Ya nanna zlada-aha gergere am nja-aaruwa bademme Aley keni iva-aaruwa kwakya ba naza eggye-aha-aaruwa zlafe adaliye.

¹⁰ Daaci Yakubu a gan barka zlafe adaliye ge Firawna, lauktu a sessehe ázenara.

¹¹ Daaci Yusufa a de vaterte slede ge rara eddeñara antara egdzara mama-aha-ñara. A de vaterte slede na ni baaka argena dekideki na am haha á Misera bademme, ba seke una

a ndahanaa Firawna. Kwara ɲanna Ramsais, slede-aatare una ɲanna.

¹² Yusufa a vante zlaɓe adaliye ge eddenjata antara egdzara mama-aha-ɲara nazu ta ezza. A vaterte ate keziakula á emnde-aha-aatare, ba kelaa nazu á fa erva am mbuwe na.

A kwuranaa estuwa Yusufa larde a Misera

¹³ Waya na, yaikke an ndzedaãara. Baaka naza za defikdefiki am duniya, emnde a Misera antara emnde a Kanaana bademme tá anƙwa á maga ba palasa ge waya.

¹⁴ Shuŋgu na ndza am erva á emnde Misera antara emnde a Kanaana bademme damda am erva á Yusufa, shakwarepshakwe nalkame an ɲane. ɲane keni maa, a daa shuŋgu na á dem mba á Firawna.

¹⁵ Am zlauzle shuŋgu am erva á emnde bademme am Kanaana antara am Misera, ta naba sawa emnde a Misera á se katafke á Yusufa, a ba itare tá elvan ge nane: A waɲera waya. Ba ká zharanɛrzhara ɲá emtsa adaba baaka shungu á ɲere emtu?

¹⁶ A ba Yusufa á elvan ge itare: Má baaka shuŋgu, sawansa dabba-aha á kure lauktu yá vakurte nalkame. Sawansa dabba-aha á kure kwa mbedana an ɲane.

¹⁷ Daaci ta fantau ge hala dabba-aha á sawa. Belsa-aha, ezzenwa-aha, esla-aha, kyawe-aha antara nawe-aha bademme tá anƙwa á sanansa ge Yusufa na. Ate iva ɲanna wá, ta iva, á za dafa á ba an dabba-aha-aatare.

¹⁸ Ta yivetehe, saliye á shifa-aara keni ta sawhe zlaɓe adaliye áseza Yusufa, a ba itare tá elvan

ge nane: Ambarka á ña, ba ka keni diyakdiya sunġu á ñere baaka, kwaye ba dabba-aha á ñere keni baaka zlauzle gevge atuge ekka. Baaka duksa na ñá sawa an ñane mazla-aara, máki vuwa á ñere ka. A yanerar ba fahe antara vuwa a ñere kina.

¹⁹ Ha! kwá zharañera á ba an ice á ñá emtsemtsa ge waya, fahe-aha a ñere á de gev kaamba ba dey emtu ambarka á ña? Naba vawañerteva naza za, shekwawañershekwe ñere antara fahe-aha á ñere bademme, ñá gevge nave-ah á Firawna. Naba vawañerteva wulfe, geni ñá shansha nazu ñá ñá shifa á ñere an ñane, fahe-aha á ñere keni kedaaka.

²⁰ Daaci Yusufa a shekwanve haha á Misera bademme ge sleksu Firawna, adaba waya ñanna jauje ge ndzedá á emnde bademme. Emnde a Misera bademme valaruvala fahe-aha-aatare. A magava estuwa, lauktu haha á Misera bademme a gev ba naza á Firawna halal.

²¹ A gaterve estuwa Yusufa emnde a Misera bademme nave-aha á Firawna, an tate pane ka.

²² Sey ba fahe á liman-aha palle una shekwaaka, adaba ańkwa shairiya a puwetaa Firawna ate fahe á liman-aha. Daaci ta zanaa ba itare fahe-aha-aatare na a vatertaa Firawna, itare wá, velarka fahe-aha-aatare dekideki.

²³ A be Yusufa á elvan ge emnde bademme: Kina wá, shekwanakurepshekwe. Kure ire á kure antara fahe-aha á kure kwá atuge Firawna. Nawa yá vakurte wulfe, de jauja am fahe-aha á kure bademme.

²⁴ Amá am ice duksa ma gyegakuragyega wá,

am duksa ilyeβe, ilyabire na wá, kwá vante ge Firawna. Ufade na wá, una ηanna naza á kure. Wulfe á kure watse kwa jana am shifa antara naza za á kure antara egdzara á kure ira emnde na tá am huđe á há a kure bađemme.

²⁵ Tá ηwanante ge emnde bađemme, a ba itare: Hyahya ndzeđa á kure ámbarka á na, lyakuraηeraalya. Ura-ara keni ká faηerwa ba ka tsawe hyema wá, eksaηerarekse ηa nave-aha á Firawna.

²⁶ Daaci Yusufa a naba tsaa shairiya ge larde á Misera bađemme, a ba shairiya ηanna: Am duksa ilyeβe ilyeβire naza á Firawna. Sem vatena keni ta tsaa á ba ate una ηanna. Sey ba fahe á liman-aha palle una gevka atuge Firawna na.

Namaana na a vantaa Yakubu ge Yusufa

²⁷ Daaci njarinja Iserayiila-aha am haha á Misera, am kwara á Gausan. Sharansha sleđe-aatare, tá aηkwa á huya á ba an ndzeda, yanrteye jipu.

²⁸ Yawe á Yakubu am Misera, yawe kelaawa ju vuye. Am lauktu na a emtsa Yakubu wá, iva-aara deremke an ku! ufadđe ju vuye.

²⁹ Am sarte na diyeddiye Yakubu am vuwa geni herzhe emtsa-aara, a naba đante egdza-aara Yusufa, a ba ηane á elvan ge ηane: Má ba jirire hayakihaya wá, magiyanmaga shaigerire antara jirire, hedika am Misera áhuna đekidekki. Nawa fiyemfa erva á ηa am dagave á sera-aha-aaruwa, ziyuze wada,

³⁰ ma emtsanemtsa eksiteksa yaka am Misera áhuna, de zlaviyazlava am irekhya á

eggye-aha-aaruwa. A eptsanaa jawapa Yusufa, a ba ɲane: Yá de magan ba seke una ka binaa ka na edda.

³¹ A ba Yakubu: Sey má zakiyuze wafa. A naba zanu wafa na Yusufa.

Am iga a una ɲanna maa, Iserayiila a naba gaavehe ate ire á egdera-aara, ankwa á slafa we-aara.

48

Yakubu a gaterar barka ge tara Aifrayim antara Manassa

¹ Am iga á una ɲanna wá, ta danaa labare ge Yusufa, geni lapika eddenjara. Yusufa keni a eksetaa egdzara-aara buwa, tara Aifrayim antara Manassa, ta duwa kerde.

² Ta de mbedanuhe ge Yakubu geni samsa egdze a ɲa Yusufa, anjwa ágashe a sawa ásezeɲa. A naba magaa dzandzanjire, zlahhe a tsetehe, a njehe ate egdera-aara.

³ Damda Yusufa maa, a ba Yakubu á elvan ge ɲane: Dadaamiya Slekse a naba mariya ire-aara ge iya am Luus am haha á Kanaana, a giyar barka.

⁴ A ba ɲane á elvan ge iya: Yá gakvege ura kwakya jeba-aara jipu, haha na keni yá de vaterte ge emnde á ɲa, á de gev naza-aatare dem ba ge defideki.

⁵ Daaci a ba ɲane zlaɓe adaliye á elvan ge Yusufa: Egdzara á ɲa buwa na ka yateraa am haha á Misera áhuna, tara Aifrayim antara Manassa, ba lauktu yá semsa ya ásezeɲa keni

itare tá an ya na wá, itare ta ba kalkale antara Ruubain antara Simaun-aaruwa.

⁶ Amá emnde na ka yateraa am iga-atare na wá, emnde ñanna wá, egdzara á ña. Tá an dza warata-aatare adaba emnde buwa na.

⁷ Adaba am sarte na ya átira sa am Paddan-Aram, a yanjerar ba cekwaangudi herzhanjerameherzhe Aifrata wá, a naba emtsiyarhe ge Rahiilu emmeña. Daaci ya naba hedehe emmeña am baráma Aifrata ñanna, am haha á Kanaana. Aifrata ñanna wá, tá dáhana an Baytilaama kina.

⁸ A ba am sane ñanna maa, Iserayiila a naa egdzara á Yusufa, a ba ñane: Una mu egdzara á ware?

⁹ Yusufa a ñwanáne ge eddenjara, a ba ñane: Egdzara-aaruwa na a vitaa Dadaamiya am Mtsera áhuna. A be eddenjara: Satersa áse katafke-aaruwa, yá gaterar barka.

¹⁰ Am sane ñanna, Iserayiila gevge emgyegwe an tsaka ire, gulaagula ndzedá á ice-aara jipu, á nanka ñgelaama. Daaci Yusufa a daterhe egdzara-aara na ádekatefke-aara, a halateremhe am huviye, a ñateraahe takwalle.

¹¹ Daaci a ba ñane á elvan ge Yusufa: Ndza a tamanaa ware ganakini watse yá puwete ice-aaruwa ate ka mazle-aara. Amá vatena na wá, a naba jamimehe zlahe adaliye ge Dadaamiya antara ba egdzara á ña keni ya natema.

¹² Daaci Yusufa a tsekwaterahe egdzara-aara na ate sera-aha a eddenjara na, a kesle ugje am haha, wafke-aara ba teppe ate haha.

¹³ Am iga a una ñanna maa, a halaterte ge Yusufa egdzara na bukerde-aatare ákatafke á Iserayiila. Aifrayim a eksanaa an nadafa-aara am nazlaba á Iserayiila, Manassa a eksanaa an nazlaba-aara am nadafa á Iserayiila. A gante egdzara na ádezenara.

¹⁴ Iserayiila a pelese erva á nadafa-aara a fanem am ire ge Aifrayim, amá wá, kudere nane. Nazlaba-aara keni a fanem am ire ge Manassa. diyaadiya tsa geni male ba ñane.

¹⁵ Daaci a fantau ge gan barka-aara ge Yusufa, a ba ñane: Yá ankwá á ñala Dadaamiya na ndza tá ákatafke-aara tara eggyerwa Ibrahiima antara edderwa Isiyaaku, Dadaamiya na ni a tsufete shifa-aaruwa sem vatena na,

¹⁶ antara Malika na a tsufite am emtanƙire bademme na, geni a gaterar barka ge egdzara na. Adaba barka-aatare, a kedeka zhera-aaruwa antara zhera á eggyerwa Ibrahiima ira zhera á edderwa Isiyaaku. A yaiterteya Dadaamiya, a hyairemhye am larde bademme.

¹⁷ Am sarte na Yusufa a naa eddenjara a fanem nadafa-aara am ire ge Aifrayim ñane higaaka dekideki. A de ñaa erva á eddenjara na ganakini a janaaja am ire ge Aifrayim na, á fanemfa am ire ge Manassa.

¹⁸ A ba ñane á elvan ge eddenjara: Estuwa ka edda! Nawa male una, fanemfa nadafa á ña am ire ge ñane.

¹⁹ Amá a naba kwalefhe ge eddenjara, a be ñane á elvan ge ñane: Diyandiyá egdze-aaruwa, diyandiyá bademme. Ñane keni watse á de gev ura male, á de gev eddarge nalga yaikke.

Amá wá, á de januje kudereɲara. A de januje kudereɲara an yaikkire, ɲane á de gev eddarge nalga-aha kwakya.

²⁰ Vacite ɲanna a gaterar barka, a ba ɲane am e!va-aara: Iserayiila-aha baɗemme tá de ga barka an zhera á ɲa. Ta de ba: A gagvege Dadaamiya sake tara Aifrayim antara Manassa. A ganve estuwa Aifrayim male arge Manassa.

²¹ Am iga a una ɲanna maa, a ba ɲane á elvan ge Yusufu: naza-aaruwa zlauzle mazle-aara, yá de haraaka kwakya. Amá a tsufakurtsa Dadaamiya, a eptsakuraptsa zlaɓe adaliya á dem haha á eggye-aha á kure.

²² Am haha ɲanna wá, ya vakte kwara á Sikaim ge ekka. Una ɲanna tá shanka egdzara mama-aha á ɲa umele. Baaka arge tate ɲanna dekiɗeki am haha ɲanna baɗemme. Ndza ya liyanaa am erva á Amauri-aha an katsakar amara gurma-aaruwa.

49

Yakubu ankwa á gaterar barka ge egdzara-aura kelaawa ju buwa

¹ Yakubu a detaa egdzara-aara baɗemme, a ba ɲane á elvan ge itare: Sawmbare baɗemme jawammeje ázerwa, Nawa yá balakurse nazu watse á magava ate kure á katafke.

² Jawammeje, cenaucena nazu yá bakuma ya ba shagera, kwa egdzara-aaruwa ya Yakubu. Cenaucena nazu yá ndaakura ya, ya eddekure Iserayiila:

³ Ekka Ruubain wá, ka makaji-aaruwa, ka hakuma-aaruwa ba ka arge egdzara mama-aha á ña bademme, adaba ka ndzedá-aaruwa zunṅwe ba ka am sarte na yá an ndzedá á dawalire-aaruwa bademme.

⁴ Ká puwa sem aha seke ba yawe, ama wá, ká tsa iceka ire. Adaba ekka ka naba magiya nazena zlayeka ge iya, kwa naba nja amara palle á ṅwasha-aha-aaruwa.

⁵ Tara Simaun amara egdze a emmeoara Laiwi, itare ye-aatare pane, ta emnde a garḁa.

⁶ Yanaaya ervaunḁe-aaruwa sawari-aatare, á ekseka ire-aaruwa dem jahava-aatare dekideki. Am ica ervaunḁe-aatare, ta ceba shifa á zaala kwakya. An sunu-aatare ta badzanve shifa á dalau-aha kwakya.

⁷ A nyainyainvenyainye Dadaamiya ervaunḁe-aatare ṅanna, adaba kwakya kelaadire am huḁe-aara, baaka zevarzire ázetare. Yá de tegese egdzara-aatare gergere kwakya am haha á Yakubu, yá de zadaxarvezade an palpale am dagave á Iserayiila-aha.

⁸ Ekka Yahuuda maa, ekka wá, egdzara mama-aha a ña bademme tá de gala ba zhera á ña. Ká de gateraga ba ka an erva á ña kelaade-aha á ña é katafke á na. Dete ba egdzara mama-aha a ña keni, tá de gana ba itare ire á katafke á na ge ekka.

⁹ Ekka Yahuuda-aaruwa wá, ka egdze-aamwa. Ka ba seke ervare na ni a sa am tate a tsagwadá dabba a kaamba, hyanhya hyuwa na. Ka egdze-aaruwa ge iya! Má kezlakkezla ugje am haha seke áza ervare zlavakzlava, seke ba

mukse á ervare, ware edda-aara á de egjekja ge tsantetse na?

¹⁰ Zade á sleksire wá, á degasheka am huðe á ha á Yahuuda ðekiddeki, hakuma á de nja á ba am erva á emnde-aara, dem sarte na ma samsa edda á zade ñanna an jirire, eddawna m larde baðemme á de fansarfe na.

¹¹ Ñane watse a se ñguda ezzenwa-aara an egdzere am inabauhi. Watse a reva kakaca-aara an mbazla á egdze a inabauhi, zane-aara watse a revana an yawe á egdze a inabauhi ñanna.

¹² Ice-aha-aara á de nja á ba an deva kyanje ge mbazla á inabauhi, sera-aha-aara á de geva dzayye telle aðaba uða.

¹³ Jabulaun maa, ñane á de nja ate we á haye, tate á tsekwa pare á yawe-aha. Nakwe á haha-aara ge ñane á de shanaasha Sidaun.

¹⁴ Isakar wá, ñane ezzenwa na ni ndzendzedá jipu na, á zlava am dale-aha.

¹⁵ Be a naa tate ñanna emtake ge puwansepuwe am huðe-aara, haha ñanna keni snagera jipu wá, a naba gaa nahyapaihyape-aara, ge sepa gwatame, a ganve ire-aara nave.

¹⁶ Dan maa, ñana wá, á de kwaratera ba ñane emnde-aara ba seke jeba-aha umele am Iserayiila.

¹⁷ Dan, ñane á garava an zahe na á zlava ate baráma, seke ba pushe na ni á zlava ate we á unñule, a waa belse ate sera, a naba kezletaare ge eddawna ate iga a belsa ñanna, an iga an iga, á sete haha na.

¹⁸ Saksage-aaruwa, yá ankwá á fetare ate ka geni watse ká lyilyire.

¹⁹ Gada maa, watse tá gwargwe emnde a za baráma, amá waíse á bakatera ba nane, tá de enzla ba zlahhe.

²⁰ Amba á Asair wá, watse baaka zlakta á dafa dekideki. Haha nanna a de gedeta emnde, watse ta ba seke slekse-aha.

²¹ Naiftalim maa, nane á garava an kaamba na ni gelgela jipu, zara-aha na ta am hufe á kaamba nanna ta zariya-aha jipu na.

²² Yusufá keni maa, nana á garava an nafa na ni an dzeba ate we á haye, a ya egdzere shagera, á vala erva-aha-aara átarge riya bademme na.

²³ Kelaade-aha-aara tá naba kata elva-aara, ta naba danaa wava ta puwa gurme ate nane,

²⁴ amá nane tsatse degdege an gurme-aara, erva-aara á gyaigyaika dekideki, adaba ankwá á melanumele suni na nane palaha á Iserayiila na, Dadaamiya Slekse na ankwá á kezlan ugie Yakubu.

²⁵ A melakumele Dadaamiya na ankwá á fansarfe eddena na. A vakteva Dadaamiya Slekse barka na á hyana nane am yawe á sawa am hufe á samaya antara barka na am yawe na á segashe am hufe á haha na, antara barka na ni á vaterte ya ge nwasha na, amara uba na ta fateru ge egdzera.

²⁶ Barka-aha na á vakta eddena wá, jauje ge barka-aha na am hufe á wa-aha safadfe na a zleka na antara am egdzar wa-aha bademme. A tsekwanaatsekwa Dadaamiya barka-aha nanna

á setarge ekka Yusufu, ekka na jakateruje ge egdzar mama-aha a ɲa baɗemme an malire na.

²⁷ Bainjamaiɲ wá, ɲane á garave an indale na á ceba dabba-aha. An enɲya, á za dabba-aha na á cebanaa ɲane, an icawaya á tega nazena a shanaa ɲane.

²⁸ Kwaya ɲane emnde na watse tá gev jeba-aha á Iserayiila kelaawa ju buwa. Eddetare a tsakaterse elva-aha ɲanna, a gaterar barka. Barka ɲanna maa, a gater an palpale, ma ware-aatare keni á ba an barka-aara.

Emtsa á Yakubu

²⁹ Am iga á una ɲanna baɗemme, Yakubu a ndaterse elva na ge egdzara-aara, a ba ɲane: Má emtsanemtsa ya, zlalanzlala ádeza eggy-aha-aaruwa wá, kwa de hedíya am hwalakwa na am fahe á Aifruna ura Haiti.

³⁰ am Makpaila, á dam gedi-aara ge Mamre na. Hwalakwa ɲanna, kwaye ndza a shekwanaa Ibrahiima antara fahe ɲanna baɗemme ge heɗa emtsa am huɗe-aara.

³¹ Tara Ibrahiima ɲanna antara mukse-aara Saraatu, tara Isiyaaku antara mukse-aara Raibaika, baɗemme ta heɗatera á ba am tate ɲanna, ira Lee'a keni, ya heɗanaa ba iya an erva-aaruwa á ba am tate ɲanna.

³² Fahe ɲanna antara hwalakwa na am huɗe-aara na baɗemme an shekwa, ta shekwanaa am erva á Haiti-aha.

³³ Zlauzle am tsakatera elva na Yakubu ge egdzara-aara, tejelemme a zlavehe ate egdera-aara, haaffe a puwese shifa wá, baaka zlaazlala ádeza eggye-aha-ɲara á faya.

50

Nawa ta kyuwanaa estuwa Yakubu

¹ Daaci a duhe ge Yusufa á ba ate watsewatsire, a de mbadar ge eddenjara na, ámbera á kyuwá á dem ice-aara.

² Daaci a ba ñane á elvan ge dauktar-aha-aara: Tsatsawanaatsatse vuwa á edderwa ba shagera an waye. Dauktar-aha na ta naba tsatsaa vuwa á Iserayiila an waye-aha antara nazase-aha gergere.

³ Ate nade-aatare, hare kul ufafe dauktar-aha na tá tsatsa ba emtsa na an waye-aha antara nazase-aha gergere geni a sefka. Hare kul vuye kalkale emnde a Misera tá anjkwá á kyuwá Yakubu.

⁴ Am sarte na zlauzla sarte a kyuwá Yakubu, a ba Yusufa á elvan ge waziri-aha á Firawna: Taslawá á kure, máki ñashakuriñasha wá, ndawanndaa ge Firawna:

⁵ Am sarte na zlafe an shifa edderwa, a ba ñane sey ká de hedíya am Kanaana. Sey ká ziyuze waña máki watse ká emmaga. Ya naba zanu waña ñanna. Daaci kina wá, a viteva baráma, yá de hedehe edderwa am hwalakwa na ni a tsatsanaa ba ñane kashi-aara am hahá á Kanaana, lauktu watse yá sa.

⁶ A be Firawna á elvan ge Yusufa: Ezzlala de hehedá eddenja ate una ni a ndaaka ñane na.

⁷ Daaci a tsetehe ge Yusufa, anjkwá á dá eddenjara na, á de hedana am Kanaana. Ta daa á dabana waziri-aha á Firawna antara male-aha na tá am mba-aara antara male-aha á hahá á Misera bademme.

⁸ Tá anjwa emnde á Yusufa nanna bademme am itare antara egdzara mama-aha-ɲara bademme ira emnde na tá am huɗe á há eddetare ɲanna bademme, jauka ura am kwara á Gausan ɗekiɗeki, sey ta yaa ba egdzara antara dabba-aha.

⁹ Kwakya emnde a belsa antara emnde na tá an darkwa á tedana belsa, kwakya nalga na a daa puwa emtsa á Yakubu.

¹⁰ Daraada am laare Ataada am tate á wediɲe-aha á emnde á ekse ɲanna ate iga a guwa Urdun á dem giɗe-aara, ta naba fantau ge kyuwa Yakubu áhuwa á ba an ka kwara. Hare vuye kalkale Yusufa anjwa á kyuwa eddeɲara áhuwa.

¹¹ Tá anjwa á zharaterzhara emnde a Kanaana na tá am laare Ataada ɲanna, a ba itare am dagave-aatare: Kay! zlazlada kyuwa ura á emnde a Misera. Adaba una ɲanna, ta fete zhera á tare ɲanna á katafke á Urdun: Awil-Miserayim. Amaana: kyuwa á ura á emnde a Misera.

¹² Egdzara á Yakubu magarananmaga ge eddetare ba seke una a katanaa ɲane a ndaternda na.

¹³ Ta naba daa emtsa-aara á dam larde á Kanaana, ta de heɗana am hwalakwa am fahe am Makpaila, fahe na ni ndza a shekwanaa Ibrahiima werre am erva á Aifruna ura Haiti, á dem geɗi á Mamre.

¹⁴ Hedareheda eddeɲara maa, Yusufa a naba eptsasem Misera, ɲane, egdzara mama-aha-ɲara ira emnde na ta daa adabaterɗaba á de heɗa eddeɲara na bademme.

Yusufa a ekhyateraa estuwa ervaunḡe ge egdzara mama-aha-ḡara

¹⁵ Am iga a emtsa á eddetare, a ba egdzara mama-aha-ḡara ge Yusufa am dagave-aatare: Kina wá, eddemiya baaka, emtsamtsa. Má banba Yusufa sey á pelsepele ate miya kelaadire na ndza mi maganta miya na wá, mi magana estara?

¹⁶ Daaci ta naba bela ura á deza Yusufa an labare na, a ba itare tá elvan ge nane: Nawa elva na a ndaḡera eddeḡa am sarte na zlabbe an shifa geni watse ḡá mbedakumbede,

¹⁷ a ba ḡane wá, naba zatervarze ge egdzara mama-aha á ḡa, yateraarya kelaadire na ni ndza ta magaktaa itare na bademme. Daaci a be egdzara á Yakubu, tá elvan ge egdze a emmetare Yusufa: Kina wá, tasle á ḡa yaḡeraarye egdze a emmaye. Adaba kelaadire na ni ndza ḡa magakta ḡere na ba jire wá, naza tsaleka. Naba yaḡeraarye, adaba ḡere keni né aḡkwa á daba ba Dadaamiya na ni ndza a dabanaa eddeḡa na. Ba a cenaa una ḡanna Yusufa wá, a naba fantau ge kyuwa á ba an yawe á kyuwa.

¹⁸ Am iga a una ḡanna, ta duhe ba itare an ire-aatare egdzara mama-aha-ḡara na, reppe ta de kezle ugje á katafke-aara, a ba itare tá elvan ge ḡane: Nawa ḡere ḡa nave-aha á ḡa ámbarka á ḡa.

¹⁹ Amá a ba Yusufa á elvan ge itare: A wakurka lyawa dekiddeki, iya ganafka Dadaamiya.

²⁰ Ukkure wá, ndza kwa kwamaa magite kelaadire. Amá Dadaamiya a kwamaa eptsante kelaadire ḡanna, a ganve hairire ge enjlese

emnde kwakya, ba kure keni kwa aṅkwa á nanna an ice á kure vatena.

²¹ Adaba una ṅanna, a gazleka ervaunde á kure dekideki, yá fakurufe hyema antara ṅwasha-aha á kure ira egdzara á kure bademme.

Yusufa a ekhyateraa estuwa ervaunde, lauktu ta shetaa higa.

Emtsa á Yusufa am Misera

²² Daaci Yusufa a nja am Misera antara huđe á há á eddeṅara bademme. Yawe á Yusufa bademme a magaa dermeke an kelaawa.

²³ Yusufa nanna egdzara á egdze-aara Aifrayim dem eggye buwa. Emnde á Manasse maa, eggye-aha-ṅara ge buwire, egdzara á Makir a gelateraa ba ṅane, ta walete á ba am hu-vuye-aara.

²⁴ Am sarte na herzhe watse á emtsa Yusufa, a ba ṅane á elvan ge egdzara mama-aha-ṅara: lya wá, ya baaka am dza á kure mazle-aara, amá Dadaamiya aṅkwa antara kure ma vaatara keni. Á de tsakurta ba ṅane am larde na, á de dakura á dem larde na ni a baa watse á vaterte ge tara Ibrahiima antara Isiyaaku ira Yakubu, a zateru ba wađa-aara na.

²⁵ A be ṅane zlađe adaliye: Má tsekwaatsekwa Dadaamiya zakurvarze ge kure wá, taslawá á kure yawanka hyaihye-aaruwa áhuna, dawanda am erva bademme. A faterar za wađa, a ba ṅane: Zawiyuze wađa ma watse kwá emmaga. Ta zanu wada na.

²⁶ Á emtsa Yusufa am Misera wá, yawe-aara dermeke an kelaawa. Ta tsekwanme emtsa-aara

am nazase, ta zlavanaahe am nakwati á nákwa
am Misera ɣanna.

cciv

Wandala
The Holy Bible in the Wandala language of
Cameroon
La Bible en wandala

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Wandala

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source
files dated 13 May 2025

dec75dd5-4784-5059-aa00-668d508a6b0d